



Techando La Paz

Desastre, Reconstrucción y Desarrollo en El Salvador

NOSTALGIAS DEL SISMO

Fue un trece de enero
del año dos mil uno
cuando nuestro SEÑOR
se acordó de cada uno.

Hubo un gran terremoto.
Fue una gran destrucción.
Todos quedamos tristes
sin ninguna protección.

¡Hubo una gran confusión!
Trabajamos noche y día,
la alcaldesa y la directiva
y mucha gente de la alcaldía.

Aunque hubo mucha tristeza
y también muchos lamentos.
Eso ya pasó a la historia...
hoy estamos contentos.

Gracias pueblo alemán
por brindar con alegría
toda esta ayuda
que nuestra gente pedía.

Gracias a FUNDASAL
por darnos orientaciones
y enseñarnos a trabajar
en todas estas construcciones.

Ahora que nuestro sueño
se convirtió en realidad,
porque tenemos estas casitas
muy bonitas de verdad.

De la casa que tenía
sólo el recuerdo quedó.
Ahora tengo una casita
que FUNDASAL me construyó.

Autora: Natividad de Jesús Cerón,
Cantón Las Ánimas, Santiago Nonualco.

INTRODUCCIÓN

Techando La Paz es un esfuerzo que hace FUNDASAL, con el patrocinio de la Cooperación Alemana, por no dejar en el olvido, ni sólo en las mentes de algunos de sus actores, una experiencia de reconstrucción que ha ido más allá de los umbrales de lo que acostumbramos a ver en este tipo de intervenciones.

En una labor de síntesis muy apretada, esta publicación, que se suma a la serie de libros de FUNDASAL, recoge lo que se ha considerado lo más importante de la experiencia, tanto a nivel de métodos y procedimientos, como de contenidos, para compartirlo con los lectores.

La experiencia de reconstrucción post-terremotos, que está contenida en esta publicación, ha atraído la mirada de nacionales y extranjeros porque está impregnada de contenidos novedosos que van más allá de reconstruir un pasado, que generó tanto sufrimiento a la población; pero también, porque esta experiencia en sí misma es indicativa del enfoque con que se deben abordar los procesos de reconstrucción post-desastres, guardando las especificidades que cada uno de ellos impone a partir de su propio contexto.

Techando La Paz, no fue un simple programa de viviendas. Fue más bien un proceso de distanciamiento de un pasado cargado de vulnerabilidades sociales, físicas, económicas y de toda índole. Fue un proceso de búsqueda efectiva, de reconstrucción de los tejidos sociales entre los afectados, y de la relación de éstos con su entorno, de redescubrir sus potencialidades. La vivienda era una especie de hilo que iba hilvanando los distintos procesos que se desencadenaron en la localidad, desde los más tangibles y materiales hasta los más abstractos, relacionados con los procesos de evolución y del desarrollo de la conciencia de la gente, así como también de los proceso de organización social.

Aunque ha existido una persona responsable de esta publicación, podemos decir con propiedad, que su elaboración ha sido el producto de un esfuerzo de creación colectiva, porque los que han vivido la experiencia de acompañar los procesos de la gente, son los que han ido alimentando el acervo de información que constituye este ejercicio de recuperación crítica y devolución sistemática de los contenidos y resultados de la experiencia.

Entregamos entonces, a los amigos y amigas lectores, este material que busca transmitir una rica experiencia de reconstrucción, que a pesar de que se resiste a ser atrapada en una publicación no como ésta, nos da la posibilidad de acercarnos a ella para hacer nuestras valoraciones respecto a las distintas prácticas de reconstrucción que han acontecido en El Salvador, frente a las cuales no podemos ser indiferentes.

Edin Martínez

06/sept./2005

CONTENIDO

CAPÍTULO I.	Bases Teóricas: desastres, reconstrucción y desarrollo	8
	1.1. Los desastres no son naturales	8
	1.2. La gestión del riesgo	9
	1.3. La reconstrucción como una opción de desarrollo	10
CAPÍTULO II.	Contexto: El Salvador y los terremotos del 2001	14
	2.1. El Salvador: Situación anterior al desastre	14
	2.2. Los terremotos del 2001	15
CAPÍTULO III.	El Programa de Reconstrucción de Viviendas Post-Terremotos (PRVPT): La respuesta de FUNDASAL	24
	3.1. Objetivo y alcance del programa	24
	3.2. Los componentes del PRVPT	27
	3.3. Actores involucrados y su nivel de participación	28
	3.4. Metodología de ejecución	37
	3.5. Aportes para la ejecución del Programa	42
	3.6. Reconstrucción histórica del PRVPT	44
CAPÍTULO IV.	Desarrollo, evolución y resultados de los componentes del PRVPT	46
	4.1. Componentes físicos	46
	4.1.1. Viviendas	46
	4.1.2. Letrinas aboneras	58
	4.1.3. Sistemas de agua potable	60
	4.2. Componente económico: El Fondo para el Fortalecimiento de la Empresa Familiar (FFEF/SECOM)	67
	4.3. Componente social: Fortalecimiento a la organización comunitaria	70
CAPÍTULO V.	Implicación social de la implementación del PRVPT en el desarrollo local: el fortalecimiento de la comunidad	76
	5.1. Fortalecimiento a las directivas comunales	76
	5.2. Capacitación de líderes	76
	5.3. Interrelación comunitaria para la incidencia del Programa	78

CAPÍTULO VI. Características, innovaciones e impactos del PRVPT en el desarrollo local	82
6.1. Las características	82
6.2. Las innovaciones	84
6.3. Los impactos	91
CAPÍTULO VII. Lecciones aprendidas	98
CAPÍTULO VIII. Conclusiones	104
El PRVPT: Premio Mundial del Hábitat 2004	108
Bibliografía	116
Apéndices	120



CAPÍTULO I

**BASES TEÓRICAS
DESASTRES, RECONSTRUCCIÓN Y DESARROLLO**

I. Bases Teóricas: Desastres, Reconstrucción y Desarrollo

1.1. Los desastres no son naturales

No todo fenómeno físico genera una crisis que puede catalogarse como *desastre*, es decir como un evento crítico que sobrepasa la capacidad de un individuo o comunidad para enfrentarlo y sobreponerse a su impacto. Tampoco todos los países o regiones enfrentan las mismas consecuencias al ser golpeados por fenómenos naturales similares. Esto dependerá del grado de vulnerabilidad de la zona, país o región afectada (Ibarra,1999).

Por ejemplo, el terremoto de 1986 en San Salvador ocasionó la muerte a más de 1,000 personas y pérdidas equivalentes a un 31% del PIB; en cambio el terremoto de Loma Prieta, Estados Unidos en 1989 tuvo una magnitud similar al de San Salvador, pero solamente provocó una decena de muertes y daños apenas del 0.2% del PIB de los Estados Unidos, pese a que las pérdidas materiales quintuplicaron las provocadas por el terremoto en San Salvador. Ambos fueron desastres de gran envergadura, pero su impacto relativo sobre la sociedad fue muy diferente: El Salvador, pese a toda la ayuda recibida, aún no se recuperaba del terremoto de 1986 cuando fue afectado por los de 2001; en cambio Estados Unidos se recuperó en pocos meses sin necesidad de asistencia externa (Coburn, 1992 citado por Bommer, 1996).

Según Acevedo (2001) existe una relación muy estrecha entre la amenaza de un fenómeno natural, la vulnerabilidad de un área o región ante la amenaza, y el riesgo que un evento natural catastrófico genera. La fórmula segura del desastre está dada cuando una población, comunidad o subconjunto de la sociedad vulnerable es impactada por un evento físico (una materialización de la amenaza).

La amenaza la constituye cualquier factor externo a una región o país, representado por un fenómeno físico, de origen hidrometeorológico o geológico, que puede ocurrir y producir un desastre al manifestarse.

La vulnerabilidad se define como un factor interno, el cual contiene las condiciones que una región o país posee para enfrentar la amenaza. Hay diversos tipos de vulnerabilidad: físicos (como la ubicación de asentamientos en zonas no aptas o las características de las construcciones); ambientales (sequías, talas de bosques o manglares, cultivos no apropiados al uso potencial de los suelos, o cuencas sin capacidad de retención de las precipitaciones); económicos (bajos ingresos, poca diversificación de la producción agropecuaria o estímulo de las actividades urbanas) y sociales (debilidad institucional, ideológico cultural, educativos, organizacionales o políticos).

Los riesgos de una región, país o ciudad, se definen como aquellos que se generan del producto de la interacción de una serie de amenazas naturales o antrópicas con las condiciones de vulnerabilidad social y económica que presenten. En otras palabras, el riesgo estará determinado por la magnitud de la amenaza que lo afecte y su vulnerabilidad ante ella (Ibarra,1999).

Si bien los estudios pioneros sobre desastres tendieron a enfatizar las amenazas naturales como causa de vulnerabilidad, posteriormente el énfasis se ha puesto en las decisiones y acciones humanas que amplifican la vulnerabilidad de la sociedad ante eventos naturales. Los procesos de urbanización desorganizada, la degradación de los recursos naturales, las presiones poblacionales, determinados patrones de producción y consumo, etc., son algunas de las acciones humanas que incrementan la vulnerabilidad. Son los patrones de desarrollo humano que resultan inconsistentes con los dinamismos de la naturaleza los que los conducen a los llamados *desastres naturales* (Acevedo, 2001).

La evidencia histórica muestra que los países en vías de desarrollo, donde habitan dos tercios de la población mundial, son en general más vulnerables ante los fenómenos naturales y el 95% de las pérdidas de vidas humanas debido a desastres naturales que ocurren en estos países. Las pérdidas per cápita del PIB, debido a desastres naturales son aproximadamente 20 veces mayores en los países en vías de desarrollo que en los desarrollados (Clarke, 1995, citado por Acevedo, 2001).

Uno de los aspectos más críticos de la vulnerabilidad ante desastres en los países subdesarrollados es la presencia de ciclos recurrentes de desastre, debido a la conjunción de una alta frecuencia de desastres y de un proceso lento y frágil de recuperación que no incorpora las necesarias medidas de prevención y mitigación para enfrentar futuros desastres. Como resultado de ello, cada nuevo desastre inflige un mayor deterioro en el desarrollo económico y social de vastas regiones en esos países, lo cual, a su vez, incrementa su vulnerabilidad frente al siguiente desastre.

Los desastres naturales no sólo infligen costos considerables en términos del acervo de capital humano y físico perdido por una sociedad sino que pueden incluso hipotecar las posibilidades de desarrollo humano por décadas, dependiendo del grado de vulnerabilidad de los conglomerados humanos afectados. (Acevedo, 2001).

1.2. La gestión del riesgo

Habiendo introducido la estrecha relación entre los llamados desastres y el desarrollo de una zona o país, es urgente insistir en el planteamiento que aborda la problemática de los desastres en relación con los conceptos de desarrollo sostenible, sintetizando que: no hay que seguir con la idea del manejo de los desastres; se impone empezar a trabajar con una perspectiva de manejo de los riesgos.

La gestión del riesgo se basa en el conocimiento e información adecuada de las situaciones de vulnerabilidad, que permite a todos los actores de una población o región determinada tomar de manera consciente las decisiones necesarias para disminuir o controlarlos, con el propósito de convertir las amenazas en oportunidades de cambios orientados al logro de la sostenibilidad global.

Al ser derrotada la visión reactiva y enfatizar la prevención, aparecen en el plano, dos enfoques que se disputan la hegemonía: El que plantea evitar los desastres desde un enfoque economista de cara a que su modelo económico no sufra desestabilización ni tropiezos, aunque dicho modelo sea precisamente la causa fundamental de la vulnerabilidad, y el segundo cuyo enfoque radica en la gestión sustentable, con visión ecologista, la cual plantea que frente a los riesgos hay que dar respuestas estructurales y que para mejorar las capacidades es necesario cambiar radicalmente el modelo económico social vigente, erradicando las prácticas consumistas derrochadoras de recursos y generadoras de pobreza.

Al priorizar la prevención estructural de los desastres, se tiene como eje central y condición necesaria la participación comunitaria, entendida como el proceso en el cual cada actor adopta su papel a partir de la reflexión consciente de su responsabilidad en la construcción de los diferentes escenarios de riesgo. Aquí la participación es clave para establecer las amenazas, vulnerabilidades y los riesgos potenciales existentes en la comunidad. En este caso, la participación tiene que ser el eje articulador de la sustentabilidad política y social de la comunidad.

1.3. La reconstrucción como una opción de desarrollo

Cuando no ha estado presente la visión de la prevención o gestión del riesgo y sucede un desastre, sea cual fuere el nivel o el tipo de vulnerabilidad que lo propició, la comunidad afectada se ve ante la tarea ineludible de restituir sus sistemas de vida y organización que han sido dañados, ya sean estos privados y públicos, mediante los correspondientes trabajos de emergencia y reconstrucción. (Pliego, 1994).

Después de un desastre, si no es posible continuar en las viviendas afectadas, entonces la estrategia mejor será la de llevar a cabo una rápida reconstrucción. Está también servirá para cubrir las necesidades de emergencia, como lo haría un refugio provisional (que consta de dos fases, gasta mucho dinero, emplea poco material y poca mano de obra), pero de una forma más eficaz. En países pobres el tiempo empleado en la construcción de las casas es corto y hasta puede llegar a coincidir el periodo de emergencia y la reconstrucción permanente. Una vivienda no es una entidad estática y acabada, está siempre en evolución (Davis, 1980).

Todos los recursos deben concentrarse en una rápida recuperación de *viviendas permanentes*, contando al mismo tiempo con que las tiendas de campaña, las viviendas temporales, los edificios existentes y las familias que ofrecen hospitalidad retengan a la población durante el período de construcción (Cuny, 1976).

Los trabajos de reconstrucción paradójicamente pueden constituir una opción de desarrollo social, de mejoramiento de los niveles y calidades de vida previamente existentes, o bien pueden transformarse en acciones que favorecen el estancamiento económico, social y político, e inclusive la pérdida de estándares de vida alcanzados con anterioridad.

Según Pliego (1994), entre los múltiples factores sociales que intervienen en la configuración de tan polares resultados, destacan dos de manera fundamental: 1. Los procesos de externalización de daños y, 2. Los procesos de participación

social. El primer concepto se refiere a las posibilidades de transferir hacia comunidades diferentes a los grupos damnificados, el costo de los perjuicios sociales generados por los desastres y, en esta medida, reconstruir los bienes de manera total y mejorada. Y el segundo concepto se refiere a las capacidades de los damnificados de apropiarse y dirigir dicho proceso de externalización.

“Encontramos que muchas de las organizaciones sociales sólo estaban formadas para desarrollar proyectos puntuales, pero sin ninguna capacidad de gestionar o de desarrollar proyectos que vieran a futuro tanto en su comunidad como a nivel intercomunal”.

René Cardoza, Coordinador General de la Unidad Ejecutora.
Presentación del World Hábitat Award, 24 de noviembre 2004.

A este respecto, *la Carta Humanitaria y Normas Mínimas de Respuesta Humanitaria*, reconoce que las necesidades básicas de las personas afectadas por calamidades se satisfacen ante todo por los propios esfuerzos de los interesados. Sin embargo señala, que es el estado quien tiene la función y responsabilidad primaria de proporcionar asistencia cuando la población no esta en condiciones de hacerle frente a la situación.

Dado que los desastres naturales, junto con las guerras, constituyen los eventos más debilitantes de los países de la región centroamericana, alcanzando pérdidas de 2.3% del PIB en promedio, se impone que desde las primeras etapas de la reconstrucción se oriente hacia un nuevo modelo de desarrollo para el logro de la sostenibilidad teniendo en cuenta fundamentalmente la gestión del riesgo, la reducción de la vulnerabilidad y la prevención y mitigación de futuros impactos por eventos naturales.

Relacionada con la capacidad de respuesta a nivel nacional, una de las lecciones más claras que dejó la experiencia de la Tormenta Tropical Mitch (1998) en El Salvador, es que las víctimas pudieron haber sido muchas menos si se hubiera contado con mejores niveles de preparación y al igual que en eventos anteriores, los impactos fueron magnificados por la pobreza y el deterioro ambiental severo. También, es notorio el hecho de no contar con políticas, estrategias, ni planes de prevención y mitigación a pesar de las condiciones de alta vulnerabilidad en que vive la mayoría de la población.

Frente a esta situación, es necesario resaltar que las amenazas de origen sísmico o hidrometeorológico, las cuales son inevitables, no debieran causar desastres, dañando a la población y destruyendo los ecosistemas y sus bienes. Siempre es factible intervenir para reducir la vulnerabilidad a estos riesgos, toda vez que se logre superar la tendencia actual que aborda los desastres naturales desde un ángulo asistencialista el cual enfatiza, con prioridad casi absoluta, la fase de socorro y de respuesta inmediata cerrando espacios al surgimiento y consolidación de una *cultura global de prevención y reducción de riesgo* (Ibarra, 1999).

La reconstrucción debiera constituir una oportunidad para repensar el estilo de desarrollo más adecuado, para superar viejas debilidades estructurales que han obstaculizado el logro de un crecimiento con equidad, y para colocar a los países en una trayectoria de alto crecimiento, en un marco de sostenibilidad social y ambiental, que garantice la satisfacción de las necesidades básicas de los sectores sociales más vulnerables, sobre una base participativa.



CAPÍTULO II

**CONTEXTO:
EL SALVADOR Y LOS TERREMOTOS DEL 2001**

II. Contexto: El Salvador y los terremotos del 2001

2.1. El Salvador: Situación anterior al desastre

Una de las características socioeconómicas de la sociedad salvadoreña es el elevado índice de pobreza. En 1999, más de 3 millones de habitantes (50% de la población), estaban en situación de pobreza (DIGESTYC,1999).

Pobreza es aquella situación cuando los hogares o personas pueden cubrir sus necesidades alimenticias básicas, pero no logran cubrir otras necesidades como vestido y vivienda. Pobreza extrema o absoluta se entiende como aquella situación en la que los hogares o personas no pueden cubrir el costo de la canasta básica de alimentos –CBA- (costo CBA 2003, urbana \$126.45/mes y rural \$86.45/mes). La línea de pobreza es generalmente dos veces la línea de extrema pobreza. El Banco Mundial ha estimado la línea internacional de extrema pobreza en un dólar por día, expresado en unidades de paridad de poder adquisitivo (PPA) y la de la pobreza en dos dólares por día en PPA. El ingreso es, sin embargo, sólo una dimensión del problema de pobreza; la falta de capital humano, capital físico y falta de servicios públicos, son otras de las dimensiones. (STP, 2005).

Antes de los terremotos de enero y febrero del 2001, la pobreza afectaba al 59% de los hogares rurales (al 61.5% de las personas rurales), representando a más de 1 millón 632 mil habitantes (DIGESTYC,1998). Como se puede apreciar, la pobreza rural ya era un problema de gran magnitud. La pobreza rural supera en términos relativos y absolutos a la pobreza urbana (36% de los hogares), que afecta a 1 millón 400 mil personas. De cada 100 personas pobres en El Salvador, 54 habitan en el área rural. La brecha entre lo rural y lo urbano es aún más amplia si comparamos la población en extrema pobreza. En el área rural, la población en situación de miseria alcanza al 28.7% de los hogares rurales (61.5% de personas rurales), que representan a 850 mil personas y, en lo urbano, al 12.9% de hogares, que equivale a 519 mil personas. De cada 100 personas en extrema pobreza en el país, 62 viven en el campo y 38 habitan en el área urbana (Rivera, 2001).

“El departamento de La Paz era uno de los que ocupaba los primeros lugares en la producción de granos y cereales antes del conflicto armado; también, se concentró una buena cantidad de cultivos de algodón. Sin embargo, todos esos cultivos fueron desapareciendo y con ello el departamento se ubica en la medianía en los índices de pobreza en el ámbito nacional”.

Arnoldo Bernal, Diputado del departamento de La Paz por el partido FMLN.
Entrevista, febrero 2005.

La pobreza no sólo se refiere al poder adquisitivo del ingreso que las familias perciben, sino también tiene que ver con la insatisfacción de las necesidades básicas como son: alimentos, vivienda digna, servicios de salud, educación y recreación; incluye aspectos como participación ciudadana, organización social y calidad de vida.

La tasa de analfabetismo en 1999, alcanzó al 32% de la población rural mayor de 10 años; los niveles promedios de escolarización, apenas llegaban al tercer grado de educación básica (DIGESTYC,1999).

El hábitat es un componente importante en las condiciones de vida y uno de los principales componentes del hábitat es la vivienda. En el área rural existe un déficit habitacional relevante, agravado por las características de las viviendas, en su mayoría precarias y frágiles. La mayor parte de los habitantes no disponen de viviendas dignas: no disponen de espacio suficiente para las interrelaciones humanas. Usualmente, cada vivienda consta de una o dos habitaciones para dormir, las demás tareas y espacios están fuera de la vivienda principal (Rivera, 2001).

En el agro salvadoreño, de cada 100 hogares, 74 no poseen cañerías para el servicio de agua potable y, en cuanto a servicios de salud, de cada 100 personas rurales, 39 no tienen acceso al sistema (Rivera, 2001).

“La escasez de viviendas en El Salvador ya era muy grande y se volvió aún más grande por los impactos devastadores de los terremotos del 2001. Según el Viceministerio de Vivienda y desarrollo Urbano, en enero del 2001, el déficit habitacional total del país llegaba al orden de las 550 mil unidades. Un déficit que después de los terremotos aumentó hasta alcanzar 718 mil unidades”.

Joachim Neukirch, Embajador de la República Federal de Alemania.
Presentación del World Hábitat Award, 24 de noviembre 2004.

Antes de los terremotos del 2001, el Viceministerio de Vivienda y Desarrollo Urbano (VMVDU) proyectaba que el déficit habitacional alcanzaba las 544,146 viviendas para el año 2000, equivalentes al 38% del total.

Una vivienda se considera deficitaria si no cuenta con los servicios de electricidad, agua y saneamiento, o si tiene alguno de sus componentes estructurales (techo, piso y paredes) construido con materiales de baja calidad. Según el VMVDU, los materiales de construcción deficitarios para el techo son: paja, palma y desechos; para el piso: la tierra; y para las paredes: bahareque, adobe, madera, paja, palma y desechos (Romano, 2001). Según la Encuesta de Hogares de Propósitos Múltiples de 1999, el 41.75% de las viviendas tenían al menos un material de construcción deficitario.

Otro resultado de la situación de desarrollo es el nivel de participación ciudadana de los habitantes rurales. La participación es mínima debido a los escasos espacios existentes para poder expresar y concertar con las autoridades del gobierno central y local. Además, las organizaciones del área rural no han logrado incidir significativamente, para colocar sus demandas y propuestas en la agenda nacional, esto obedece a la dispersión de las organizaciones existentes y a la ausencia de confianza que prevalece en la sociedad salvadoreña (Rivera, 2001).

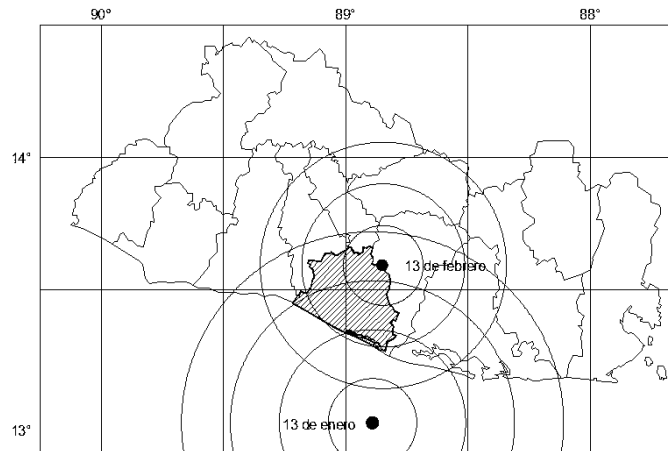
Con lo planteado en esta sección, se recrea el escenario de vulnerabilidad económica, social y física de la población rural salvadoreña quienes en tal situación estaban desprotegidos para poder enfrentar cualquier amenaza natural (terremotos, huracanes o lluvias torrenciales). A continuación se describirán los fenómenos naturales que desencadenaron el desastre: los terremotos de enero y febrero del 2001, con lo que se completa la ecuación del desastre: $\text{Riesgo} = \text{Amenaza} \times \text{Vulnerabilidad}$.

2.2. Los terremotos del 2001

A las 11:33 horas del día 13 de enero del 2001, un terremoto afectó la República de El Salvador. Con una duración de 32 segundos, el sismo tuvo una magnitud de 7.6 grados en la escala de Richter, lo que lo clasifica como un terremoto

muy fuerte según el National Earthquake Information Center (Denver, Colorado, USA) que clasifica los terremotos como *Fuerte*: entre 6.0 a 6.9; *Muy Fuerte*: entre 7 y 7.9; *Extremadamente Fuerte*: de 8 en adelante. Su epicentro estuvo ubicado frente a la costa pacífica de El Salvador, en un punto situado a 100 kilómetros al suroeste de la ciudad de San Miguel; esto es, a una latitud de 12.8 grados norte y una longitud 88.8 oeste. La profundidad del foco fue estimada en alrededor de los 60 kilómetros.

Exactamente, un mes después del terremoto del 13 de enero, a las 08:22 horas del 13 de febrero otro movimiento telúrico sacudió El Salvador. El nuevo sismo, con duración de 20 segundos, tuvo una magnitud de 6.6 en la escala de Richter (*fuerte*) y su epicentro estuvo localizado dentro del territorio continental salvadoreño, en un punto ubicado a cerca de 30 kilómetros al este sureste de la capital de San Salvador; esto es, a una latitud de 13.6 grados norte y una longitud de 88.9 grados oeste, y una profundidad estimada de solamente 13 kilómetros.



Epicentros de los terremotos del 2001 en El Salvador

Si bien, el primer terremoto tuvo efectos a todo lo largo del territorio salvadoreño, el segundo originó daños en una zona menos extensa. Los daños se concentraron en los departamentos de La Paz, San Vicente, San Salvador y Cuscatlán, a pesar de que se produjeron o agravaron daños en los Departamentos vecinos. En este sentido cabe señalar que numerosas edificaciones que solamente habían sido dañadas con el primer terremoto, fueron completamente destruidas por el segundo.

“Los terremotos: el primero tuvo su epicentro en las costas del departamento y el segundo en uno de los municipios del departamento y esto pues vino a agravar la problemática y golpeó a la gente más pobre, muchas viviendas eran de bahareque o de adobe o de otro tipo de construcciones precarias y entonces pues, hubo mucha destrucción, en algunas partes se destruyeron cultivos y también algunas micro y pequeñas empresas que resultaron seriamente dañadas”.

Arnoldo Bernal, Diputado del departamento de La Paz por el partido FMLN.
Entrevista, febrero 2005.

El censo durante el primer trimestre de 2001 estimó que de un total de 1,417,182 viviendas en el país, 276,594 resultaron afectadas por los terremotos, lo que significa un 19% de todas las viviendas en El Salvador (DIGESTYC,2001).

De acuerdo a la Encuesta de Hogares de Propósitos Múltiples, realizado por la DIGESTYC el Total de Viviendas en El Salvador para el año 2001 era de 1,417,182 unidades, del cual el 53.6% se encontraban en el área urbana y el 46.4% en el área rural.

**VIVIENDAS TOTALES POR AREA SEGUN DEPARTAMENTOS
EN EL SALVADOR PARA EL AÑO 2001**

Departamento	Viviendas Urbanas		Viviendas Rurales		Total
	Cantidad	%	Cantidad	%	
Ahuachapán	17,135	26.6	47,214	73.4	64,349
Santa Ana	64,964	50.5	63,554	49.5	128,518
Sonsonate	42,298	46.0	49,656	54.0	91,954
Chalatenango	16,135	36.6	27,932	63.4	44,067
La Libertad	66,426	45.3	80,207	54.7	146,633
San Salvador	364,560	81.1	84,762	18.9	449,322
Cuscatlán	17,300	38.3	27,876	61.7	45,176
La Paz	24,366	33.8	47,760	66.2	72,126
Cabañas	10,763	34.6	20,382	65.4	31,145
San Vicente	14,881	43.3	19,502	56.7	34,383
Usulután	36,097	41.5	50,853	58.5	86,950
San Miguel	56,797	47.5	62,676	52.5	119,473
Morazán	10,850	28.4	27,322	71.6	38,172
La Unión	16,730	25.8	48,184	74.2	64,914
TOTAL	759,302	53.6	657,880	46.4	1,417,182

fuente: DIGESTYC, 2001

Los resultados del Censo de Viviendas afectadas arrojaron a nivel nacional un total de 276,594 de las cuales resultaron inhabitables 166,529 y reparables 110,065, lo cual agravó el problema de falta de vivienda en el país. Según datos del Vice Ministerio de Vivienda, para el 2001 se tenía una estimación del déficit habitacional de alrededor de las 544,146 viviendas; después de los efectos de los sismos del 13 de enero y 13 de febrero se estima en el orden de las 720,000 (DIGESTYC,2001).

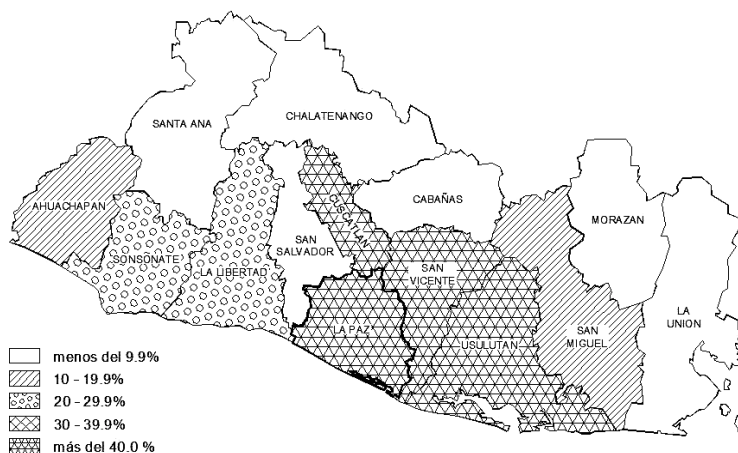
Las viviendas inhabitables representaron el 11.8% del total de viviendas del país. Los departamentos más afectados fueron en primer lugar San Vicente con el 48.2%, La Paz con el 39.8%, Usulután con el 38.1% y Cuscatlán con el 36.1%. Los menos afectados fueron Chalatenango y Morazán con el 0.1%. En cuanto a las viviendas afectadas consideradas reparables a nivel nacional resultó el 7.8% los departamentos más afectados bajo esa condición fueron La Paz con el 25.1% de las viviendas existentes en el departamento, San Vicente con el 21.1%, Usulután con el 18.9%, los menos afectados también fueron Chalatenango y Morazán con el 0.1% (DIGESTYC,2001).

**VIVIENDAS AFECTADAS POR LOS TERREMOTOS DEL 2001
EN EL SALVADOR SEGÚN DEPARTAMENTOS**

Departamento	Viviendas Inhabitables		Viviendas Reparables		Total
	Cantidad	%	Cantidad	%	
Ahuachapán	5,272	8.2	5,858	9.1	64,349
Santa Ana	3,695	2.9	2,237	1.7	128,518
Sonsonate	12,405	13.5	7,280	7.9	91,954
Chalatenango	37	0.1	59	0.1	44,067
La Libertad	28,851	19.7	15,822	10.8	146,633
San Salvador	11,441	2.5	16,063	3.6	449,322
Cuscatlán	16,324	36.1	5,573	12.3	45,176
La Paz	28,678	39.8	18,090	25.1	72,126
Cabañas	687	2.2	1,776	5.7	31,145
San Vicente	16,559	48.2	7,256	21.1	34,383
Usulután	33,095	38.1	16,444	18.9	86,950
San Miguel	8,540	7.1	11,497	9.6	119,473
Morazán	28	0.1	52	0.1	38,172
La Unión	917	1.4	2,058	3.2	64,914
TOTAL	166,529	11.8	110,065	7.8	1,417,182

fuente: DIGESTYC, 2001

En el área rural se registraron 115,493 (el 69.4% del total de viviendas declaradas como inhabitables), los departamentos que más sufrieron daños fueron San Vicente con más de la mitad de las viviendas existentes en el departamento (53.4%); Usulután con el 46.1%; La Paz con el 45%; Cuscatlán con el 43.2% y La Libertad con el 26.9%. Los menos afectados fueron Morazán y Chalatenango con el 0.1% respectivamente.



Viviendas afectadas por los terremotos del 2001 en El Salvador

Las viviendas en el área rural que resultaron con daños reparables fueron 59,786, los departamentos más dañados fueron La Paz con el 24.6% del total de viviendas del departamento; San Vicente con el 22.9% y Usulután con el 18.7%; los menos afectados fueron Morazán y Chalatenango con el 0.1%.

**VIVIENDAS AFECTADAS POR LOS TERREMOTOS DEL 2001
EN EL ÁREA RURAL DE EL SALVADOR SEGÚN DEPARTAMENTOS**

Departamento	Viviendas Inhabitables		Viviendas Reparables		Total
	Cantidad	%	Cantidad	%	
Ahuachapán	3,474	7.4	3,364	7.1	47,214
Santa Ana	2,279	3.6	1,181	1.9	63,554
Sonsonate	7,270	14.6	2,992	6.0	49,656
Chalatenango	14	0.1	36	0.1	27,932
La Libertad	21,570	26.9	9,706	12.1	80,207
San Salvador	6,243	7.4	5,027	5.9	84,762
Cuscatlán	12,055	43.2	3,263	11.7	27,876
La Paz	21,513	45.0	11,740	24.6	47,760
Cabañas	68	0.3	65	0.3	20,382
San Vicente	10,418	53.4	4,463	22.9	19,502
Usulután	23,466	46.1	9,522	18.7	50,853
San Miguel	6,282	10.0	6,572	10.5	62,676
Morazán	10	0.0	8	0.0	27,322
La Unión	831	1.7	1,847	3.8	48,184
TOTAL	115,493	17.6	59,786	9.1	657,880

fuente: DIGESTYC, 2001

La extensión en metros cuadrados de las viviendas afectadas, ya sea inhabitables o reparables, en el ámbito urbano o rural, en su mayoría se sitúan en el rango entre 20 y 40 metros. A nivel nacional el 68.1% (113,469) las viviendas inhabitables tenían como material predominante de las paredes el adobe, en el área urbana mantenían este tipo de material de las paredes el 61.4% (31,315) y en el área rural el 71.1% (82,154) poseían este tipo de material.

“Cuando sucede una catástrofe no deja al país como antes, y eso es así. Llegó al país, como que un tigre gigante hubiera arañado todos los cerros y las colinas de nuestro país. La destrucción y daño a la producción... el impacto fue muy grande. Luego, a nivel de la cuantificación de los daños, de acuerdo a las estimaciones de la CEPAL, el total de daños se cuantifica en 1,603.8 millones de dólares, de los cuales 1,255.3 millones corresponden al primer terremoto y ya pues el segundo lo que hizo fue venir a terminar de afectar lo que había quedado ya en condiciones muy precarias. Aquí tenemos una afectación”.

Edin Martínez, Director Ejecutivo de FUNDASAL.
Presentación del World Hábitat Award, 24 de noviembre 2004.

Los datos sobre los *servicios básicos* con que contaban las viviendas afectadas y que por lo tanto hubieran podido resultar dañados o interrumpidos son:

Energía Eléctrica:

El 60.7% de las viviendas inhabitables y el 71.8% de las viviendas reparables contaban con el servicio de energía eléctrica.

Agua Potable:

En cuanto al servicio Agua Potable, se encontró que en las viviendas que resultaron inhabitables o destruidas solamente el 31.7% tenían este servicio.

Servicios Sanitarios:

Las viviendas que resultaron inhabitables o destruidas el 70.4% contaban con este servicio (de cualquier tipo); con las viviendas que resultaron dañadas (reparables) el 61.7% contaban con servicio sanitario. Como se puede observar, estos porcentajes indican que los terremotos afectaron en mayor proporción al sector rural, ya que éste, cerca del 25% no posee servicio sanitario, mientras que en el sector urbano es solamente el 2.5%.

“Cuando uno pasaba por las carreteras, por las calles y ver aquellas casas destruidas, realmente nos sentíamos débiles en la situación. ¿Qué íbamos a hacer en ese momento?”

Rubén Orellana, Diputado del departamento de La Paz por el partido PCN.
Presentación del World Hábitat Award, 24 de noviembre 2004.

Después de los terremotos, en la etapa de emergencia, las familias afectadas se refugiaban bajo plásticos, cartón o lonas. Dos meses después del último terremoto, fueron provistos de viviendas temporales construidas con estructura metálica y lámina, las cuales fueron instaladas completamente por el ejército nacional. El proceso constructivo de las viviendas permanentes se inició en el último trimestre del año 2001 y para abril del 2004 se habían reconstruido 113,663 viviendas permanentes de las 166,529 que resultaron inhabitables, es decir que se ha cubierto un 68.25% de todas las casas que se necesita reconstruir (VMVDU, 2004).

“De las 5 mil escuelas que teníamos en ese momento se nos destruyeron un poco más de 2 mil escuelas. De los 12 hospitales principales en el país, se nos habían destruido 6 hospitales. De las 620 unidades (de salud) a lo largo y ancho de nuestro país, se habían caído casi 133 unidades de salud y cientos de niños y niñas se veía que se iban a quedar sin educación en ese año que ya estábamos por iniciar con el año escolar.”

Jesús Grande, Diputado del departamento de La Paz por el partido ARENA.
Presentación del World Hábitat Award, 24 de noviembre 2004.

El papel del Estado salvadoreño en la reconstrucción de vivienda ha sido de monitoreo, compilación de información y actualización de avances en la reconstrucción, más que de ejecutores de proyectos de vivienda. La institución encargada de monitorear y actualizar los avances en la reconstrucción de vivienda es el Viceministerio de Vivienda y Desarrollo Urbano (VMVDU), quien posee una publicación mensual llamada Registro Nacional de Reconstrucción de Vivienda Permanente.



Entre las entidades que han participado en la reconstrucción de viviendas en El Salvador, debemos distinguir entre las donantes y las ejecutoras; ya que puede haber una ejecutora que maneje fondos provenientes de varias entidades donantes o al contrario, una institución donante que reparta sus fondos entre varias ejecutoras.

“Hay que destacar entonces, el gran aporte que se dio al proceso de reconstrucción fue dado de forma contundente por parte de las instituciones no gubernamentales. Esto hay que tener en cuenta, que cuando sucedieron los terremotos en el 2001, uno hubiera esperado que en las estructuras gubernamentales hubieran habido mutaciones importantes para enfrentarse a una catástrofe de esta envergadura, pero bueno, sentimos, es una opinión muy personal, que continuamos en gran medida como si no hubieran sucedido los cambios profundos que requerían una respuesta a este nivel”.

Edin Martínez, Director Ejecutivo de FUNDASAL.
Presentación del World Hábitat Award, 24 de noviembre 2004.

El Registro Nacional de Reconstrucción de Vivienda Permanente clasifica a los proyectos de vivienda en 4 tipos: Proyectos del Gobierno Central, Proyectos del Fondo Nacional de Vivienda Popular (FONAVIPO), Nuevos Asentamientos Organizados (NAO) y Proyectos de Organismos No Gubernamentales (ONG e Iglesias. El aporte de cada una de ellas se describe a continuación.

APORTES DE RECONSTRUCCIÓN POR ENTIDADES (abril 2004)

	Viviendas Construidas	%
Gobierno Central	26,761	23.5
FONAVIPO	21,263	18.7
NAO's	6,338	5.6
ONG e Iglesias	59,301	52.2
TOTAL	113,663	100.0

“El Estado tiene un soporte importante en cuanto a información y en cuanto a gestión, Yo creo que eso es básicamente el aporte que ha dado el Estado en el ámbito ejecutivo, más bien en determinados momentos la gestión del gobierno fue poco miope en el sentido de que quiso concentrar la gestión y no involucrar a los distintos actores, entonces eso dificultó”.

Arnoldo Bernal, Diputado del departamento de La Paz por el partido FMLN.
Entrevista, febrero 2005.



CAPÍTULO III

PROGRAMA DE RECONSTRUCCIÓN DE VIVIENDAS POST-TERREMOTOS

III. El Programa de Reconstrucción de Viviendas Post-Terremotos: la respuesta de FUNDASAL

El Programa de Reconstrucción de Viviendas Post-Terremoto (PRVPT) nace como una respuesta para los afectados por los terremotos del 2001, como parte de la cooperación bilateral entre los gobiernos de El Salvador y el gobierno alemán, a través del KfW (Banco que maneja la cooperación financiera alemana) designando a FUNDASAL como entidad ejecutora.

FUNDASAL inicia su trabajo en respuesta a los terremotos desde el mismo 13 de enero haciendo recorridos de campo que le permitieron obtener un panorama general con el que inmediatamente iniciaron gestiones de fondos internacionales para hacer frente a la emergencia. La KfW reitera su apoyo oportunamente, y es así como a pocos días del primer terremoto se inicia el diseño del programa.

3.1. Objetivo y Alcance del Programa

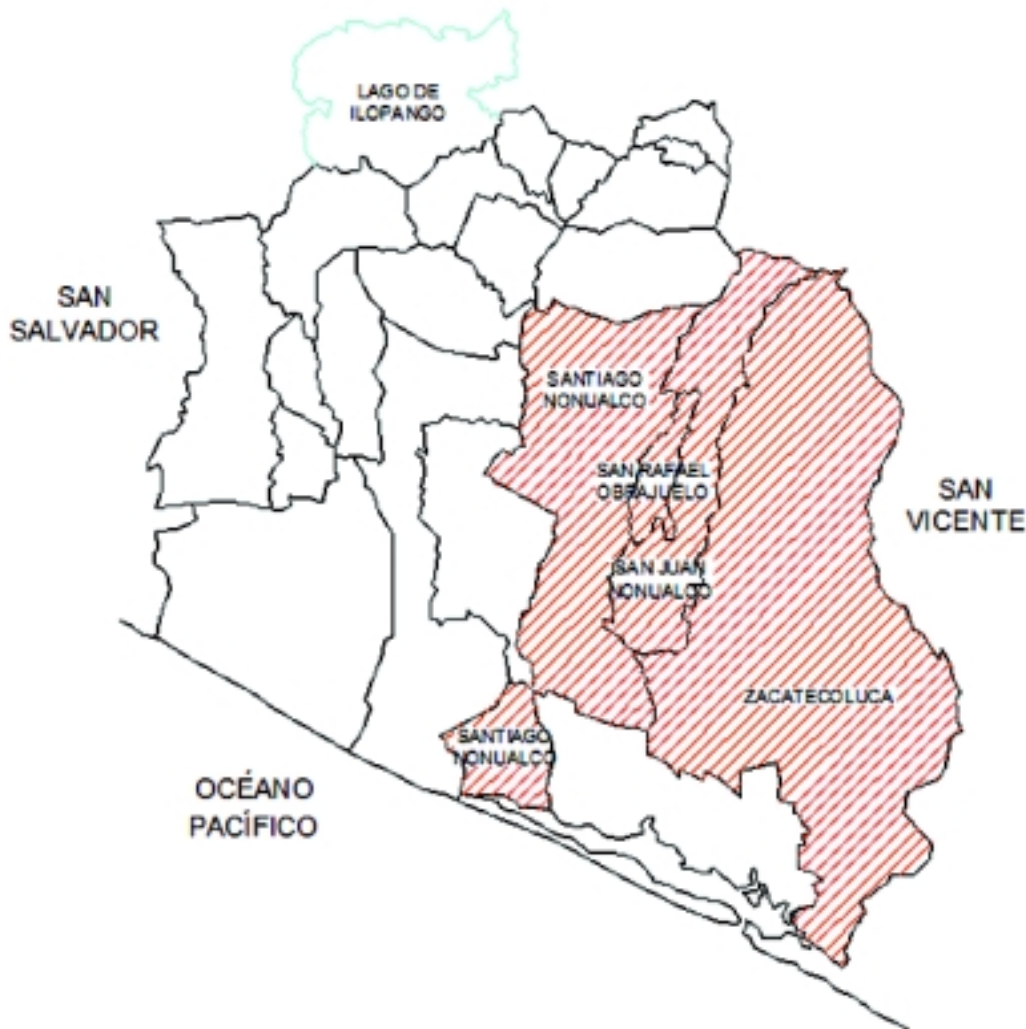
En su concepción inicial el proyecto se planteaba como objetivo general, contribuir a reducir la vulnerabilidad de los asentamientos y como objetivo particular el mejorar las condiciones de habitabilidad de las familias. A menos de un año de iniciado el programa, dados los productos generados de los procesos de capacitación, el objetivo inicial se convierte en ***contribuir a mejorar las condiciones del hábitat del departamento de la Paz, mediante el fortalecimiento de la participación ciudadana y la articulación de los diferentes actores del desarrollo local.*** Por consiguiente, la construcción de viviendas e infraestructura sanitaria se entiende como el punto de entrada para desatar estrategias de desarrollo, de corto y mediano plazo, donde la participación ciudadana sea un eje principal.

“Los terremotos presentaron más tragedia, pero también una oportunidad para replantear el modelo, el modelo de desarrollo. El fortalecimiento de los gobiernos locales, en alianza con las organizaciones de base, organizaciones no gubernamentales, es entre otros aspectos, determinante para la concepción de un modelo de desarrollo humano renovado y que tenga como meta la sostenibilidad social, económica y ambiental de nuestro país.”

Edin Martínez, Director Ejecutivo de FUNDASAL.
Presentación de World Hábitat Award, 24 de noviembre 2004.

En los primeros días, de pasada la emergencia, se inició el proceso de coordinación y planificación de la reconstrucción del país. Fue en el interior del Comité de Reconstrucción Nacional del cual formaba parte FUNDASAL y que estaba siendo coordinado por el FISDL (Fondo de Inversión Social para el Desarrollo Local), que se determinó que el PRVPT de FUNDASAL se llevaría a cabo en el departamento de La Paz.

El PRVPT fue diseñado para ejecutarse en cuatro municipios del departamento de La Paz, los cuales conformaron lo que ahora conocemos como Fase I: Zacatecoluca, Santiago Nonualco, San Juan Nonualco y San Rafael Obrajuelo.



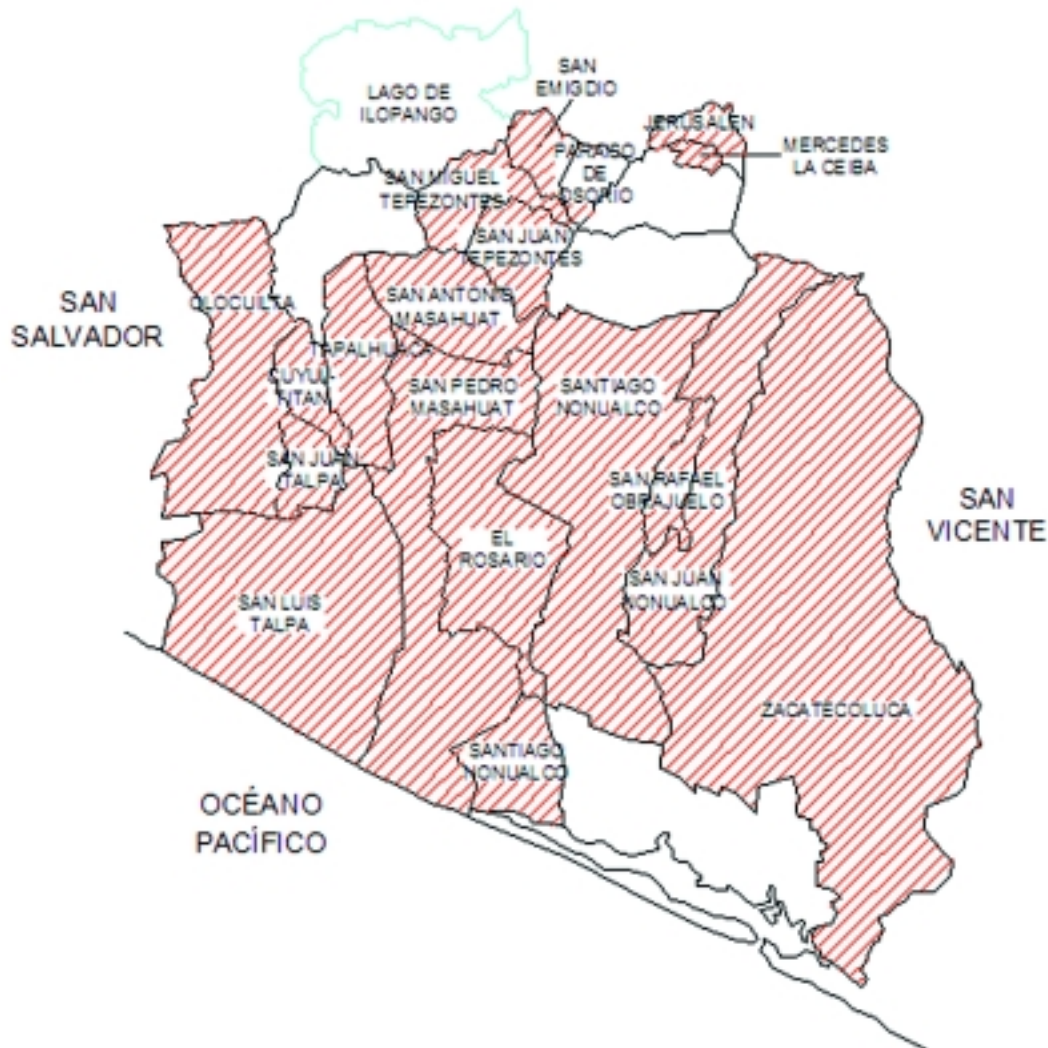
Municipios del departamento de La Paz incluidos en la Fase I del PRVPT

No obstante, al observar que los daños eran muy significativos, la cooperación alemana incrementó el aporte con el fin de ampliar la cobertura del Programa. De esta forma se diseñó la Fase II, ampliando la atención a cuatro nuevos municipios: San Antonio Masahuat, San Pedro Masahuat, San Luis Talpa y El Rosario, siempre en el departamento de La Paz.



Municipios del departamento de La Paz incluidos en la Fase II del PRVPT

Luego, producto de una eficiente administración de los recursos asignados, se obtuvo un remanente suficiente para desarrollar una tercera fase, con la que se cubrieron los municipios de: San Miguel Tepezontes, Cuyultitán, Olocuilta, San Juan Talpa, Tapalhuaca, Mercedes La Ceiba, Jerusalén, San Juan Tepezontes, Paraíso de Osorio y San Emigdio. De los 22 municipios del departamento de La Paz, 18 han sido beneficiados por el PRVPT.

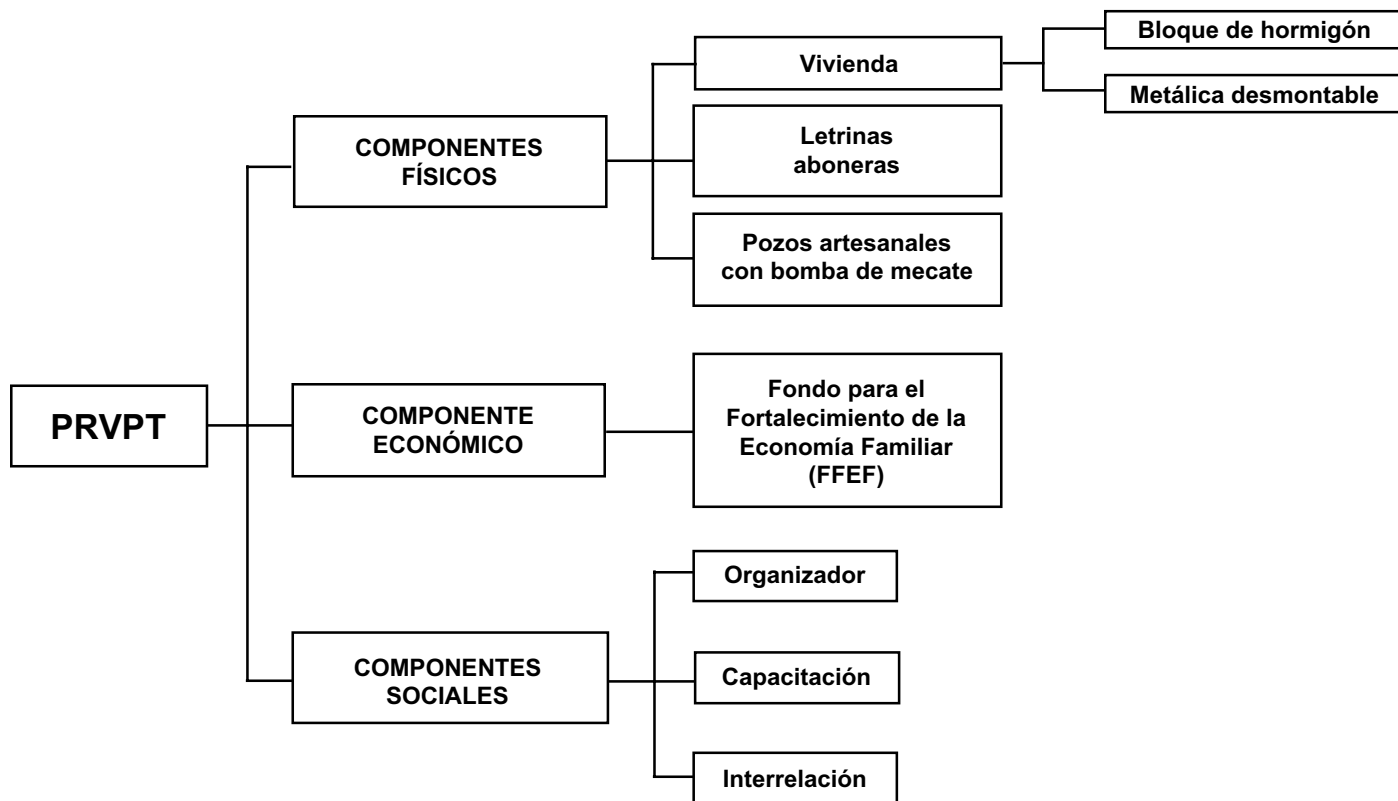


Municipios del departamento de La Paz incluidos en la Fase III del PRVPT

3.2. Los componentes del PRVPT

El Programa de Reconstrucción Post-Terremotos desarrollado por FUNDASAL en La Paz tuvo desde su planteamiento inicial un enfoque integral teniendo como eje de las acciones la restitución de las viviendas destruidas en los terremotos del 2001; además, incorporó componentes económicos y sociales. Sabiendo que el hábitat es un concepto que va más allá de la vivienda y su espacio circundante se realizaron intervenciones físicas completas que incluyeron: vivienda, agua potable y saneamiento. A continuación, se presenta un gráfico de los componentes del Programa que se presentan de manera general para luego describirlos en detalle en el capítulo 4.

Componentes del PRVPT



3.3. Actores involucrados y su nivel de participación

En todas las fases del PRVPT se involucraron diversidad de actores, algunos fueron definidos desde el diseño del Programa y otros se fueron incorporando a medida que se requirió de su presencia. Entre ellos se puede distinguir actores directos e indirectos, los cuales que se definen así:

Actores directos

Son aquellos que han tenido una participación directa en el Programa ya sea:

- Participando en la toma de decisiones del Programa.
- Aportando recursos materiales, humanos o financieros necesarios en el desarrollo del Programa.
- Recibiendo los beneficios (o perjuicios) directos del Programa.

Actores indirectos

Son aquellos que no han participado en la toma de decisiones, que no han aportado recursos directos, y que no son beneficiarios directos del Programa, pero que sus acciones y decisiones han tenido una influencia importante en él.

A continuación se presenta un listado de los actores directos e indirectos identificados:

ACTORES DIRECTOS: Se pueden agrupar en 4 grupos:

- **FUNDASAL**
 - **Dirección Ejecutiva de FUNDASAL**
 - **Gerencia General de FUNDASAL**
 - **Unidades de FUNDASAL**
 - **Unidad Ejecutora del Proyecto**
 - Coordinador del Programa
 - Responsable del Área Técnica
 - Responsable del Área Social
 - Responsable de Proveeduría
 - Responsable del Área de Inventarios
 - Personal de apoyo
 - Maestros de obra contratados
 - Albañiles contratados

- **Cooperación Internacional**
 - **KfW: Cooperación Financiera Alemana.**
 - **GITEC Consult GmbH Consultores.**

- **Nivel Local**
 - **Alcaldes y consejos municipales de los 18 municipios atendidos**
 - **Beneficiarios.**
 - Vivienda
 - Letrinas aboneras
 - Sistemas de agua potable
 - SECOMES
 - Intermunicipales
 - Juntas de Agua
 - Comisiones de seguimiento de la Carta Compromiso
 - ADESCOS
 - Líderes comunales

- **Otras Instituciones**
 - **ISTA: Instituto Salvadoreño de Transformación Agraria**
 - **Ministerio de Relaciones Exteriores**
 - **Embajada Alemana**

ACTORES INDIRECTOS: Entre ellos podemos distinguir:

- **Habitantes del departamento de La Paz que no participaron en el Programa**
- **Instituciones Gubernamentales**
 - **Viceministerio de Vivienda y Desarrollo Urbano**
 - **CNR: Centro Nacional de Registros**
 - **Diputados del Departamento de La Paz**
 - **ISNA: Instituto Salvadoreño para la Atención Integral a la Niñez y Adolescencia**
- **Organismos Internacionales**
 - **GTZ**
- **Instituciones Académicas**
 - **IDHUCA: Instituto de Derechos Humanos de la UCA**
- **Empresa Privada**
 - **Proveedores de material de construcción**
 - **Contratistas de mano de obra**
 - **Transportistas**
- **Medios de comunicación**
 - **Periodistas**

El principal actor dentro del Programa y sobre quien recaen los beneficios o perjuicios que las acciones que desde él se implementen, son **los beneficiarios**. La siguiente caracterización fue hecha sobre la base de un diagnóstico del departamento de La Paz en general, y específicamente de los 18 municipios atendidos, complementado con un estudio socioeconómico realizado a las 6,472 familias beneficiadas por el Programa.

Condiciones de las zonas y las comunidades.

Las comunidades a atender se eligieron en coordinación con los gobiernos municipales en base a los siguientes criterios de selección:

- Que la comunidad no se ubique en zona de alto riesgo.
- Que exista un buen acceso para llegar a la comunidad, o compromiso municipal de adecuarlo con el fin de poder abastecer de los materiales y herramientas para la construcción.
- Existencia de agua y energía eléctrica (de preferencia) o compromiso municipal de proveerla.
- Que no exista, al momento de verificar, presencia otras instituciones trabajando colectivamente en la misma comunidad, con el objetivo de garantizar la no duplicidad de beneficiarios.
- Que el número de viviendas a reconstruir en la comunidad sea considerable.

En las 391 comunidades censadas, el 80% de las viviendas fueron destruidas totalmente y el 20% quedaron inhabitables. La mayoría de las 391 comunidades censadas en el consolidado del Programa, estaba ubicado en el área rural, en cantones 31%, caseríos 37%, colonias 10%, lotificaciones 10% y barrios 10%. El resto está ubicado en las periferias de las ciudades, en condiciones de marginalidad. Todas las viviendas fueron reconstruidas en los mismos terrenos en

las que existían anteriormente, excepto en una comunidad urbana nueva que se estableció en un terreno donado por la Alcaldía Municipal de San Rafael Obrajuelo, donde se han reubicado a las familias.

El 67% de las calles de acceso a las comunidades es de tierra, pero transitables en invierno y verano. El 11% son empedradas.

La forma más común de obtener el agua potable es mediante pozos con un 36% y el 15% lo obtiene de ríos o manantiales. Los niveles de cañería domiciliarios son del 21% y 28% de cantarera.

Características de los grupos familiares

Para la selección de las familias a beneficiar, se utilizaron los siguientes criterios:

- Familia con vivienda destruida totalmente o inhabitable,
- Familia con lotes sin riesgo físico,
- Familia sin capacidad económica para reconstruir,
- Familia que no sea propietaria de vivienda permanente en otro lugar,
- Familia con lote legalizado o legalizable,
- Disposición al trabajo en la modalidad de ayuda mutua y al aprendizaje mediante procesos educativos impulsados por FUNDASAL.
- Para Inquilinos, permiso del propietario para habitar en el terreno por un período de 5 años.

El salario promedio de las 391 familias censadas es de 1,134 colones (US\$ 129.6 mensuales). El 39% obtiene un ingreso entre 500 y 900 colones mensuales (entre US\$57.14 – US\$102.85) y el 10% reciben menos de 499 colones (US\$57.03).

El promedio de miembros por familia es de 4.1 personas. El 60% es de 15 años o menor.

El 95% de las familias tiene ingresos producto exclusivamente de salario/ganancia de negocios ambulatórios o pago por jornada de trabajo. Solamente un 5% recibe ingresos por envío de remesas de familiares en el exterior.

La mayor parte de las personas que trabajan son del género masculino. Las principales ocupaciones son jornalero 39% del total principalmente hombres, empleados 19% y donde predomina el sexo masculino, oficios domésticos 10% prácticamente mujeres; independientes (albañil, constructor) 10% ligeramente más hombres y obreros 9% más mujeres.

En el 55% de las familias, la mujer es la jefa de hogar, y en el 45% el hombre. El jefe de familia tiende a ser bastante joven, la edad más común, por el número de casos, está entre 22 a 35 años (35%) y 36 a 49 años (30%).

En cuanto a la distribución de los miembros por género, hay un poco más de niños/hombres, con 51%, contra un 49% de niñas/mujeres.

Aunque el estado civil que predomina en las familias es el de parejas (un 65%), casi la tercera parte son solteros. De esto se infiere que un porcentaje considerable de la mujer jefe de hogar es soltera (35%); lo que indica que más de una cuarta parte de las familias del Programa, o sea un 28% está a cargo de una madre soltera.

La gran mayoría de las familias beneficiarias tiene más de 5 años de residir en los terrenos que habitan. Sólo un 2% llegaron después del terremoto. Las familias poseían viviendas en su mayoría de bahareque y adobe, y el resto, de otro tipo, de carácter no permanente: madera sin tratar, hoja de palmas o material de desecho.

El 70% de las familias posee lote propio, 60% tiene escrituras, el 35% esta en proceso de escrituración y el 15% son colonos.

Todas las comunidades tienen Asociaciones de Desarrollo Comunal (ADESCOS), que son juntas directivas comunales que tienen personería jurídica; pero menos de la quinta parte del total de participantes del Programa pertenece a la Directiva Comunal o a la ADESCO, o es colaborador, aunque dice participar en actividades o reuniones que estas directivas convocan. Impulsar la participación de la población y fortalecerla es uno de los retos propuestos por el Programa en el proceso de ejecución. El 25% de las familias pertenece a organismos comunales, de estos 10% como directivos y 15% como colaboradores.

“Las directivas y ADESCOS nos hemos unido para vivir mejor, para servir mejor a nuestros vecinos. Hemos sido capacitados para hacer de cada proyecto un patrimonio comunal, el cual debemos administrar, mantener y hacerlo eficiente. Las juntas de agua tenemos la responsabilidad de que la comunidad tenga agua de buena calidad y suficiente para el consumo familiar”.

Representante de las Juntas Administradoras de Agua Potable.
Presentación del World Hábitat Award, 24 de noviembre de 2004.

El proceso de capacitación ha sido un mecanismo impulsor de la participación de los beneficiarios, así como de su fortalecimiento. Lo anterior se traduce en el siguiente resultado:

a) Equipos de ayuda mutua:

Los representantes de los equipos de ayuda mutua tuvieron responsabilidades concretas en la ejecución y administración del proyecto de construcción de las viviendas. El personal técnico de campo de FUNDASAL realizó reuniones junto a los beneficiarios, para conocer informes y evaluar el trabajo realizado.

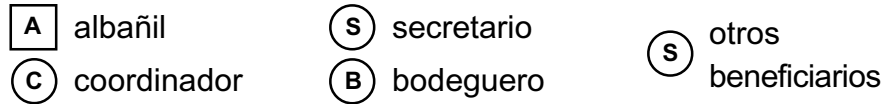
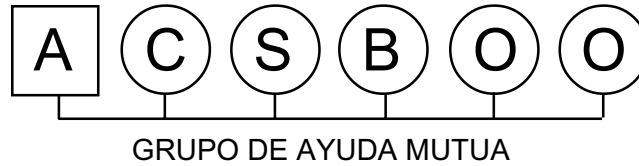
En la etapa de ejecución, la totalidad de familias beneficiarias se dividieron en grupos de ayuda mutua (en promedio de 5 familias cada una). Cada grupo de ayuda mutua tenía 3 representantes con funciones específicas: un coordinador (C), un secretario (S) y un bodeguero (B). Las personas que fueron elegidas para desempeñar estos tres cargos recibían una capacitación específica. A cada grupo de ayuda mutua se le asignó un albañil.

El Coordinador: distribuía el trabajo y organizaba a los beneficiarios. Era la conexión entre el maestro de obra, el personal técnico y el grupo.

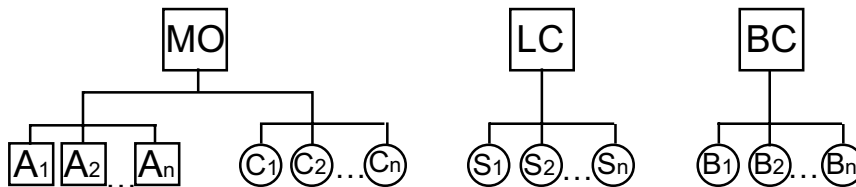
El Secretario: era el encargado del registro y reporte de asistencia de los representantes de las familias al trabajo, a las asambleas y a las reuniones de equipo. Era la conexión entre el grupo y el promotor social. Se reportaba con el líder comunal.

El Bodeguero: administró los materiales para cada vivienda. Se reportaba con el bodeguero comunal y era la conexión entre el grupo y el encargado de inventarios.

Estructura del grupo de ayuda mutua

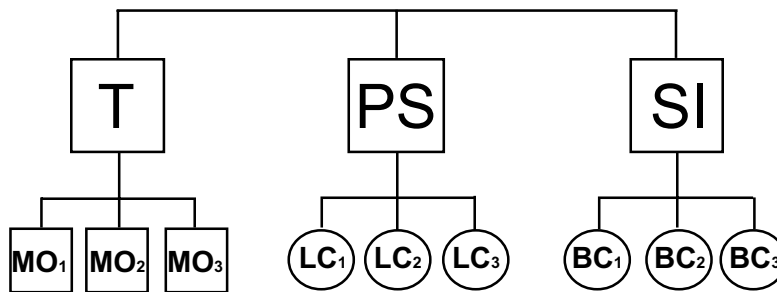


Los albañiles fueron supervisados en el sitio por el maestro de obra: MO (contratado por la FUNDASAL) y con él trabajaban también los coordinadores de grupo; los secretarios de grupo tuvieron un representante ante la fundación que fue el Líder Comunal: LC (elegido entre los beneficiarios) y los bodegueros de grupo recibieron los materiales del Bodeguero Comunal: BC (elegido entre los beneficiarios). Estos tres cargos son lo que podríamos llamar el mando medio en la obra.



Mandos medios en la obra

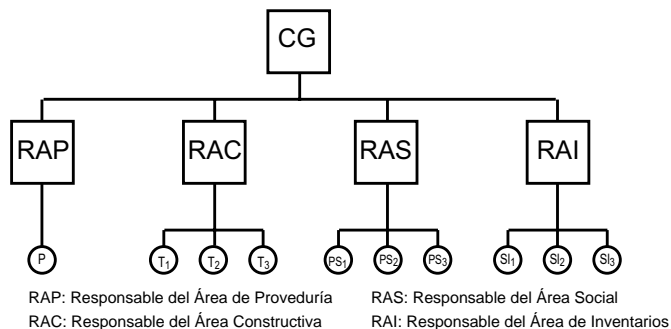
El Maestro de Obra se reportaba con el Técnico: T (usualmente ingeniero civil o arquitecto), El Líder comunal se reporta ante el Promotor Social: PS (sociólogo o trabajador social) y el Bodeguero Comunal recibía materiales del Supervisor de Inventarios.



Comunicación en obra

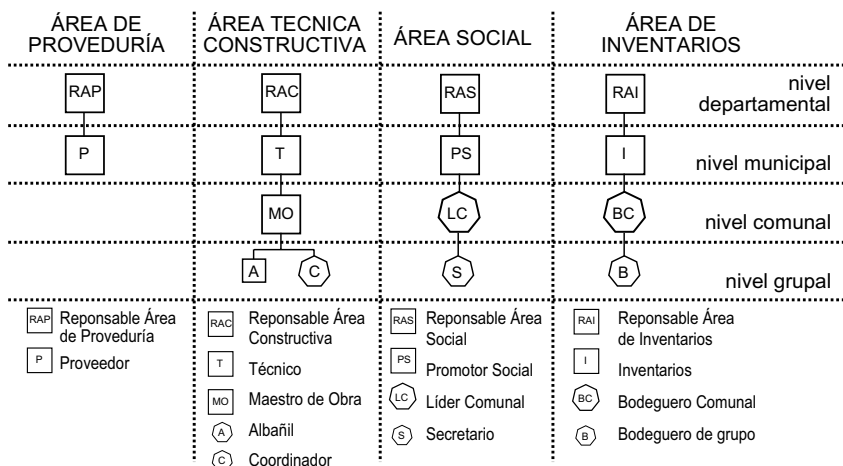
Estos tres cargos conformaban un equipo de técnico y había uno asignado a cada municipio. En un nivel superior, los responsables de área supervisaban a cada uno de los componentes de los equipos técnicos. A este nivel se manejaban 4 áreas: el Área de Proveduría, el Área Constructiva, el Área Social y el Área de Inventarios. Coordinando el trabajo de todos los responsables de área y los equipos técnicos del programa se ubicaba el Coordinador General del Proyecto (CG) quien fue la máxima autoridad en el Programa y recibía indicaciones de la Gerencia General y la Dirección Ejecutiva de FUNDASAL. Toda la red de comunicaciones que se daba en una comunidad en general, se puede representar con el siguiente gráfico.

Organización de Responsables de Área y el Coordinador General del Programa



Vemos entonces que en la organización para la reconstrucción que se dio en el PRVPT existieron cuatro niveles de participación: uno grupal, otro comunal, el municipal y el departamental.

Niveles en la organización en campo



Habiendo revisado la organización de todo el proceso vemos que los beneficiarios desempeñan a nivel grupal tres tipos de cargos especiales, y dos a nivel de comunidad. Entonces, para cada comunidad hay: un líder comunal, un bodeguero comunal y varios beneficiarios con cargos a nivel grupal (3 en cada uno de los grupos).

“Hay equipos en que sólo trabajan hombres, equipos en los que trabajan sólo mujeres y equipos en los que uno es joven y los otros ancianos... Trabajan todos(as) mujeres y hombres se les colabora... el mismo equipo les colabora”.

Inocente Chamagua, maestro de obra.
Entrevista, febrero 2005.

b) SECOMES (Semilla Comunitaria para el Mejoramiento Económico):

Cada grupo estableció su organización interna y administró directamente el fondo que fue entregado por la institución. Llevaba el control del manejo del fondo y la persona encargada preparaba informes periódicos para el grupo. Se reunían para coordinar aspectos relativos al manejo del fondo, intercambiaban experiencias sobre sus actividades productivas, aporte a la comunidad y evaluaban resultados.

“Queremos seguir trabajando y tratar de superarnos aunque necesitamos mucho más para ampliar nuestro negocio y aumentar así nuestra ganancia, así pues la visión que tenemos es seguir aumentando ese capital que tenemos y seguir buscando más personas para seguir aumentando el crecimiento de la asociación para que más personas puedan ser beneficiadas y tengan la responsabilidad y la visión del trabajo que es lo que necesitamos en nuestro país” SECOME. Taller, 2004.

Representante del grupo de SECOME.
Taller de sistematización con beneficiarios, 11 de febrero de 2005.

c) Comités de Agua:

Se formaron comités para trabajar coordinadamente con el gobierno municipal, para la gestión de los proyectos de agua y para el seguimiento del funcionamiento del sistema. Estos comités se capacitaron para su administración y mantenimiento, estableciendo actividades y responsabilidades concretas para la etapa de administración del proyecto.

“La expresión de trabajo organizado que realizamos para construir nuestras viviendas, nos está sirviendo para la introducción de los demás sistemas de agua potable en nuestras comunidades y nos servirá para construir, para continuar trabajando por el desarrollo de nuestros municipios y del departamento. El trabajo comunitario nos ha enseñado a ser ordenados, responsables, a trabajar en coordinación con las alcaldías, FUNDASAL y los beneficiarios”.

Representante de las Juntas Administradoras de Agua Potable.
Presentación del World Hábitat Award, 24 de noviembre 2004.

d) Juntas Directivas Comunales:

Los diferentes componentes del proyecto fueron coordinados con el acompañamiento de las Juntas Directivas de las comunidades, lo que permitió establecer una relación con los esfuerzos de desarrollo comunal y fortalecer su organización. La Junta Directiva participaba en la selección de los beneficiarios del proyecto, coordinaba e informaba a la comunidad sobre los avances del Programa.

“Se piensa buscar ayuda para todas aquellas personas que todavía no han sido beneficiarias, acá en El Salvador todos somos inquilinos y vamos a seguir quedando de inquilinos según como van estas situaciones, nos mantenemos unidos para trabajar de la mano con la comunidad, eso es lo que se piensa hacer en el futuro, el asunto de la vivienda, hay necesidades básicas, la situación económica, la cuestión intelectual y otros aspectos que hay que cubrir”.

Representante del Grupo de Vivienda.
Taller de sistematización con beneficiarios, 11 de febrero 2005.

e) Núcleos de Atención:

Este fue un espacio en el que las comunidades, a través de sus representantes, intercambiaban experiencias, evaluaban el funcionamiento del Programa y definían esfuerzos de gestión conjunta ante su municipalidad.

f) Equipos de Líderes a nivel municipal:

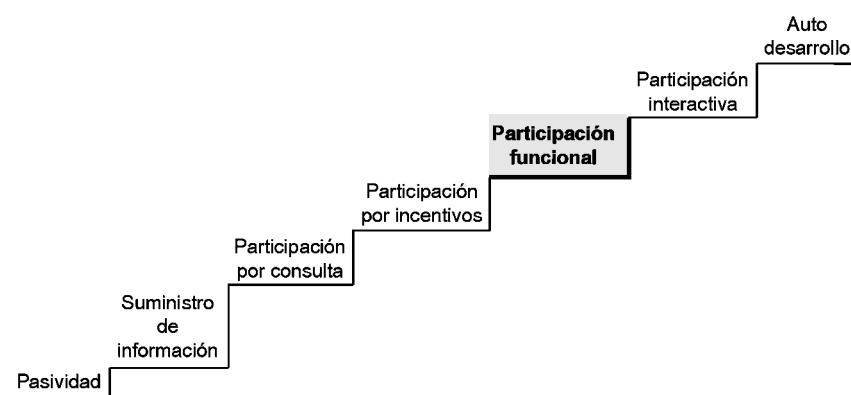
En el proceso de capacitación de líderes, se integraron grupos por municipio para fomentar la integración entre los pobladores. Un resultado relevante de este proceso fue la identificación de problemas comunes, mediante un diagnóstico participativo en 140 comunidades. En consecuencia, se elaboró una Carta Compromiso sobre su solución, que fue firmada por representantes de las comunidades, candidatos a alcaldes de los municipios y candidatos a diputados por el departamento. Esto condujo a la articulación de los actores, no sólo en la suscripción de los acuerdos, sino también en su seguimiento, creando otro nivel de participación: las Comisiones Intermunicipales.

g) Comisiones Intermunicipales:

Se formaron cuatro comisiones, integradas por líderes de los diferentes municipios, que corresponden a los principales problemas abordados en la Carta Compromiso: legalización de tierras, acceso a servicios básicos, reparación de caminos, medio ambiente y gestión del riesgo. Este es un resultado que trasciende la acción del proyecto y retoma la problemática de la población a nivel departamental.

A nivel general, FUNDASAL plantea la participación como un objetivo de su acción y no como un medio para desarrollar la construcción de las obras.

En el estudio de Carla Recinos (2003), titulado “Satisfacción Residencial en Viviendas Rurales Construidas con Participación Comunitaria después de los Terremotos del 2001 en El Salvador”, se analiza el nivel de participación generado en el proyecto a partir de la “Escalera de la Participación” planteada por Geilfus, 1997. El estudio afirma que el tipo de participación para la construcción de las obras físicas generado en el Programa, es del tipo **funcional**, que consiste en que *“las personas participan formando grupos de trabajo para responder a objetivos predeterminados en el proyecto. No tienen incidencia sobre la formulación, pero se los toma en cuenta en el monitoreo y ajuste de actividades”*.



ESCALERA DE LA PARTICIPACIÓN

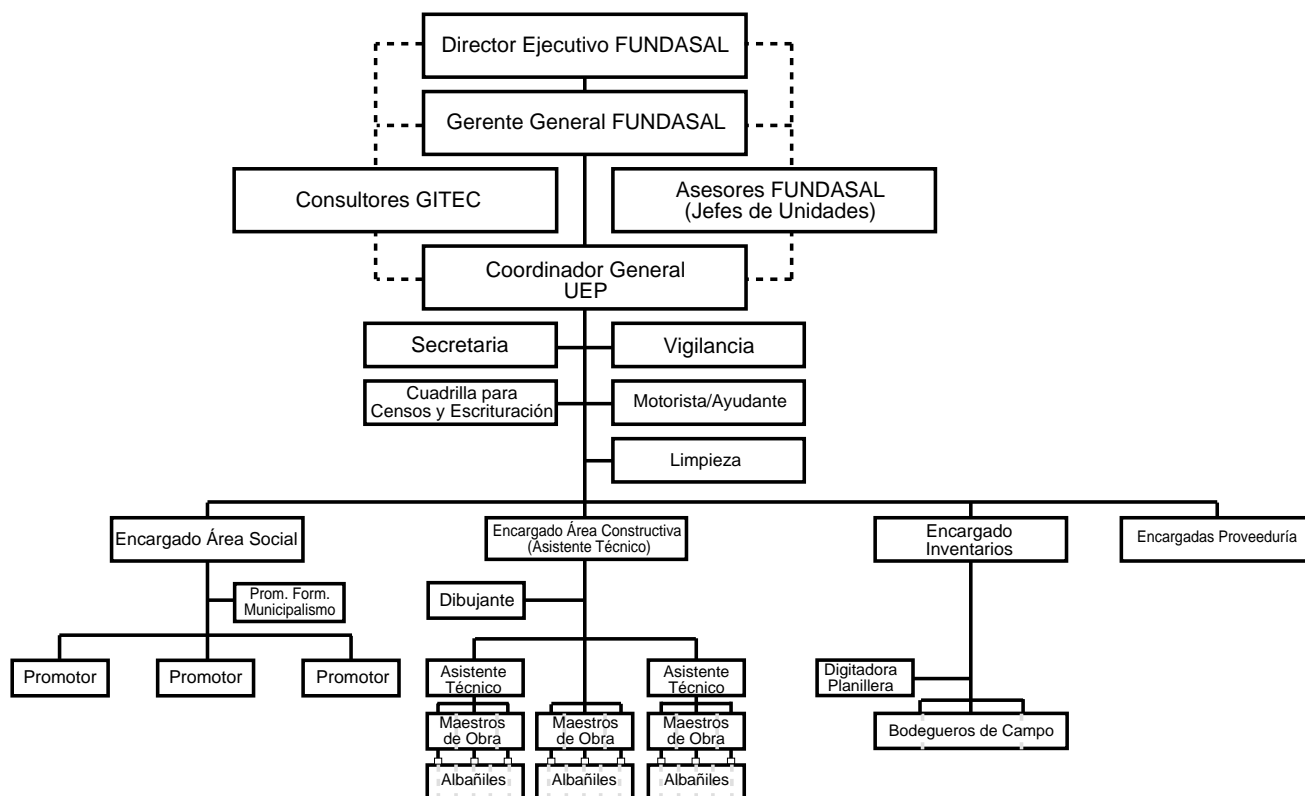
Según este planeamiento, la participación funcional se encuentra a dos niveles para alcanzar el autodesarrollo. El trabajo de los líderes capacitados y las comisiones intermunicipales integrales, lleva la tendencia a superar este nivel y potenciar la participación interactiva.

3.4. Metodología de ejecución

Establecimiento de la Unidad Ejecutora del Programa

Para lograr una mejor coordinación de acciones y facilitar la toma de decisiones con respecto a la ejecución del programa, se creó una **Unidad Ejecutora del Programa – UEP**, que fue independiente de las unidades de la FUNDASAL y que dependía directamente de Gerencia General. El organigrama de esta unidad se presenta a continuación.

Organigrama de la Unidad Ejecutora del Programa UEP – La Paz



“La conformación de la Unidad Ejecutora [del programa]... ya era una forma de trabajo que se venía haciendo... ya la institución la ha tomado como una de las formas más eficientes de abordar proyectos de este tipo... [En FUNDASAL]... hay una estructura formal [para cumplir con] la exigencia [de los proyectos] se crean unidades ejecutoras que éstas [integran] personal de los diferentes departamentos y se crea una unidad que se desprende de éstos”.

René Cardoza, Coordinador General del PRVPT.
Entrevista, diciembre 2004.

Modalidades de ejecución física

La construcción de las obras físicas se ejecutó bajo las modalidades de Ayuda Mutua (AM), por contrato y administración directa.

a) Ayuda Mutua

Bajo esta modalidad se ejecutaron las obras que no requirieron destrezas especiales como: excavaciones, compactación, colocación de tuberías, pegado de bloque de concreto, pegado de bloque panel, colocación y amarrado de teja de microconcreto, hechura de divisiones, etc. Este sistema se aprovechó para dar impulso a los procesos organizativos que se promueven en las comunidades.

El método de la Ayuda Mutua establece la diferencia en relación a otros proyectos desarrollados en la zona. Recinos (2003) en su estudio *“Satisfacción Residencial en Viviendas Rurales reconstruidas con Participación Comunitaria después de los terremotos del 2001 en El Salvador”* concluye que el modelo de trabajo de FUNDASAL enfoca la participación como el fin último de sus proyectos, no sólo como medio para la construcción de la vivienda.

Al comparar el resultado del modelo de Ayuda Mutua de FUNDASAL con otros modelos metodológicos aplicados en la zona, el estudio identificó que los participantes del Programa “resultaron más acompañados y capacitados en diferentes ramas como: contabilidad, control de personal, inventarios, control de bodegas, procesos constructivos y trabajo en equipo, mientras los otros casos sólo obtuvieron nuevos conocimientos sobre procesos constructivos. Los participantes manifiestan sentirse más preparados ya sea para enfrentar otra catástrofe como para participar en nuevos proyectos de desarrollo”. Por otra parte, la satisfacción de obtener una vivienda se incrementa con la participación directa de la misma familia, así como su compromiso para mantenerla y mejorarla.

El procedimiento utilizado para implementar esta medida fue definido en la estrategia de atención del Plan Operativo de la UEP; los pasos establecidos se desarrollaron durante las diferentes etapas del Programa en los municipios atendidos. Los pasos son los siguientes:

1. Presentación del Programa a los concejos municipales.
2. Establecimiento de convenios entre municipalidades y FUNDASAL.
3. Reuniones comunales para presentar el programa y los criterios de selección.
4. Verificación de daños en viviendas en coordinación: municipalidad, directivas comunales y UEP.
5. Aplicación de estudio socio-económico a familias preseleccionadas.
6. Recolección de documentos (copias de DUI, escrituras) de familias seleccionadas.
7. Publicación de listados de familias beneficiarias en coordinación con las municipalidades.
8. Organización y capacitación de familias para la construcción de viviendas.

Esta metodología de trabajo conjunto, fortaleció los espacios de participación de los actores.

b) Contrato a empresas constructoras

Para las obras más complejas, con un requerimiento de alto grado de calificación profesional y especialización, FUNDASAL contrató empresas para la realización de éstas, por ejemplo: hechura de tanque de captación de agua (superficial y elevados), colocación de estructuras de techo, perforación de pozos profundos para abastecimiento del agua, realización de estudios hidrológicos, estudios de calidad de agua en pozos, tabulación y análisis de encuestas socio-económicas a familias beneficiarias, instalación de equipos de purificación, hechura de tanques de agua potable y acueductos.

c) Obras por administración directa

Con el fin de poder desarrollar los proyectos con mayor rapidez, pero sobre todo para supervisar la calidad de las obras y transmitir los conocimientos técnico constructivos, se procedió a la contratación de mano de obra especializada (albañiles), que fueron supervisados por el personal administrativo de FUNDASAL. Específicamente en el pegado de bloque, armadura, hechura de letrinas aboneras y hechura de pozos de visita de proyectos de agua.

Matriz de Modalidades de Ejecución por Componentes			
Componente	Ayuda mutua	Por contrato	Administración directa
VIVIENDA	X		X
AGUA POTABLE	X	X	X
LETRINAS	X		X

Asociación y coordinación para la ejecución del Programa

La forma en como los actores involucrados en el Programa se asociaron y coordinaron en las diferentes fases del Programa fue un elemento relevante y característico de la metodología de Ayuda Mutua. A continuación se describen estos aspectos entre los actores involucrados en la implementación del Programa:

Diseño y Planificación:

Las 18 municipalidades participantes en el Programa están directamente involucradas en la selección de las comunidades. Para la planificación operativa a través de las juntas directivas se coordinó con las comunidades seleccionadas, formando equipos de trabajo, e integrando grupos de comunidades a través de núcleos, estableciendo programaciones específicas para la capacitación y el proceso constructivo.

Ejecución y Administración:

Las municipalidades han concretado sus contribuciones principalmente a través de contrapartidas para el desarrollo de los sistemas de agua y saneamiento. Las municipalidades facilitaron el abastecimiento de agua para la construcción, el mejoramiento de calles y caminos, el permiso de uso de terrenos municipales para construir las viviendas desmontables, la legalización de terrenos para la construcción de viviendas de bloque, y el préstamo de locales para el resguardo de materiales y para realizar reuniones.

Coordinaciones Internas:

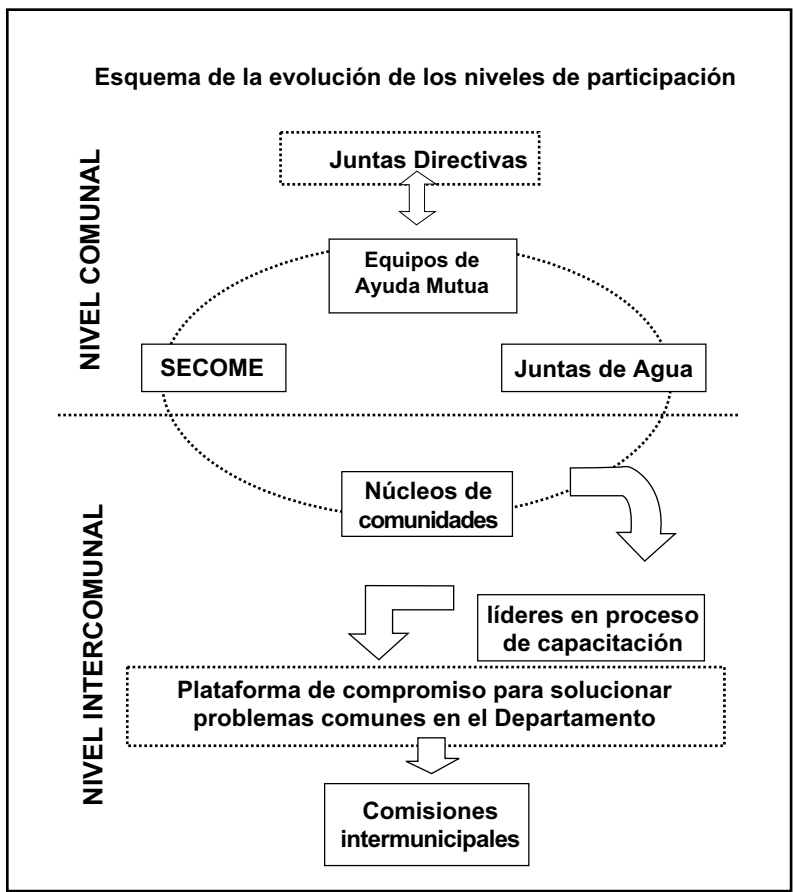
La metodología de implementación creó espacios para ampliar la participación comunal a través de la coordinación con juntas directivas, capacitaciones a líderes comunales y espacios de discusión intermunicipal para gestiones conjuntas.

Coordinación Externa:

El programa abrió espacios de coordinación externa para fortalecer los componentes del Programa. El Programa Iberoamericano de Ciencia y Tecnología para el Desarrollo (CYTED), responsable de la transferencia de dinero y la tecnología, que hicieron posible el Programa “10 x 10”: 10 tecnologías de vivienda de bajo costo en 10 países distintos. KfW, Banco Alemán de Reconstrucción, responsable de la codefinición del Programa, su monitoreo y financiamiento (como donación del pueblo y gobierno de Alemania).

GITEC, empresa privada alemana seleccionada por KfW y FUNDASAL, contraparte de asesoría técnica y administrativa.

Durante la implementación del Programa, se dió una evolución cualitativa en los niveles de participación de las comunidades participantes, pasando del nivel comunitario al intercomunal, ya que los espacios comunales formados para la ejecución directa de las obras físicas del Programa creó nexos entre comunidades y municipios mediante la identificación y capacitación de líderes en espacios comunes de integración. Lo anterior se resume en el siguiente diagrama:

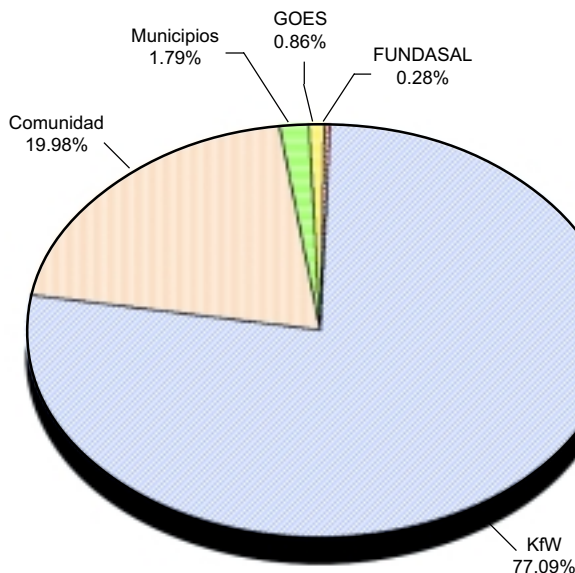


3.5. Aportes para la Ejecución del Programa

El alcance del Programa ha sido posible por la capacidad de coordinar aportes de varios actores. El PRVPT se desarrolló en tres fases y las mismas contaron con el cofinanciamiento por parte de varios actores, especialmente de la cooperación alemana. El costo, incluyendo el aporte de los diferentes actores, asciende a **US\$ 14.583,774**, distribuidos de la siguiente manera:

TABLA DE COSTOS POR FASE Y POR ACTOR						
FASE	APORTES TOTALES	APORTE KFW	APORTE COMUNIDAD	APORTE MUNICIPIOS	APORTE FUNDASAL	APORTE GOES
I	\$ 5.940,234	\$ 4.571,429	\$ 1.223,857	\$ 129,388	\$ 15,560	
II	\$ 7.002,085	\$ 5.782,813	\$ 969,491	\$ 112,447	\$ 11,334	\$ 126,000
III	\$ 1.641,455	\$ 888,332	\$ 720,212	\$ 18,743	\$ 14,168	
Totales	\$ 14.583,774	\$ 11.242,574	\$ 2.913,560	\$ 260,578	\$ 41,062	\$ 126,000

DISTRIBUCIÓN PORCENTUAL DE APORTES SEGÚN FUENTES



La utilización de cada aporte se describe a continuación:

Aporte KfW (Cooperación Financiera Alemana):

Cubrió el desarrollo de todas las medidas físicas del Programa, capacitaciones, desarrollo de foros de discusión entre alcaldes y pobladores, pago de salarios del personal de la Unidad Ejecutora, compra de activos fijos, equipo de construcción, administración indirecta y costos de sistematización, divulgación, monitoreo y evaluación.

Aporte de las comunidades:

Fue un aporte en especie: la mano de obra que aportó la población durante la construcción de las viviendas, letrinas aboneras y proyectos de introducción de agua potable. También se cuenta como aporte, el tiempo que dedicaron al desarrollo de capacitaciones en diversos temas (Gestión de Riesgo, Liderazgo, Interrelación Comunal, etc.).

Aporte municipal:

Incluyó un local para uso permanente de la Unidad Ejecutora en la región, la incorporación de una persona como referente para verificar las comunidades a atender y como enlace durante toda la intervención en el municipio. Además, la contrapartida municipal para el desarrollo de proyectos de introducción de agua potable (elaboración de carpeta técnica, construcción de tanques de captación, equipo de bombeo para pozos perforados).

Aporte de FUNDASAL:

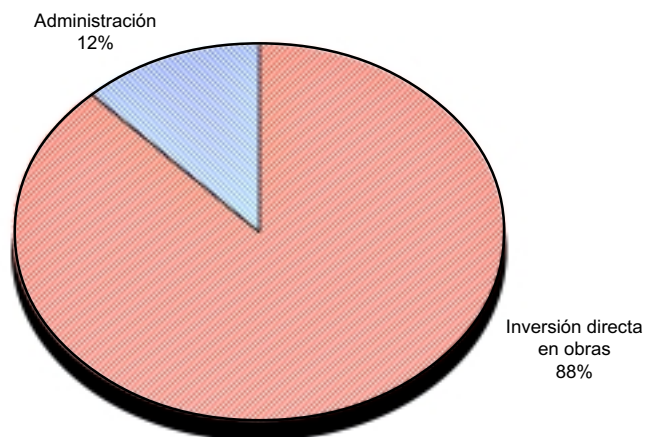
Comprendió la planificación de cada una de las fases de intervención, y la capacitación en el área financiera a familias beneficiarias de Fondos de Fomento a la Economía Familiar.

Aporte del GOES:

Incluye las contrapartidas que provienen de fondos del FISDL (Fondo de Inversión Social para el Desarrollo Local), gestionados por los gobiernos municipales, para introducir sistemas de agua potable a las comunidades seleccionadas.

La distribución entre la inversión directa y la administración de los fondos totales de la ejecución del Programa es del 88% y 12%, respectivamente.

DISTRIBUCIÓN PORCENTUAL EN EL USO DE LOS FONDOS





CAPÍTULO IV

**DESARROLLO, EVOLUCIÓN Y RESULTADOS DE
LOS COMPONENTES DEL PRVPT**

IV. Desarrollo, evolución y resultados de los Componentes del PRVPT

En el presente capítulo se realizará un recorrido a través de las principales características de los componentes del Programa y la forma en que éstos evolucionaron durante la implementación del PRVPT en el departamento de La Paz. Los componentes del PRVPT son en lo físico: vivienda, letrinas aboneras y sistemas de agua potable; en lo económico: el Fondo para el Fortalecimiento de la Economía Familiar y en lo social: la organización, la capacitación y la interrelación. Tanto los participantes del componente de vivienda como aquellos habitantes que no pudieron acceder a él, contaron con el apoyo de los componentes económicos y sociales. Los componentes físicos respondieron a superar los déficit de vivienda y a mejorar las condiciones medioambientales; pero fueron los componentes sociales los que permitieron trascender en el impacto y la sostenibilidad de los resultados del Programa en su conjunto.

4.1. Componentes Físicos

Los componentes físicos del Programa constituyen la base en torno a la cual se articula la organización y la participación ciudadana y se complementan entre sí para influir de forma contundente a mejorar el hábitat de los beneficiarios.

4.1.1. Viviendas

Las viviendas del Programa se otorgaron a las familias beneficiadas en calidad de donación y a cada una se le hizo entrega de un contrato de donación. Si las familias no poseían en propiedad el terreno que habitaban se les elaboraba un comodato por cinco años, por el préstamo del terreno para construirles una vivienda metálica desmontable. La determinación de la solución tecnológica del programa se realizó a través del programa 10 x 10 promovido por el CYTED, el cual le permitió experimentar con numerosos sistemas constructivos para establecer el mejor sistema a utilizar. Durante esta experiencia se construyeron 24 viviendas usando tecnologías y conocimiento de otros países latinoamericanos. Para las paredes se experimentó con variados materiales desde la tierra hasta el microconcreto. Se concluyó que la alternativa de Bloque Panel era la más óptima para utilizarla en el PRVPT por su bajo costo y rápida construcción.

Para el diseño arquitectónico de la vivienda se aplicaron los siguientes criterios:

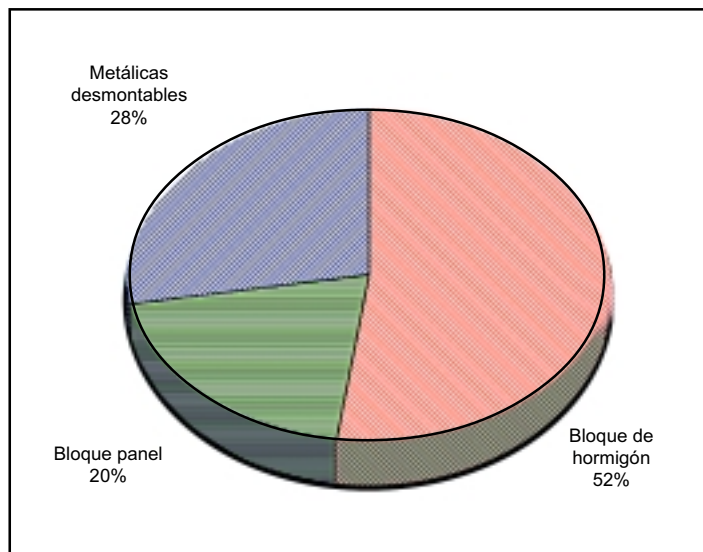
- No contener materiales que afectarán el medio ambiente.
- El concepto de la vivienda era progresiva, es decir que cada familia por esfuerzo propio desarrollara las ampliaciones de acuerdo a sus necesidades.
- La solución definitiva no debía propiciar el hacinamiento, ni la promiscuidad, por lo tanto debería tener separados al menos dos espacios para dormir.
- Para las familias inquilinas o colonos se debía ofrecer una solución que permitiera ser desmontada y trasladada, sin sufrir daños en sus estructuras principales.

Las soluciones habitacionales con las que cuenta el Programa pueden clasificarse, según el sistema constructivo, en Viviendas de Bloque de Concreto, Viviendas de Bloque Panel y Viviendas de Estructura Metálica o según la propiedad

de la tierra en la que se ubican, en viviendas permanentes o desmontables. Las viviendas permanentes pueden estar construidas con bloque de concreto o con bloque panel y las viviendas desmontables son de estructura y forro metálico. Entonces, podemos decir que el programa contó con 3 tipos de vivienda permanente : viviendas de bloque de hormigón, viviendas de bloque panel y viviendas metálicas desmontables.

En La Paz, FUNDASAL a través del PRVPT construyó un total de 6,472 viviendas, de las cuales 3,373 (52%) son viviendas de bloque de hormigón, 1,297 (20%) de bloque panel y 1,802 (28%) metálicas desmontables.

Distribución Porcentual de los 3 tipos de soluciones de vivienda en el PRVPT



Los municipios con mayor número de viviendas construidas por el PRVPT son Zacatecoluca con 1,600 y Santiago Nonualco con 1,525. Ambos municipios formaron parte de la Fase I del Programa, lo que les permitió contar con el apoyo del Programa durante sus 4 años de duración.

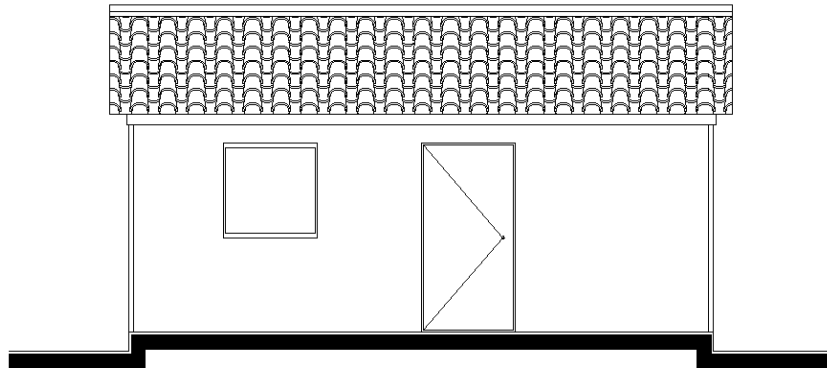
El siguiente cuadro muestra la distribución de los tres tipos de vivienda por municipio:

MUNICIPIOS	VIVIENDAS CONSTRUIDAS			TOTAL
	Metálicas desmontables	Bloque de concreto	Bloque panel	
1 Zacatecoluca	436	988	176	1,600
2 San Juan Nonualco	150	351	45	546
3 San Rafael Obrajuelo	90	181	38	309
4 Santiago Nonualco	418	903	204	1,525
5 El Rosario	86	193	0	279
6 San Pedro Masahuat	54	33	0	87
7 San Antonio Masahuat	75	118	60	253
8 San Luis Talpa	85	102	200	387
9 San Miguel Tepezontes	51	118	30	199
10 San Juan Tepezontes	62	144	21	227
11 San Emigdio	47	110	30	187
12 Paraíso de Osorio	6	14	30	50
13 Mercedes La Ceiba	9	0	17	26
14 Jerusalén	0	0	63	63
15 San Juan Talpa	20	0	45	65
16 Cuyultitán	31	0	4	35
17 Tapalhuaca	49	67	76	192
18 Olocuilta	133	51	258	442
TOTAL	1,802	3,373	1,297	6,472

Es importante destacar que la cantidad de viviendas planificadas a construir inicialmente, se amplió de tal manera que el Programa pudo contribuir a reducir el déficit habitacional existente en el departamento de La Paz antes de los terremotos y que amplió la cobertura del Programa de 4 a 18 municipios de los 22 que componen el departamento.

a) Viviendas de Bloque de Hormigón

La solución habitacional propuesta para el proyecto, consiste en una unidad básica cerrada de 26.04 m² internos, la cual tiene 6.20 m² de frente y 4.20 m² de ancho. Espacialmente consta de un área de usos múltiples y dos habitaciones. Constructivamente las paredes de la vivienda son de bloque hormigón armado de 10cm de espesor, el piso de concreto simple, la estructura del techo de tipo metálica constituida por una estructura principal de polín "C" de 4" y una estructura secundaria de hierro corrugado \varnothing 3/8", la cubierta de teja de microconcreto color rosado. La vivienda al interior posee una división interna que da como resultado dos dormitorios de 2.05 x 3.10 m² cada uno, la misma está construida de cuartón de pino como estructura principal y costanera de pino como estructura secundaria y forrada con lámina plana de fibrocemento tipo Plycem de 5 mm de espesor. La vivienda cuenta con 2 puertas y 3 ventanas, las cuales son construidas de lámina troquelada pintada al horno.



Elevación frontal de la Vivienda de Bloque de Hormigón

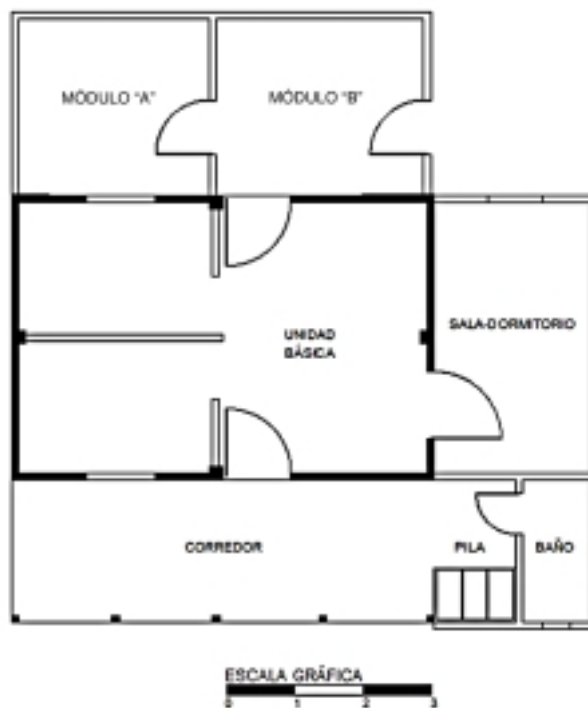


Vivienda de bloque de hormigón

El modelo, en lo que respecta a la altura de las paredes y la posición de puertas y ventanas, ha sido diseñado de tal forma que permite a las familias el crecimiento progresivo, de tal forma que por esfuerzo propio, puedan construir un espacio abierto o corredor comúnmente utilizado para estar y espacios adicionales cerrados, que puedan utilizarse como dormitorios.



Ampliación de corredor en una vivienda de bloque en San Juan Nonualco



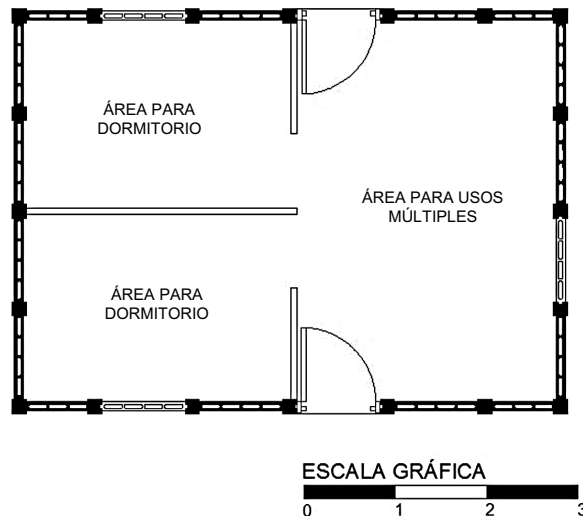
Planta Arquitectónica de la Vivienda de Bloque de Hormigón

b) Viviendas de Bloque Panel

Este sistema constructivo es una tecnología que se utilizó por primera vez en El Salvador en forma masiva en el PRVPT. La producción es exclusiva del Centro de Producción de Materiales de FUNDASAL. Las ventajas que ofrece el sistema es su rapidez de construcción en relación con la tecnología del bloque de hormigón, la construcción se reduce en un tercio de tiempo y su relación en costo es casi igual al metro cuadrado construido con bloque de hormigón.

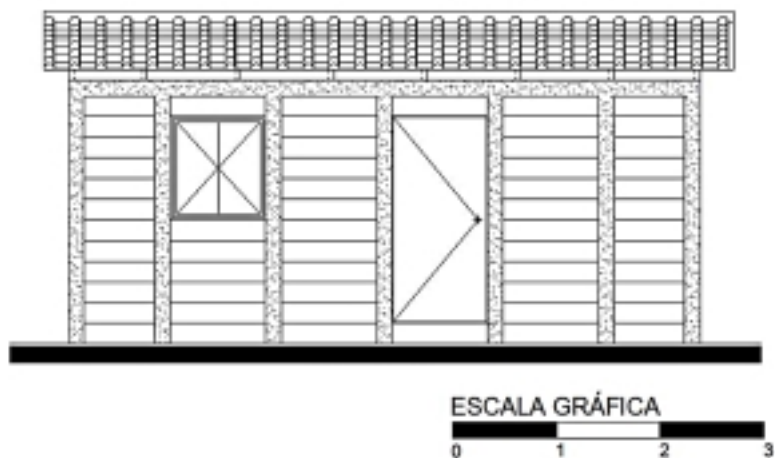


Vivienda de Bloque Panel



Planta Arquitectónica de la Vivienda de Bloque Panel

La solución habitacional consiste en una unidad básica cerrada de 26.04 m² internos, la cual tiene 6.20 m² de frente y 4.20 m² de ancho. Espacialmente consta de un área de usos múltiples y dos habitaciones. Constructivamente, el sistema es sismo resistente y consiste en un sistema de paredes prefabricado de poste de concreto armado y bloques de microconcreto, el piso es de concreto simple, la estructura del techo de tipo metálica constituida por una estructura principal de polín "C" de 4" y una estructura secundaria de hierro corrugado ø 3/8", la cubierta de teja de microconcreto color rosado. La vivienda al interior posee una división interna que divide sus dos dormitorios, la misma está construida de cuartón de pino como estructura principal y costanera de pino como estructura secundaria y forrada con lámina plana de fibrocemento tipo Plycem de 5 mm de espesor. La vivienda cuenta con 2 puertas y 3 ventanas, las cuales son construidas con lámina troquelada pintada al horno. Al igual que la solución tecnológica anterior, la vivienda de Bloque Panel ha sido diseñada de tal forma que permite a las familias el crecimiento progresivo.



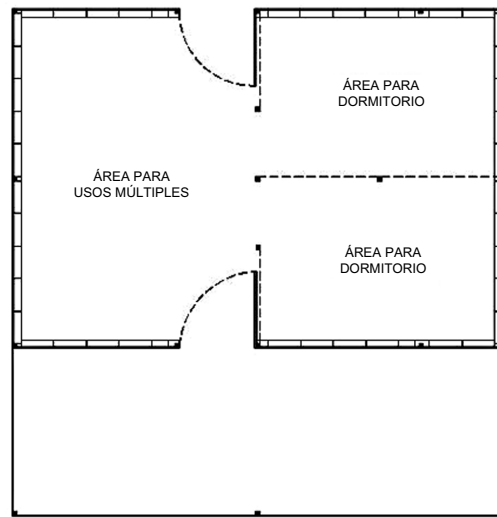
Elevación frontal de la Vivienda de Bloque Panel

c) *Vivienda Metálica Desmontable*

Es importante señalar que el PRVPT es probablemente, el único programa que incluyó entre sus beneficiarios a familias que no poseían en propiedad la tierra que habitaban, y que además para el Programa, estas viviendas metálicas son consideradas soluciones permanentes debido a la calidad y durabilidad de sus materiales. El Programa construyó viviendas metálicas mediante dos soluciones técnicas que cumplen con los criterios del PRVPT. La primera solución habitacional propuesta es una unidad básica compuesta por dos áreas: una cerrada de 24.00 m² internos y una abierta o corredor de 13.20 m², en total la vivienda es de 37.20 m².



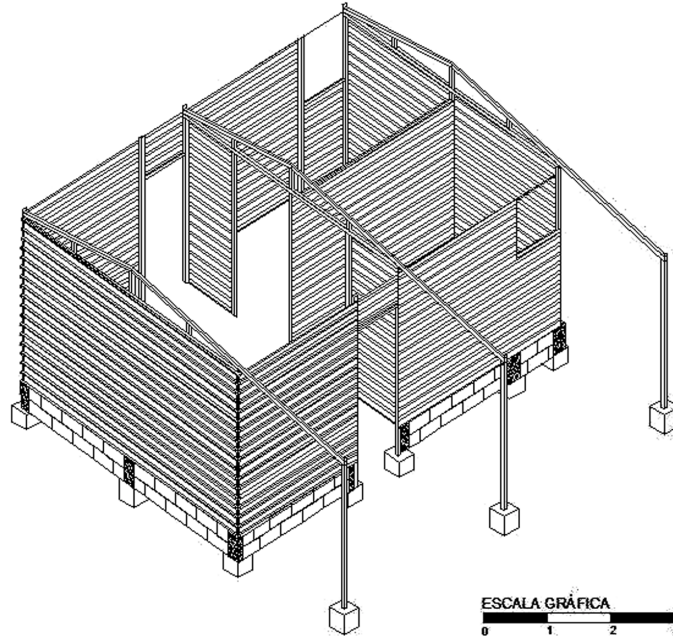
Solución de 37.20 m²



ESCALA GRÁFICA

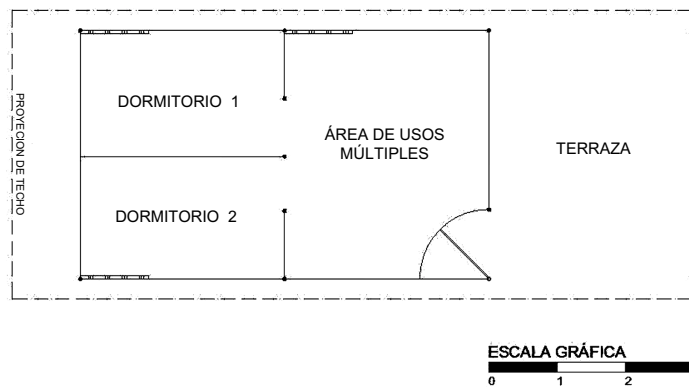


Planta Arquitectónica de la solución metálica de 37.20 m²



Isométrico de la solución metálica de 37.20 m²

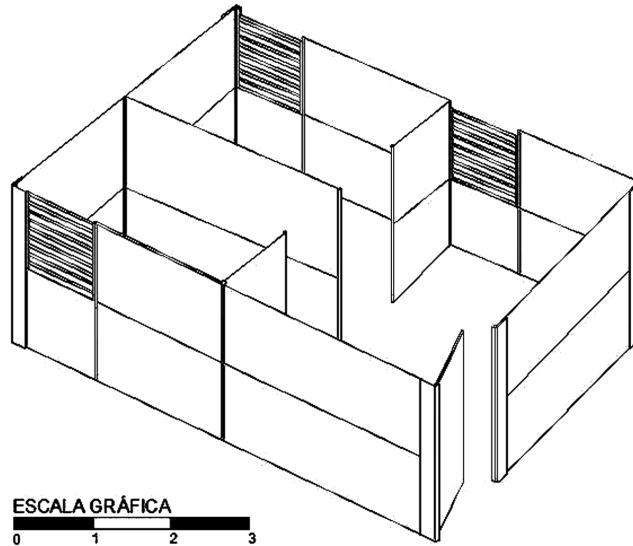
La segunda solución habitacional es una unidad básica de dos áreas: una cerrada de 21.60 m² y una abierta de 14.40 m² en dos partes; un corredor frontal de 3 metros y uno lateral de 1 metro, en total la vivienda tiene un área de 36.00 m².



Planta Arquitectónica de la solución metálica de 36 m²



Solución de 36 m²



Isométrico de la solución metálica de 36 m²

Este tipo de vivienda metálica, tiene la característica de permitir ser ensamblada y desarmada a disposición del beneficiario, ya que su construcción es totalmente metálica y con un sistema de desmontaje fácil. Esta alternativa está diseñada para familias que son inquilinos o colonos de tierras. A diferencia de las soluciones de concreto, las soluciones metálicas tienen entre 36 y 37 m² de construcción, tratando de dar a las familias que no poseen en propiedad la tierra que habitan, una solución terminada. Constructivamente, la vivienda se compone de estructura de tubos de hierro y las paredes y forro de techo de lámina Zinc Alum o similar, con el fin de poder refractar el calor.

a) Operación y Mantenimiento

Para garantizar que las viviendas que han sido entregadas tengan un buen mantenimiento, se elaboró el “Manual de Mantenimiento de Vivienda”, tanto para la vivienda de bloque de concreto o bloque panel como para la metálica desmontable.



Manual de Mantenimiento de Vivienda

Además, se elaboró un “Manual de Ampliación de la Vivienda”, con el fin de poder dar a los beneficiarios herramientas adicionales a las ya aprendidas en el proceso de la Ayuda Mutua, para que las ampliaciones se realicen de manera segura. Ambos manuales se entregaron a los beneficiarios en una capacitación por comunidad, en las que se orientó a las familias sobre el uso de los manuales.



Manual de Ampliación de la vivienda

“Pensamos mejorar las viviendas porque no se pueden quedar así, son pequeñas, hay que ampliarlas, es malo ponerse como ejemplo: Uno es pobre... voy comprando unos ladrillos y pero como esto se trabaja en comunidad, en globo, es bueno enfocarnos no sólo nosotros sino también en la comunidad, en el municipio, el departamento”.

Representante del Grupo de Vivienda.
Taller de Sistematización con beneficiarios, 11 de febrero 2005.

4.1.2. Letrinas Aboneras

Al realizar un primer diagnóstico de la situación sanitaria en la zona del Programa, se determinó que ésta requería de especial atención. Muchas de las letrinas se encontraban en mal estado de mantenimiento y presentaban daños por los terremotos. Hay viviendas en las que incluso no se contaba con una letrina y las personas hacían sus necesidades en el campo a cielo abierto. Por lo tanto, el PRVPT apoyó a las familias que más la necesitaban y no necesariamente se acompañó con cada vivienda construida.

Las aguas servidas provenientes de las viviendas producían contaminación en los terrenos circundantes y también contaminaban el agua subterránea en lugares donde el nivel freático está a poca profundidad. Por falta de pozos resumideros, las aguas servidas eran retenidas en charcos y por las características del clima, se presentaban en la zona, una gran proliferación de zancudos, los cuales son transmisores del dengue y otras enfermedades. Para el mantenimiento de las letrinas no se contaba con un sistema colectivo. La limpieza y el mantenimiento dependían de cada familia. Las letrinas identificadas en el diagnóstico eran del tipo fosa de infiltración o del tipo abonera, y en ambos casos se encontraba en muy mal estado.



Vivienda de Bloque Panel con letrina abonera

La letrina abonera está formada por una caseta con su techo, dos recámaras para las excretas, incluyendo sus compuertas, gradas, dos retretes con sus tapaderas, un urinario, y un resumidero. La descomposición del excremento se realiza en forma seca en una de las recámaras. Se necesita aumentar material secante de ceniza, tierra y cal. Una vez llena una de las recámaras, se comienza a usar la otra y después de varios meses, se remueve el abono seco, que puede ser utilizado en la agricultura.



Letrina abonera

Para la utilización de la letrina abonera es necesario concientizar a la población para que en su uso tenga el debido cuidado y para que realice un mantenimiento periódico de la instalación. La gran ventaja del uso de este tipo de letrina es que se reduce la contaminación al terreno y del agua subterránea.

Los beneficiarios de letrinas aboneras participaron en un proceso de capacitación que comprendió tres reuniones, en las cuales se abordó el que las familias tomen conciencia de los beneficios de este tipo de letrinas, realicen la construcción según el diseño establecido y que, hagan uso correcto dándole el mantenimiento adecuado.

En cuanto a la toma de conciencia para que las familias utilicen la letrina abonera, se desarrollaron contenidos referidos a los beneficios de ésta a la salud familiar y comunal, la disminución de malos olores, disminución en la reproducción de vectores (cucarachas, moscas, etc.) y de cómo evitar la contaminación de los mantos acuíferos. Estas charlas se realizaron en las comunidades con las familias identificadas como posibles beneficiarios. La exposición de estos contenidos permitió que las familias tomaran la decisión de participar o desistir de este componente.

Las orientaciones para la construcción de la letrina se realizaron en el campo, según el desarrollo del proceso constructivo, y fueron impartidas por el técnico y los maestros de obra. Los aspectos que se presentaron son la interpretación del plano constructivo y el funcionamiento de los componentes de la letrina: cámaras, retretes, pozo de absorción.

Las orientaciones para el uso adecuado de la letrina abonera y como darle el mantenimiento adecuado, se impartieron al finalizar la construcción de las letrinas, los contenidos que se abordaron fueron el uso de las cámaras, la aplicación de materiales absorbente (ceniza, cal, tierra blanca), los hábitos higiénicos familiares (limpieza del entorno, lavarse las manos), el desalojo y limpieza de las cámaras, así como recomendaciones para el uso de la materia resultante.



Afiche para el uso de la letrina abonera

Con la construcción de las letrinas aboneras se han reproducido afiches, que anteriormente han sido utilizados por el Ministerio de Salud Pública en sus campañas educativas. Se ha entregado uno a cada familia beneficiaria, para que lo coloquen en el interior de las letrinas aboneras. Así también, se ha elaborado un Manual de Mantenimiento, que se entrega a través de una capacitación a las familias.

En total se construyeron 1,034 letrinas aboneras durante el PRVPT distribuidas entre los 18 municipios participantes de la siguiente manera:

MUNICIPIOS	Letrinas aboneras
1 Zacatecoluca	252
2 San Juan Nonualco	106
3 San Rafael Obrajuelo	40
4 Santiago Nonualco	212
5 El Rosario	22
6 San Pedro Masahuat	16
7 San Antonio Masahuat	19
8 San Luis Talpa	130
9 San Miguel Tepezontes	41
10 San Juan Tepezontes	34
11 San Emigdio	40
12 Paraíso de Osorio	31
13 Mercedes La Ceiba	15
14 Jerusalén	25
15 San Juan Talpa	4
16 Cuyultitán	1
17 Tapalhuaca	13
18 Olocuilta	33
TOTAL	1,034

4.1.3. Sistemas de Agua Potable

Como resultado del Estudio Hidrológico realizado en octubre y noviembre de 2001 por GITEC, se descartaron los proyectos previstos de rehabilitación de pozos de poca profundidad, debido a la inaceptable calidad de agua encontrada en ellos. Se optó entonces, por mejorar el abastecimiento mediante la implementación de proyectos con redes de distribución procedentes del agua de manantiales o de pozos profundos.

Los criterios de diseño para los proyectos de agua fueron:

- Los proyectos debían ser parte de los planes de desarrollo local de cada alcaldía.
- El aporte de parte de las alcaldías debía ser real.
- Los sistemas debían ser por medio de perforación de pozos profundos o ser parte de la red de distribución administrada por la ANDA.
- La intervención del PRVPT debía estar supeditado a la firma de convenio interinstitucional entre FUNDASAL, alcaldía y la Comunidad.
- Las comunidades debieron asumir el compromiso de crear un Junta de Agua, para la administración y operación de los sistemas.

Hasta noviembre de 2002 se elaboraron 6 anteproyectos de agua potable en diferentes municipios de la Fase II del programa, los cuales ya ha sido ejecutados y se presentan en el siguiente cuadro:

PROYECTOS DE AGUA POTABLE DEL PRVPT

PROYECTOS	Municipio	Pozo profundo a:	Capacidad del tanque de almacenamiento	Servicio domiciliar para:	Personas beneficiarias
Comunidad La Esperanza	Zacatecoluca	150 mts.	30 m ³	120 viviendas	616
Cantón Concepción Jalponga	Santiago Nonualco	135 mts.	70 m ³	325 viviendas	1,122
Cantón El Paredón	San Pedro Masahuat	147 mts.	30 m ³	83 viviendas	560
Cantón Nahualapa	El Rosario	80 mts.	30 m ³	138 viviendas	1,120
Cantón El Pajal y Tierra Colorada	San Juan Nonualco	136 mts.	70 m ³	260 viviendas	1,960
Comunidad Nueva	San Rafael Obrajuelo	red conectada a ANDA		17 viviendas	95
				943 viviendas	5,473



Tanque de almacenamiento de agua en Comunidad La Esperanza, Zacatecoluca



Tanque de almacenamiento de agua en Cantón Concepción Jalponga, Santiago Nonualco



Tanque de almacenamiento de agua en Cantón El Paredón,
San Pedro Masahuat



Tanque de almacenamiento de agua en
Cantón Nahualapa, El Rosario



Pozo profundo en Cantón El Pajal y Tierra Colorada, San Juan Nonualco

Zanja en construcción de la Red de distribución de Agua Potable en Comunidad Nueva, San Rafael Obrajuelo



Para garantizar la sostenibilidad y el funcionamiento eficiente de los sistemas de agua potable en las comunidades atendidas, se realizó un proceso de concientización dirigido a la población beneficiaria en general y de capacitación en técnicas administrativas y de mantenimiento para líderes específicamente. El proceso de concientización que se desarrolló con la población de las comunidades beneficiarias de proyectos de agua potable, comprendió dos etapas.

La primera etapa se dirigió a la población comunal en general, en donde se realizaron tres jornadas educativas, en las que se analizaron:

- Los beneficios que la comunidad obtiene mediante la introducción del sistema de agua.
- Los compromisos y responsabilidades económicas, organizativas y de participación que demanda el proyecto.
- Las inversiones para realizar el proyecto, y los aportes comunales, municipales y del PRVPT para ejecutar el proyecto.

También, se abordaron temas sobre la problemática existente, tales como:

- Problemas de salud por falta de agua potable en la comunidad.
- Responsabilidades familiares y comunales que demanda el mantenimiento del sistema de agua potable.
- Uso adecuado del agua: consumo doméstico.
- Cuidado de las fuentes de recarga de agua.
- La higiene familiar y comunal.

Todas las familias beneficiarias de viviendas, participaron en las jornadas educativas, en cada comunidad se formaron grupos de 40 a 50 familias para realizar esta actividad. Los datos de participación en las jornadas educativas impartidas en las comunidades, se presentan en el siguiente cuadro:

Municipio	Comunidad	Familias beneficiarias	Participantes en Charlas Hombres-Mujeres	
			Hombres	Mujeres
San Pedro Masahuat	El Paredón	83	35	50
San Rafael Obrajuelo	Com. Lic. Edin Martínez	17	8	7
San Juan Nonualco	Cantón El Pajal	260	97	163
El Rosario	Caserío Nahualapa	138	71	67
Zacatecoluca	Colonia La Esperanza II	120	52	68
Santiago Nonualco	Cantón Concepción Jalponga	325	216	109
Total		943	479	464

La segunda fase del proceso de trabajo en las comunidades beneficiarias de los proyectos de agua potable, se orientó a la organización y capacitación de la instancia comunal responsable de la administración y mantenimiento de éstos sistemas. Cada proyecto cuenta con su respectiva *Junta Administradora de Agua Potable* que fueron electas en asambleas generales, y que cuentan con 11 miembros. La capacitación que se ofreció a los integrantes de las juntas, tuvo como propósito fundamental el que se pueda “dotar a la comunidad de agua de buena calidad para el consumo humano, garantizando la eficiente funcionalidad y perdurabilidad del sistema de distribución”. Como apoyo a estas capacitaciones se elaboró un Manual de Mantenimiento y Operación para facilitar y orientar el trabajo de las juntas creadas para tal fin.

Los contenidos de la capacitación que se desarrollaron con las juntas de agua son:

- Funciones y responsabilidad de los cargos.
- Administración de los fondos económicos.
- Uso de controles administrativos: libro de usuarios, libro de actas, pago de cuotas mensuales, archivo de documentos, inventario de bienes.
- Definición y aplicación de reglamento comunal para el uso del agua y mantenimiento del sistema.
- Mecanismos de información y comunicación.

Las Juntas de Agua coordinaron la participación de las familias beneficiarias en las actividades constructivas para la colocación de las tuberías y otras obras del sistema de agua potable. También implementaron diferentes mecanismos de control:

Financieros: realiza el cobro de la cuota mensual por servicio de agua, manejan cuenta bancaria, pagan al personal que trabaja en el mantenimiento del sistema.

Administrativos: cuentan con libro de usuarios, archivos, inventario de bodega, libros de contabilidad y de actas.

Operativos: utilizan el manual de mantenimiento y operación del sistema y aplican el reglamento interno.



Libretade Ahorros de una Junta Administradora de Agua Potable

Las *Juntas de Agua*, son las encargadas de administración de los sistemas y de garantizar su operatividad. En total se crearon cinco juntas de agua. Las mismas están funcionando en la recolección de las cuotas mensuales de los usuarios y en la distribución del agua en la comunidad.

Para reforzar las estructuras creadas, se formularon los estatutos de las Juntas de Agua y se avalaron a través de las respectivas alcaldías. Estas estructuras no son paralelas a las ADESCOS sino más bien forman parte de ellas.

“Hay organización de la comunidad en equipos para instalar cañerías, nos reunimos también con los alcaldes para revisar el proyecto y solicitar aportes gestiones con la ADESCO para legalizar, digamos unos terrenos para introducir cañerías, para legalizar el terreno en que íbamos a construir el tanque y también reuniones con promotor de salud para la capacitación comunal sobre higiene, también capacitaciones con la administración y financiamiento con FUNDASAL”.

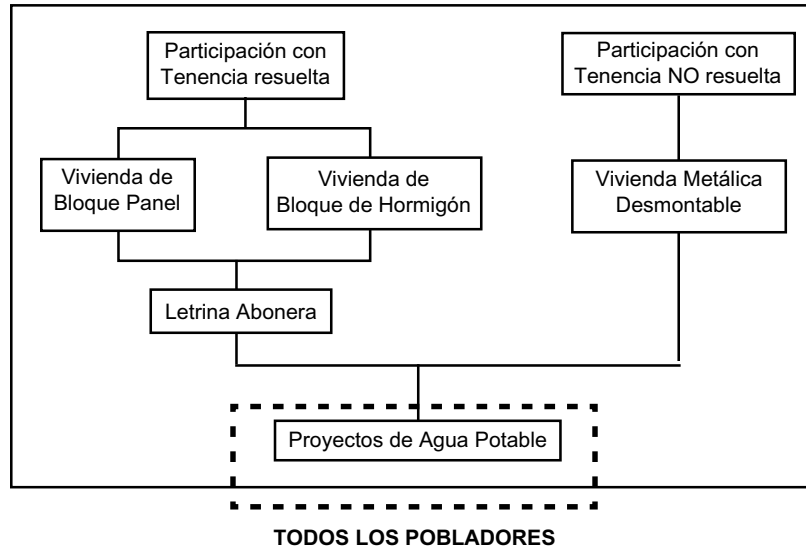
Representante del Grupo de las Juntas Administradoras de Agua Potable.
Taller de Sistematización con beneficiarios, 11 de febrero 2005.



Capacitación a integrantes de las Juntas Administradoras de Agua Potable

Antes de pasar a la descripción y análisis de los componentes económicos y sociales del programa, se presenta un gráfico que resume los componentes físicos con base a su distribución entre los beneficiarios del PRVPT:

PARTICIPANTES DEL COMPONENTE DE VIVIENDA



El Programa logró una amplia cobertura en el departamento debido a que los componentes de letrinas y sistemas de agua potable no se limitaron a incluir a los participantes en el componente vivienda. Inicialmente, los beneficiarios podían o no tener en propiedad el terreno que habitan, en base a eso se les asignó una vivienda metálica desmontable a los que no tenían resuelta la propiedad de su terreno, y a los que si poseen en propiedad el terreno que habitan, se les pudo dotar de una vivienda de bloque de hormigón o de bloque panel. Los pobladores en posesión del terrenos que habitan pueden optar también a una letrina abonera. Los proyectos de agua potable tuvieron un alcance más amplio ya que benefician a las todas las familias aún cuando no formen parte de otros proyectos de FUNDASAL.

4.2. Componente económico: El Fondo para el Fortalecimiento de la Economía Familiar (FFEF / SECOME)

Los fondos utilizados en este componente llegaron al Programa para ayudar a las familias con cierta cantidad de dinero que sería utilizado para sufragar las necesidades básicas de alimentación en la etapa de la emergencia después de los terremotos. Ya dentro del programa se le dio un nuevo enfoque y se definió que su objetivo era: *“Apoyar a la población afectada por los terremotos de enero y febrero de 2001 ubicados en la zona del Programa, con el otorgamiento de un fondo semilla para pequeñas inversiones que les permitan generar ingresos”*.

El FFEF pretendió apoyar a las familias más vulnerables con un enfoque preferencial a: *mujeres jefas de hogar solas, ancianos, personas lisiadas y/o a personas que no son sujetos de crédito ante instituciones financieras u otros programas de la zona*. El fondo semilla, que ofreció un máximo de \$57.14 por familia sirvió para que se invirtiera en proyectos que ayudaran a mitigar la precaria condición económica de éstas familias. Este aporte económico fue entregado a las familias y/o grupos solidarios de las comunidades en donde se desarrolló el PRVPT. Este componente tomó en cuenta a familias que incluso, no habían recibido apoyo en vivienda dentro de su comunidad por parte de FUNDASAL.

“Los terremotos nos causaron muchos daños, unos nos sentimos tristes inmediatamente al ver nuestras casas caídas, familias, amigos heridos o fallecidos. Muchas instituciones ayudaron en ese momento, gracias por eso, pero a medida que pasó el tiempo nos dimos cuenta de la falta de empleo, porque muchas fuentes de trabajo cerraron, era un problema muy serio para nuestras familias, lo que teníamos para negociar sirvió de alimento para las familias, pues no teníamos forma para volver a nuestras actividades de pequeños negocios, para lograr obtener el sustento de nuestros hijos.

Representante de SECOME.
Presentación del World Hábitat Award, 24 de noviembre 2004.

Divulgación. Inicialmente se hizo la divulgación a los consejos municipales y posteriormente a las comunidades seleccionadas con el fin de generar un grado de motivación entre los habitantes de la zona del Programa. En la misma, se dio a conocer las condiciones básicas para la participación en este componente. En general, se supuso un alto grado de organización, participación, asociación y experiencia. Puntos claves para la implementación de una inversión de rápida recuperación en proyectos colectivos o individuales.

Organización. Los beneficiarios de esta medida se asociaron a través de grupos solidarios llamados “SECOME” (Semilla Comunitaria para Mejoramiento Económico). Personas individuales, familias o grupos, se asociaron en grupos de treinta personas como máximo, quienes eligieron democráticamente a sus directivos. Estas juntas de directivos formaron a los líderes de los SECOME, que se encargaron de administrar el monto solicitado. La misma directiva se conformó, de acuerdo al número de miembros y debían tener al menos 3 integrantes con los siguientes cargos: Presidente, Secretario y Tesorero. El papel de las Directivas Comunales en cada localidad fue únicamente el de servir en el apoyo de la supervisión de la buena utilización de los fondos asignados. No tuvieron injerencia en la selección de proyectos, ni en los niveles de decisión de los SECOME.

“Los SECOMES han permitido lograr muchos beneficios: nos ayudó a recuperar la actividad económica que por causa del terremoto dejamos de realizar, obtuvimos el dinero de forma rápida y nos hemos evitado [prestar] a prestamistas, porque no hay instituciones que les presten a las mujeres tortilleras, panaderas, fresqueras y otros”.

Representante de SECOME.
Presentación del World Hábitat Award, 24 de noviembre 2004.

Recepción y aprobación de proyectos. Los directivos del SECOME, presentaron los diferentes proyectos a los promotores sociales de la Unidad Ejecutora del PRVPT responsable del municipio. Los proyectos fueron analizados a través de un comité integrado por: el Coordinador de la Unidad Ejecutora y el Responsable del Área Social. Este comité aprobó o rechazó los proyectos solicitados y determinó después el monto a desembolsar a los grupos solidarios cuyos proyectos habían sido aprobados. El comité informó de sus decisiones a los grupos solidarios en una tercera asamblea.

Entrega de fondos. La entrega de fondos a los grupos asociativos se realizó en un acto público, contando con la presencia de los diferentes alcaldes municipales, directivos de los SECOME y directivos comunales.



Alcalde de San Rafael Obrajuelo entregando el cheque del fondo semilla

Seguimiento. Se realizaron reuniones con los directivos de los SECOME cada tres meses durante los primeros doce meses, con el propósito de revisar el proceso, apoyar y coordinar actividades con instituciones especializadas en esta área, hacer reuniones de evaluación e identificar algunas necesidades de capacitación.

Con los beneficiarios del Fondo de Fomento de la Economía Familiar, que integran los grupos SECOME, se desarrollaron dos tipos de reuniones de capacitación:

- Reuniones de motivación y de información.
- Capacitaciones para la administración del crédito asignado.

Periódicamente se realizaron reuniones de evaluación del funcionamiento de los grupos solidarios, también, se dio acompañamiento a grupos específicos que solicitaron apoyo para mejorar la administración de los fondos.

Operación y mantenimiento. Los SECOME fueron integrados mayoritariamente por mujeres y constituyeron una estructura comunitaria que dinamizó un proceso de participación grupal que promovió en los miembros, elementos educativos tales como:

- La adquisición de valores de unidad entre socios.
- Hábitos de responsabilidad y disciplina ante compromisos financieros.
- Dominio en el manejo de controles de contabilidad financiera comunal.
- La generación de pequeños espacios de intercambio comercial en las comunidades.

Este componente favoreció a familias vulnerables, principalmente a madres solas con hijos y desempleadas, procedentes de los municipios donde se desarrollaron las diferentes fases del PRVPT. El FFEF benefició a 1,201 personas, entre jefas y/o jefes de hogar, se integraron 84 grupos asociativos para realizar proyectos productivos. La mayoría de las personas beneficiadas con esta medida fueron mujeres, siendo el 73.71% de los integrantes.

“Nosotras invertimos en diferentes actividades, como por ejemplo en pequeños negocios, como tamal, refresco, etc., hay muchos negocios pequeños en los que hemos podido trabajar, también hemos crecido como organización y estamos dando ejemplo a las demás mujeres que no tienen una visión de trabajo y que no tenían responsabilidad en el negocio, hemos tenido capacitaciones empresariales y estamos aumentando el número de personas asociadas para que puedan seguir trabajando juntamente con nosotras que ya lo estamos haciendo”.

Representante del Grupo de SECOME.
Taller de Sistematización con beneficiarios, 11 de febrero 2005.

Este componente tuvo una evolución interesante ya que pasó de ser un fondo de emergencia a un apoyo puntual para restablecer actividades económicas y luego debido a la buena organización y funcionamiento de los grupos SECOME, el área social brindó seguimiento, capacitación y asesoría constantes hasta la finalización del Programa.

El FFEF se convirtió en un importante complemento para la integralidad de la inversión realizada en el Programa y en una oportunidad única, por las condiciones en la zona, para la participación de la mujer ya que fue el mismo grupo SECOME quien definió las condiciones de administración de los fondos otorgados. Fue el buen funcionamiento de los grupos, lo que hizo que FUNDASAL mantuviera el seguimiento a esta medida que previamente sólo estaba planificada como fondo a ser entregado para cubrir necesidades puntuales, sin comprometerse a mayor seguimiento.

Con la finalidad de mejorar el desempeño de los grupos asociativos y para que estos alcanzaran un mayor nivel de sostenibilidad, se identificó que es conveniente fortalecerlos en las siguientes áreas:

- Ampliación del capital de trabajo para desarrollar pequeñas empresas productoras.
- Administración financiera e inversiones en actividades productivas.
- Técnicas de comercialización.

4.3. Componente Social: Fortalecimiento de la organización comunitaria

Las comunidades participantes de cada municipio fueron organizadas en sectores, considerando el criterio de cercanía geográfica o zona de localización (zona rural y urbana). El propósito de esta agrupación consistió en formar núcleos de comunidades, que facilitarían el desarrollo de la atención social, la solución de problemas, la identificación de líderes y lideresas, así como también la implementación de acciones para el acopio, distribución y control de materiales de construcción.

“Encontramos que los terremotos nos dejaron muchos daños y descubrimos que no teníamos una organización poblacional con los conocimientos y capacidades para impulsar acciones para alcanzar nuestro desarrollo”.

Representante de Intercomunales.
Presentación del World Hábitat Award, 24 de noviembre 2004.

La capacitación a las familias participantes del componente de vivienda, se realizó en dos momentos. Cada uno de éstos respondió a propósitos definidos, los cuales permitieron lograr la eficiente incorporación de los beneficiarios al proceso de la ayuda mutua.

El primer momento de la capacitación comprendió la realización de dos charlas educativas, en las cuales participaron todos los beneficiarios, se impartieron contenidos de concientización y capacitación que permitieron potenciar la participación conciente, responsable y definir la organización para desarrollar el proceso constructivo.

El segundo momento del proceso de capacitación, se realizó con el propósito de habilitar a los beneficiarios en la conducción, administración y coordinación del proceso de participación. Las capacitaciones se impartieron a los representantes de cada equipo, con quienes se desarrollaron contenidos generales, lo cual orientó el desempeño conjunto de los representantes de equipos. Los contenidos tratados son: funciones y papel de los representantes en la ayuda mutua; delegación de tareas constructivas y uso de controles; y mecanismos de coordinación.

Los representantes se capacitaron en diferentes temas según el cargo electo. A los secretarios/as se les orientó en el uso de controles administrativos (permisos, asistencia diaria, reportes consolidados de asistencia), en cómo elaborar agendas y actas de acuerdos de reuniones y presentar informes.

Los coordinadores fueron capacitados en aspectos relacionados a conducción de grupos y control de la calidad de la obra, tales como: entrega de actividades constructivas según capacidad de los beneficiarios, supervisión de obras, coordinación del trabajo de equipo, cómo dirigir reuniones, manejo de conflictos interpersonales, toma y seguimiento de acuerdos.

Los bodegueros fueron capacitados en: uso de controles de entrada y salida de materiales, supervisión de calidad y cantidad de materiales y elaboración de reportes de consumo de materiales.

Para que los representantes de equipos de ayuda mutua realizaran sus funciones eficientemente, se les entregaron manuales en los cuales se detallaba con claridad las responsabilidades y funciones a cumplir. El proceso de capacitación desarrollado con los líderes comunales, representantes de equipos de ayuda mutua y miembros de las directivas, ha permitido el fortalecimiento de las organizaciones comunales, así también la creación de estructuras poblacionales que integran grupos de comunidades que de forma conjunta están desarrollando procesos de trabajo que favorecen la interrelación, en la búsqueda de soluciones a problemas comunes.

“También pensamos pués... buscar financiamiento para ese proyecto ya que la legalización de propiedades es un problema que afronta todo el país, es un problema nacional porque muchas familias no han podido entrar a muchos programas de vivienda porque no poseen los documentos que los ampare que son propiedad de ellos, y ellos han quedado viviendo siempre en los microondas”.

Representante del Grupo Comisión de Seguimiento a la Carta Compromiso.
Taller de Sistematización con beneficiarios, 11 de febrero 2005.

Los esfuerzos realizados en cuanto a capacitación y organización con la población beneficiaria del PRVPT, están generando buenas experiencias de incidencia y participación ciudadana, por lo tanto, es conveniente fortalecer las estructuras organizativas existentes y crear escenarios de trabajo en los cuales la asociatividad y agrupamiento facilite a los líderes identificar problemas comunes y buscar soluciones participativas entre los gobiernos locales y otros actores comprometidos con el desarrollo de las comunidades del departamento.

Para que la organización poblacional alcance un grado de sostenibilidad, la capacitación de líderes también debe incluir contenidos que garanticen la aplicabilidad de metodologías y prácticas democráticas en los procesos de trabajo, tanto internamente a la organización como en las acciones a nivel local municipal. Así, desde la Escuela de Capacitación y Formación de líderes, se pretende crear en los participantes compromisos de un nuevo liderazgo comunal que en su práctica puedan evitar: el centralismo en la toma de decisiones, el autoritarismo, la dependencia de los gobiernos locales en programas y proyectos de desarrollo, los procedimientos inadecuados para la toma de decisiones importantes en el desarrollo y la poca participación de mujeres y jóvenes en las estructuras organizativas comunales.

“La reconstrucción nos ha enseñado que debemos aprovechar nuestro potencial, nuestro potencial organizativo para enfrentar los diferentes problemas. Por eso las comisiones de seguimiento a la Carta Compromiso, las ADESCOS y directivas”.

Representante de Intercomunales.
Presentación del World Hábitat Award, 24 de noviembre 2004.

Otro factor que ha permitido la participación de la población en acciones de incidencia en el departamento de La Paz, es el conocimiento colectivo de los problemas de las comunidades, lo cual se ha logrado mediante la realización de talleres de análisis y foros de discusión sobre los problemas del hábitat comunal; en este sentido es válido continuar con la realización de eventos de esta naturaleza, involucrando a los gobiernos locales y diferentes instituciones que trabajan por el desarrollo local en la zona.

“Estamos recibiendo capacitación, estamos conociendo cómo poder llegar a la legalización de propiedades, también estamos estableciendo coordinaciones con diferentes instituciones sobre esta problemática de la tierra, hemos hecho incluso unos contactos... una audiencia con el viceministerio de gobierno para ver cómo darle seguimiento a esto”.

Representante del Grupo Comisión de Seguimiento a la Carta Compromiso.
Taller de Sistematización con beneficiarios, 11 de febrero 2005.

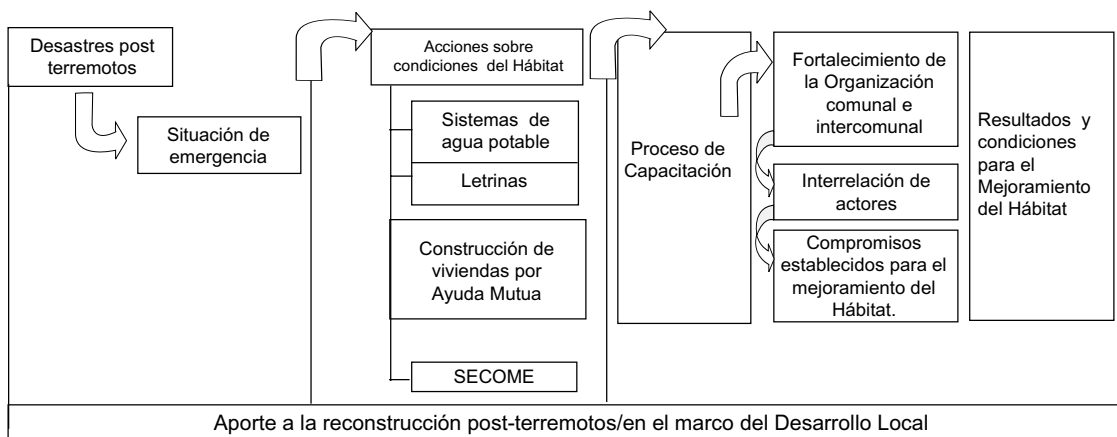
Para sintetizar el contenido de este apartado se concluye que el proceso de capacitación para la ayuda mutua permitió identificar líderes que participaron de otros espacios de capacitación en temas organizativos, sobre diagnósticos de problemas, gestión de proyectos e interrelación de instancias comunitarias con gobiernos municipales. En ese proceso en el que participaron personas de diferentes comunidades, se fueron identificando problemas comunes entre municipios y para el departamento en su totalidad, lo que llevó a la conformación de Comisiones Intermunicipales para el seguimiento

a la problemática relativa a la legalización de tierras, acceso a servicios básicos, reparación de vías de acceso y medio ambiente.

No todos los componentes descritos, fueron concebidos en el primer planteamiento del Programa, sino que fueron surgiendo del análisis de la realidad del departamento de La Paz de la siguiente manera:

EVOLUCIÓN DE LOS COMPONENTES DEL PRVPT		
COMPONENTE	INICIAL	FINAL
Vivienda de Bloque de Hormigón	X	X
Vivienda de Bloque Panel		X
Vivienda Metálica Desmontable	X	X
Letrinas aboneras	X	X
Sistemas de Agua Potable	Pozo Artesanal con Bomba de Mecate	Pozos Profundos con Sistemas de Autoabastecimiento
SECOME / FFEF	Fondo de emergencia para alimentación	Fondo para el Fortalecimiento de la Economía Familiar
Capacitación de Líderes		X
Comisiones de Seguimiento a la Carta Compromiso		X

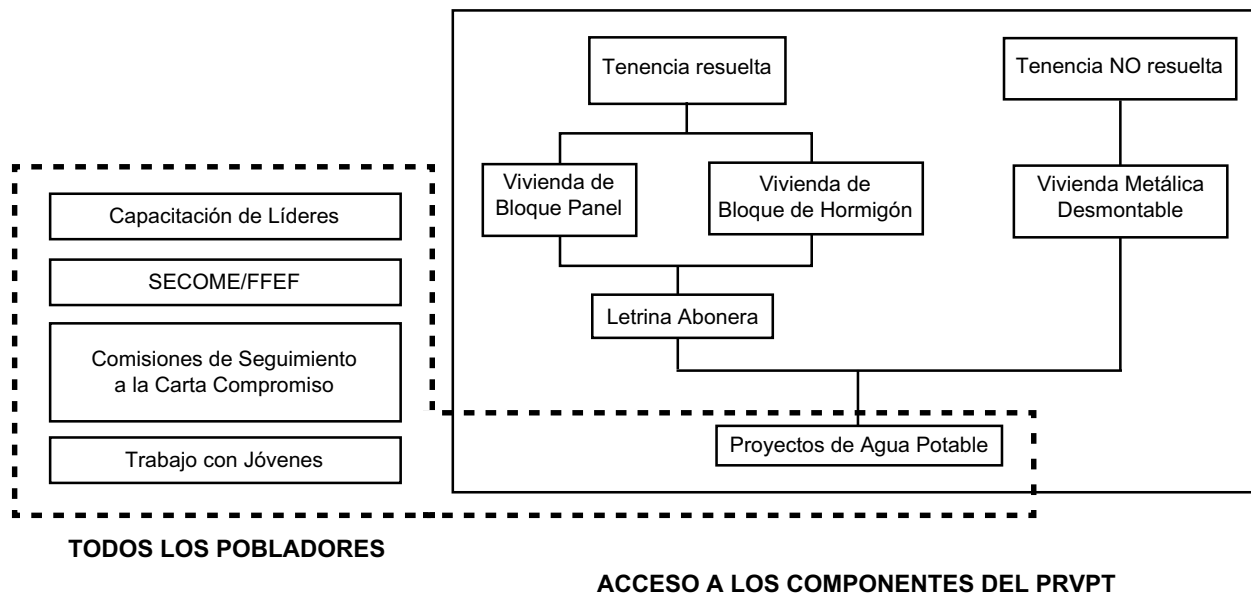
En el siguiente esquema, se muestra cómo los componentes del Programa evolucionaron de una situación de emergencia, pasan por una de ejecución de obras constructivas apoyadas por un acompañamiento social, finalmente le permite incidir en el fortalecimiento de la organización comunal e intercomunal mediante procesos continuos de capacitación. Ello permitirá en un futuro obtener resultados en el mejoramiento del hábitat en el departamento de La Paz. Éstos a la vez, contribuirán al logro del desarrollo local en los municipios atendidos.



EVOLUCIÓN DE LOS COMPONENTES DEL PRVPT

El acceso a los componentes del Programa no se limitó a los beneficiarios directos de vivienda, sino que extendió su atención a los demás pobladores del departamento. El gráfico muestra dicha cobertura.

PARTICIPANTES DEL COMPONENTE DE VIVIENDA





CAPÍTULO V

**IMPLICACIÓN SOCIAL DE LA IMPLEMENTACIÓN
DEL PRVPT EN EL DESARROLLO LOCAL: EL
FORTALECIMIENTO DE LA COMUNIDAD**

V. Implicación social de la implementación del PRVPT en el desarrollo local: el fortalecimiento de la comunidad

Este elemento, desarrollado durante el proceso de capacitación, no fue definido originalmente en el plan de atención social del PRVPT, sino que surgió ante la necesidad de la población de resolver los problemas que enfrenta en su hábitat comunal y se origina en el proceso de ayuda mutua, donde se identifican líderes activos y potenciales. Es allí donde se inicia la interrelación de comunidades y se comienza a hablar de problemas comunes y esfuerzos conjuntos. Es importante señalar, que estos procesos tuvieron su origen debido al trabajo realizado durante la puesta en práctica de la metodología de ayuda mutua, donde el equipo de promotores sociales destacados en la zona, mediante el contacto frecuente con las comunidades, identificó líderes, actores, potencialidades; también ciertas debilidades en el liderazgo por lo que planteó redefinir la capacitación. Es así como se inicia la interrelación de actores y comunidades, para la reflexión de problemas comunes y se vislumbra la factibilidad de realizar esfuerzos conjuntos.

5.1. Fortalecimiento a las Directivas Comunales

Durante la etapa de construcción de las viviendas, se realizó la integración de comunidades en núcleos regionales. Inicialmente se planteó que las instancias organizativas comunales existentes en las zonas de intervención apoyaran a los representantes de equipos en la administración, conducción y desarrollo del proyecto.

Durante el proceso de trabajo de la ayuda mutua, se desarrollaron jornadas de capacitación en las cuales participaron directivos, líderes comunales y representantes de equipos. El objetivo de este proceso de capacitación consistió en mejorar el desempeño de los líderes en el cumplimiento de sus funciones como representantes de la comunidad.

Los contenidos de capacitación desarrollados fueron:

- El papel de los dirigentes para el desarrollo comunal.
- Diagnóstico y planeamiento del desarrollo comunal.
- Funciones de las directivas.
- Mecanismos de gestión.
- Importancia de la organización.

Como resultado de este trabajo de capacitación, se elaboró un diagnóstico de las principales necesidades y problemas del hábitat, y de organización comunal existente; fue así como algunos líderes se incorporaron a las directivas comunales con las que integraron estructuras organizativas representativas de sectores denominadas directivas intercomunales.

5.2. Capacitación de Líderes

Partiendo del diagnóstico de las necesidades de capacitación y de organización de las comunidades en la zona de intervención del PRVPT, quedaron al descubierto las debilidades de los líderes integrados en las organizaciones comunales, en cuanto a: participación ciudadana, gestión de acciones de incidencia, y planificación del trabajo de desarrollo comunal.

Tomando como marco de referencia las condiciones que presentó la situación comunal diagnosticada, se propuso fortalecer y cualificar las potencialidades de los líderes y directivos comunales, mediante la implementación de un proceso sistemático de capacitación dirigido a hombres y mujeres representantes de equipos, líderes potenciales y miembros de los ADESCOS.

Los ejes temáticos que son desarrollados en este proceso son:

- Democratización comunal.
- Prácticas de un nuevo liderazgo.
- Participación e incidencia ciudadana.
- Desarrollo local.
- Administración comunal.

El objetivo general del proyecto de capacitación consistió en:

“Dotar de herramientas metodológicas a los líderes y liderezas cualificar sus potencialidades, retomando las experiencias adquiridas en el trabajo comunitario, a fin de generar mecanismos de participación ciudadana en los procesos de desarrollo comunal y municipal.”

La inscripción de participantes en la Escuela de Capacitación fue de 131 líderes, procedentes de 12 municipios atendidos durante las Fases I y II del PRVPT.

“Sin liderazgo no hay nada, dijéramos que el trabajo comunitario se vuelve incompleto, trabajo comunitario sin liderazgo casi podría decirle no hay, no puede haber, no se da, el liderazgo es importante... ayudarle a la gente a que resuelva sus problemas, pero que él participe para eso se necesita la guía, la dirección de los líderes”.

Rubén Orellana, Diputado del departamento de La Paz por el partido PCN.
Entrevista, febrero 2005.

“También aquí pusimos como responsables la organización de líderes comunales porque si la comunidad no cuenta con una organización de buenos líderes comunales tampoco pueden entrar una ayuda, porque para comenzar no estamos ni en organización, como responsables digamos, porque la organización es como un puente de la comunidad hacia la institución para que esa ayuda llegue a las comunidades. También hemos aprendido, en capacitaciones de escuelas de líderes que hemos recibido a través de FUNDASAL porque también ellos nos han ayudado mucho a lo que es la organización para poder ser buenos representantes de la comunidad, ahí, al mismo tiempo tener responsabilidad. Porque si nosotros no somos líderes que tenemos capacidad, ¿cómo?, ¿cómo manejar el proyecto?”

Representante del Grupo de Vivienda.
Taller de Sistematización con beneficiarios, 11 de febrero 2005.

Un resultado positivo de este esfuerzo, es que las relaciones de coordinación entre comunidades y alcaldías mejoró. Los líderes se incorporaron en procesos de discusión, análisis de problemas y propuestas de soluciones ante los gobiernos locales.

5.3. Interrelación Comunitaria para la incidencia del PRVPT

Formación de Intercomunales

Éstas funcionan por el interés real de solucionar problemas compartidos entre las comunidades que son representadas por sus líderes. Esta condición permitió que las juntas directivas y las ADESCOS, se organizaran en estructuras representativas de la población, para la realización de gestiones ante los gobiernos locales en la búsqueda de apoyo por mejorar las actuales condiciones de vida. Al momento de la finalización del presente documento, cuatro intercomunales han impulsando procesos de gestión:

Sector sur de Santiago Nonualco, 4 comunidades desarrollan proyecto de agua y gestionan la pavimentación de 18 Km. de carretera ante el MOP-FOVIAL en coordinación con la alcaldía municipal.

Sector norte de San Juan Nonualco, 5 comunidades planificaron y ejecutaron en coordinación con la alcaldía un proyecto de agua potable de 11 Km. de tubería para el beneficio de 271 familias.

Sector Los Nilos, Zacatecoluca, 8 comunidades, planificaron y gestionaron la realización de obras comunales, una casa comunal y un centro de salud; han logrado que 2 cooperativas asignen 3 Mz. de terreno para la ejecución de las obras y la alcaldía municipal los incorporó en la mesa sectorial para el desarrollo comunitario.

Sector Los Obrajes, Zacatecoluca, 6 comunidades, gestionaron un proyecto de desarrollo de actividades agropecuarias, dando seguimiento a un plan de trabajo definido por los directivos y la población.

Los datos se modificarán con el paso del tiempo y en un futuro, los intereses responderán a cada necesidad surgida; lo importante es destacar que los mecanismos de gestión y la organización de los grupos están dando frutos en beneficio de todas las comunidades de la zona.

En cuanto a la organización intermunicipal, el desarrollo del PRVPT motivó la integración y el establecimiento de relaciones de trabajo entre comunidades asentadas en zonas o regiones geográficas de los municipios. Este proceso permitió que se formaran los núcleos comunales, en éstos también se integraron las comunidades que no son beneficiarias de vivienda. Los núcleos comunales han facilitado el acercamiento de la institución con la población comunal, permitiendo identificar las condiciones socio organizativas, conocer las dificultades y problemas que enfrentan las comunidades y también la definición de acciones que conlleven al mejoramiento de las condiciones del hábitat comunal.

Entre las directivas comunales se han establecido relaciones de trabajo con la finalidad de superar las dificultades comunales enfrentándolas en forma colectiva, este esfuerzo debe ser aprovechado y potenciado mediante la creación de relaciones de asociatividad intercomunal para establecer un movimiento poblacional en el departamento capaz de incidir en el desarrollo local.

“Es importante que nos pongamos de acuerdo entre todos, entre las mismas comunidades, por que a veces piensa uno que son nuestros problemas, pero no es cierto, en las distintas comunidades nos pasan las mismas cosas... por eso hay que unirnos”.

Representante del Grupo de Vivienda.
Taller de sistematización con beneficiarios, 11 de febrero 2005.

Según estudios realizados por la consultoría social del PRVPT, el aporte al proceso organizativo de las comunidades integradas en núcleos regionales a nivel de municipio, presenta los siguientes resultados:

- El trabajo social se realiza alrededor de la vivienda, apoyado en medidas de capacitación y en métodos de trabajo colectivo.
- Los procesos de trabajo colectivo potenciados por la capacitación, fortalecen la capacidad organizativa y potencian los niveles de participación.
- Los procesos ocurren en el contexto de una relación bipolar que tiene en la base las relaciones comunales e intercomunales y en el otro extremo, las municipalidades y sus mancomunidades, por lo tanto, para que la vinculación entre estos extremos sea posible, debe establecerse una apertura de los gobiernos locales debido a la influencia o incidencia de la organización poblacional, en la búsqueda de una relación de asociación para el trabajo conjunto. La relación entre las partes es la base del desarrollo sostenible.

Carta Compromiso

En el primer trimestre del año 2003, los líderes que participan en la escuela de capacitación, promovieron con el apoyo de FUNDASAL la realización de un foro en el cual participaron los candidatos a alcaldes y diputados por el departamento. En éste, los partidos políticos presentaron sus propuestas de trabajo en el área de vivienda en caso de ganar las elecciones municipales y legislativas.

El contenido de la Carta Compromiso se definió mediante un proceso de lectura, análisis y reflexión que los líderes hicieron a los planteamientos de los partidos políticos que dio como resultado 11 puntos coincidentes en la problemática que ellos ya habían diagnosticado. Los esfuerzos para realizar el foro surgen del análisis al contenido de las sesiones de la capacitación de líderes referidas al conocimiento de la realidad nacional y el momento coyuntural del proceso electoral del 2002-2003 en el cual se eligieron concejos municipales y diputados, lo que se convirtió en una oportunidad para que los candidatos realizaran otro tipo de campaña política, de tal forma que los compromisos propagandísticos, se convirtieran en propuestas reales ante las comunidades; además, se propició una amplia participación ciudadana. De esta manera, la Carta Compromiso se constituye en una institución que fomenta y favorece la interacción e integración entre comunidades, velando por el bienestar de sus comunidades.

Pasadas las elecciones, los líderes convocaron a los alcaldes y diputados electos, para que firmaran una carta que contiene los 11 compromisos extraídos de los planteamientos presentados por los partidos políticos en el foro de candidatos. Estos compromisos hacen referencia a la implementación de acciones tendientes a mejorar las condiciones del hábitat comunal. La Carta Compromiso está firmada por 14 alcaldes y 2 diputados.

“Seguir gestionando, el fomento de la unidad de compañerismo, incentivar a seguir trabajando e incorporar nuestros miembros a que sigan trabajando... el acercamiento con algunos diputados y alcaldes y una lección es la más grande satisfacción que tenemos, no es de todos pero sí de algunos, es decir que están constante con nosotros y una aplicación a futuro es buscar más acercamiento con ellos para que así nos sigan apoyando con todo esto”.

Representante de las Comisiones de Seguimiento a la Carta Compromiso.
Taller de Sistematización con beneficiarios, 11 de febrero 2005.

Comisiones de seguimiento a la Carta Compromiso

Estas comisiones surgen para dar cumplimiento a los compromisos adquiridos por los alcaldes y diputados electos en la firma de la Carta Compromiso. Ellos mismos realizaron el foro con los candidatos, presentaron su diagnóstico de la situación comunal y definieron junto a los candidatos electos en qué áreas era urgente trabajar.

El cumplimiento de los puntos de la Carta Compromiso, es un eje de trabajo de los líderes participantes en la escuela de capacitación, quienes han organizado comisiones de seguimiento a puntos específicos y prioritarios que al concretarse tendrán un impacto significativo en el hábitat comunal. Las comisiones de seguimiento trabajan por lograr los siguientes compromisos:

- La instalación de una Oficina Jurídica en el Departamento.
- La legalización de tierras del ISTA.
- La introducción de servicios básicos en las comunidades rurales.
- Mejorar la conectividad rural, dando mantenimiento, pavimentando y ampliando las calles y caminos.

Estas comisiones cuentan con un plan de trabajo, además, han realizado reuniones con los alcaldes y diputados del departamento para discutir los procedimientos de atención y tomar acuerdos. También, las comisiones de seguimiento trabajan en coordinación con las estructuras intercomunales.



CAPÍTULO VI

**CARACTERÍSTICAS, INNOVACIONES E IMPACTOS
DEL PRVPT EN EL DESARROLLO LOCAL**

VI. Características, innovaciones e impactos del PRVPT en el desarrollo local

El PRVPT desarrolló en su fase de implementación, una serie de características que lo distinguen de los numerosos programas de reconstrucción que se ejecutaron en El Salvador a partir de los terremotos del 2001. Dichas características especiales le permitieron introducir innovaciones en la operación del Programa y ésto por ende, tuvo como resultado un panorama diferente en los impactos que el Programa generó. En el presente capítulo describiremos y analizaremos éstas características, innovaciones e impactos del PRVPT con el fin de establecer posibles parámetros de diseño e implementación replicables en nuevos programas de reconstrucción de viviendas post-desastres.

6.1. Las características del PRVPT

Las principales características del PRVPT como un programa de reconstrucción de viviendas son: la expansión en su cobertura; la utilización de 3 tipos de soluciones de vivienda permanente; la flexibilidad de selección de familias sin propiedad de la tierra; la utilización de la metodología de ayuda mutua para la ejecución de las obras físicas; brindó una respuesta integral a la reconstrucción; apoyo a la economía familiar; la capacitación, organización e interrelación entre los beneficiarios; la equidad de atención y finalmente la atención oportuna.

La expansión en su cobertura

Debido al buen manejo de los fondos otorgados por la KfW, el Programa contó con dos administraciones adicionales que le permitieron ampliar la cobertura del mismo, la cual manteniendo la estructura administrativa básica se amplió de 4 municipios atendidos en la Fase I, a 8 municipios en la Fase II y a 18 en la Fase III (de un total de 22 municipios en el departamento). Esta expansión en la cobertura le permitió reproducir la experiencia del proyecto e irradiar sus efectos en casi todo el departamento de La Paz.

La utilización de 3 tipos de soluciones de vivienda permanente

A diferencia de la mayoría de programas de reconstrucción implementados en el departamento de La Paz, el PRVPT utilizó 3 tipos de sistemas constructivos: el Bloque Panel, el Bloque de Hormigón y el de Estructura Metálica. Cada uno de ellos responde a características especiales de los beneficiarios del componente de vivienda.

- **El Bloque Panel** se utilizó para beneficiar a familias que tenían resuelta la tenencia de la tierra, en casos en que se requería minimizar el tiempo de ejecución de la obra constructiva. Se construyeron 1,297 viviendas permanentes de bloque panel (sistema basado en postes y bloques especiales de concreto) de 27 metros cuadrados.
- **El Bloque de Hormigón** se utilizó para beneficiar a familias que tenían resuelta la tenencia de la tierra, en casos de difícil acceso. Se construyeron 3,373 viviendas permanentes de 27 metros cuadrados.
- **El sistema de Estructura Metálica** se utilizó para beneficiar a familias que no tenían resuelta la tenencia de la tierra. Se construyeron 1,802 viviendas permanentes de estructura metálica y forro de aluminio zinc de 37 metros cuadrados.

Flexibilidad de selección de familias sin propiedad de la tierra.

A diferencia de la mayoría de programas de reconstrucción desarrollados después de los terremotos, el PRVPT benefició a familias que residían en terrenos como inquilinos, colonos o en terrenos heredados de los padres en los que no se contaba aún con título de propiedad. Puesto que las viviendas de estructura metálica son desmontables, estas familias podían, en caso de ser desalojados, desmontar su vivienda y mudarse a otro lugar.

“No ha podido cubrir la cuota tal [de viviendas destruidas porque] ha habido otro tipo de problemas como es el de la tenencia del lote, pues la tierra la legalización de ello, en muchos casos se logró hacer un esfuerzo pero no en la mayoría de casos, FUNDASAL desarrolló una iniciativa para mí novedosa e importante que son las viviendas desmontables que fueron una solución provisional para aquellos que no tenían un pedacito de tierra, entonces fue muy limitado creo que haría falta hacer un esfuerzo en la legalización, pero también en dotar de este tipo de viviendas desmontables a más gente”.

Arnoldo Bernal, Diputado del departamento de La Paz por el partido FMLN.
Entrevista, febrero 2005.

La utilización de la metodología de ayuda mutua en la ejecución de las obras físicas.

FUNDASAL ha trabajado con esta metodología desde hace más de tres décadas y, la sigue utilizando porque ha demostrado que su uso fortalece la organización comunal, los procesos participativos y la habilidad de las personas para aprovechar las oportunidades que se les presentan. La base de esta metodología es la formación de equipos de trabajo con un representante de cada familia beneficiaria, quienes se capacitan en técnicas constructivas que les facultan para dar mantenimiento o ampliar posteriormente su vivienda. En el PRVPT se organizaron un aproximado de 1,200 equipos de trabajo. La metodología de ayuda mutua fomenta la integración comunal y los niveles de solidaridad entre los beneficiarios que se involucran en la construcción de viviendas y de infraestructura comunal. La utilización de esta metodología adicionalmente facilitó la identificación de líderes.

Brindó una respuesta integral a la reconstrucción

Para poder garantizar la integralidad de su respuesta en el mejoramiento de las condiciones de vida de los afectados por los terremotos, el PRVPT incorporó a su respuesta de vivienda otros componentes de apoyo económico, ambiental y fundamentalmente socio-organizativos, que constituyen parte esencial del hábitat:

- *Proyectos de introducción de agua potable:*

En coordinación con los gobiernos locales se realizaron 6 proyectos de agua potable, 5 pozos profundos y una conexión a la red de ANDA. Esta medida introdujo servicio domiciliario a 943 viviendas y benefició a 5,473 personas, no sólo a beneficiarios de vivienda sino a habitantes de las comunidades donde se ubican los proyectos de vivienda. Esta medida fue acompañada por la creación y capacitación de Juntas Administradoras de Agua Potable que garantizan la administración y mantenimiento de los sistemas y por lo tanto la sostenibilidad del componente.

- *Letrinas aboneras:*

Se construyeron 1,034 letrinas aboneras para las familias que no poseían este servicio. Este componente estuvo orientado a satisfacer la necesidad de familias participantes en el Programa y además incluyó capacitaciones en el uso y mantenimiento de las letrinas. Los sistemas de agua y las letrinas aboneras constituyen elementos de infraestructura básica que complementan a la unidad habitacional y mejoran las condiciones ambientales en las que viven las familias.

- Fondo de Fomento a la Economía Familiar:

Esta medida apoyó con un *fondo semilla* (de \$57.14 por familia) a 1,437, personas (73% mujeres) familias asociadas en 99 grupos solidarios o SECOMES especialmente a mujeres jefes de hogar. Este es un fondo rotatorio que no será recuperado por FUNDASAL y son los mismos grupos solidarios quienes determinan el plazo, garantía e intereses en la devolución del dinero otorgado. Este componente colabora al restablecimiento de algunas fuentes de trabajo que fueron afectadas con los terremotos complementando así el aspecto económico.

- Capacitación, Organización e Interrelación:

Esta medida está orientada a los grupos beneficiados por el Programa de Reconstrucción, representantes y líderes comunales, a fin de fortalecer la estructura organizativa existente. A la fecha se ha capacitado a 1,231 personas en administración de la ayuda mutua y organización comunal, 181 líderes capacitados en desarrollo comunitario y liderazgo. Se han integrado 26 núcleos en que están agrupadas las 369 comunidades atendidas por el proyecto. Estos núcleos constituyen un agrupamiento inicial que promueve la conformación de organismos intercomunales para identificar problemas comunes y buscar soluciones conjuntas. A través de la capacitación se dan herramientas para que las comunidades enfrenten, junto al gobierno local, nuevas situaciones de riesgo.

Equidad de atención

La distribución de las medidas entre los dieciocho municipios se definió sobre la base de la equidad. La cantidad de viviendas a construir en cada localidad se determinó en relación a las viviendas destruidas menos las viviendas ya atendidas por otros programas y los recursos o planes de intervención de otras instituciones trabajando en la zona. Lo que se pretendía evitar era saturar algunas zonas descuidando otras.

Oportunidad

El PRVPT inicio su ejecución en el mes de abril de 2001 por lo que fue uno de los primeros programas que proporcionó vivienda permanente a las familias afectadas por los sismos.

6.2. Las innovaciones del PRVPT

El Programa introdujo variadas innovaciones físicas, sociales y económicas en su implementación que constituyeron la clave de su éxito.

Innovaciones físicas y técnicas

La innovación en características físicas y técnicas fue impulsada por una conjunción vanguardista de iniciativas:

a) Investigación Técnica de 10 Tipos de Vivienda

Se realizó a través del programa "10x10", y constituye una transferencia de conocimiento promovida por CYTED, por medio del cual se construyeron 24 viviendas, durante 2001-2002, usando tecnología y conocimiento de otros países latinoamericanos.

b) Auto-Producción de Materiales de Construcción

La continuidad al Programa "10x10" es desarrollada por el Centro para la Investigación Tecnológica, Producción y Capacitación (CPM) de FUNDASAL, quien ha contribuido a la construcción de viviendas de bloque de hormigón reforzado y proveído teja de microconcreto barata y de alta calidad. Está directamente involucrado en la producción de bloque panel, no disponible en el mercado por su reciente introducción.

c) Provisión de Viviendas basada en 3 opciones tecnológicas

El Programa introdujo a la zona, unidades habitacionales básicas de bajo costo, sismorresistentes, fácil de construir y mantener. Al disponer de 3 tipos de vivienda posibilitó lograr un mayor grado de flexibilidad para incorporar beneficiarios. La vivienda está definida por el uso de 3 tipos de materiales de construcción: bloque de hormigón reforzado (comúnmente usado en todo el país), bloque panel (resultante del programa "10x10"), y lámina de aluminio y zinc (desmontable y que tiene el nivel térmico adecuado al clima del país).



Vivienda de Bloque Panel

Vivienda de Bloque de hormigón



d) Implementación de esquemas de desarrollo progresivo

El programa incorporó como táctica de desarrollo progresivo, la capacitación en técnicas de construcción, bajo la metodología “aprender-haciendo”; de modo que el conocimiento adquirido facilite a las familias ampliar (generalmente amplían con un área vestibular externa o “corredor” y áreas de servicio complementarias) y dar mantenimiento a su vivienda a través de la autoconstrucción, a fin de que maximicen su limitado patrimonio.



Vivienda Desmontable



Vivienda ampliada en San Juan Nonualco

Por otra parte, también genera capacidad para que los beneficiarios den mantenimiento a otras obras físicas del Programa (sistemas de agua y letrinas aboneras).

e) Adaptación a 3 tipos de asentamientos

Esta necesidad surgió al comprender el sesgo discriminador subyacente en una de las metas iniciales: “Proveer techo a las familias más pobres cuyas casas fueron dañadas, en las áreas rurales”. Esto excluía a familias que no tenían vivienda antes de los terremotos y que, de hecho, son las más pobres. También se excluía la posibilidad de abordar asentamientos urbanos precarios, que usualmente sobrellevan una carga pesada tras un desastre.



Comunidad Nueva en San Rafael Obrajuelo

Para incorporar algunas familias sin vivienda, se desarrolló un nuevo asentamiento concentrado ubicado en un terreno donado por la municipalidad de San Rafael Obrajuelo, y se rehabilitó el tugurio urbano denominado “Comunidad República de Alemania” en el municipio de Zacatecoluca, el cual fue devastado por los sismos.



Comunidad República Federal de Alemania

f) Adaptación a 2 ámbitos regionales

Surge como resultado de una evaluación inmediata de los daños, que consideró la seguridad sísmica y la adaptación a las prácticas culturales existentes, a partir de la cual se definió la inclusión de asentamientos ubicados en zonas de cultivo de café y caña de azúcar. Las viviendas ubicadas en zonas de manglares no se consideraron, debido a la proximidad del manto freático.

g) Abordaje flexible a los derechos de propiedad de la tierra

En respuesta a los complejos patrones de tenencia de la tierra en La Paz y al impacto de políticas estrictas respecto al derecho de tenencia, cuyo resultado es la exclusión de quienes no la poseen (por lo general, los más pobres).

FUNDASAL aceptó como prerrequisitos para ser beneficiario del Programa de reconstrucción, el acta registrada públicamente o en forma privada que atestiguara la propiedad de la tierra. La carta de certificación colectiva se aceptó con el fin de resolver el problema de aquellos que no tienen en su poder un acta individual.

La aceptación de la carta de certificación colectiva permitió que por vez primera, haya una estrategia para incluir a “colonos” (es decir, campesinos que ganan un salario y tienen dónde vivir mientras trabajen y cuiden una propiedad privada). El proyecto incluyó a familias capaces de garantizar 5 años de permanencia en el sitio. De manera que la vivienda metálica desmontable se convirtió en una opción efectiva para resolver la carencia de la misma.

“Nosotros creemos que cuando se vinieron los dos terremotos, sismos no venían preguntando quién tenía resuelta la situación de la tierra y quién no. Venían barriendo parejo y en ese sentido quisimos nosotros ampliar la cobertura de lo que es el Programa y la atención a la población más afectada y más vulnerable, de hecho podemos decir que las familias más pobres de este país son las que realmente no tienen resuelta la situación de la tierra y es ahí a donde nosotros queríamos llegar, y creo que lo hemos logrado”.

René Cardoza, Coordinador General de la Unidad Ejecutora.
Presentación del World Hábitat Award, 24 de noviembre 2004.

Promoción del desarrollo económico y opciones efectivas en costos

Para articular un modelo económicamente viable se seleccionaron dos estrategias:

a) Búsqueda de opción de costos

Fue ampliamente explorada en el programa “10x10”. Como resultado los 3 tipos de viviendas implementados responden a criterios técnicos y de efectividad de costos, dados los bajos costos de producción logrados por el CPM (tejas de microconcreto y bloque panel).

b) Promoción de actividades productivas

Fue desencadenada por un fondo semilla no recuperable, administrado por los núcleos comunitarios. El objetivo fue dirigir el 90% del fondo a grupos vulnerables, como hogares dirigidos por mujeres, familias extensas, discapacitados y ancianos.

Consolidación del capital social

Los niveles dispares de capital social acumulado en La Paz están influenciados, tanto por el tiempo de pertenencia en el asentamiento como por la existencia de movimientos comunitarios y organizaciones políticas. Para promover la consolidación del capital social se pusieron en práctica 3 estrategias:

a) Organización de las comunidades locales

Se llevó a cabo a través de núcleos, conformados por comunidades. La meta: establecer una estructura intermedia a nivel comunitario, municipal y departamental, y fortalecer la habilidad de las comunidades para abordar aspectos socio-económicos, participación política, planificación territorial y gestión de riesgo.

b) Capacitación de líderes

Busca apoyar la consolidación del liderazgo existente como un interlocutor y gestor que vincule e incorpore a la comunidad en procesos de desarrollo. Los principales tópicos a ser cubiertos son: gestión de riesgo, democratización comunitaria, liderazgo para desarrollo de base, participación comunitaria, estrategias de desarrollo local, administración comunitaria y enfoque de género. La selección de tópicos se hizo en estrecha proximidad con los líderes.

c) Arreglos interinstitucionales y políticos

La replicabilidad y sostenibilidad del proyecto descansa fuertemente en la habilidad de forjar alianzas para abordar temas de desarrollo a una escala más amplia que antes. Esto es parte de una iniciativa que busca la permanencia y

continuidad de las acciones que a nivel político se desarrollan, superando los problemas generados por la alternancia política de los gobiernos locales. Para ello se han puesto en práctica 3 iniciativas:

1. Organización de múltiples actores y alianzas:

Se basa en la flexibilidad de incorporar diversos actores, bilateral o multilateralmente:

- Los beneficiarios, tanto las comunidades como las familias residentes, protagonistas en todas las etapas del proyecto.
- FUNDASAL que promueve y coordina la organización e implementación del programa.
- Las municipalidades directamente involucradas con las comunidades a atender.
- Los diputados del departamento que realizan gestión política de iniciativas para el desarrollo.
- Agencias del Gobierno Central que contribuyen a mejorar la provisión de infraestructura física y de servicios en el departamento.

“Bien dicen ellos que no sólo han tratado de reconstruir las casas sino también de reconstruir el tejido social de nuestro municipio. Después de los terremotos la desesperanza, el desaliento de la gente, pues, y tal vez la falta de una organización que en esos momentos no teníamos, creemos que FUNDASAL además de las viviendas también llegó a ocupar un espacio muy importante en ese campo”.

Rafael Amílcar Aguilar, Alcalde Municipal de San Rafael Obrajuelo.
Presentación del World Hábitat Award, 24 de noviembre 2004.

2. Acercamiento y Articulación con el gobierno local y diputados

Este esfuerzo busca superar debilidades históricas respecto al papel que les toca desempeñar y a la visión de corto plazo referida al período de tres años de mandato que como funcionarios públicos tienen que cumplir. La meta es consolidar la continuidad del proceso de desarrollo regional de La Paz y generar instrumentos alternativos en su gestión.



Foro de los candidatos a alcaldes y diputados del departamento de La Paz

El Foro Público de candidatos a alcaldes y diputados realizado en marzo del 2003, significó la firma de una carta de intención, en la cual los candidatos y las comunidades se comprometieron a darle continuidad a los acuerdos, respecto al mejoramiento del hábitat en el departamento. Este foro resultó ser un desencadenante de acciones organizadas de seguimiento por parte de los líderes que los han llevado a realizar gestiones con los diputados del departamento en la Asamblea Legislativa, establecer alianzas con universidades y gestiones para conformar una oficina jurídica.

6.3. Los Impactos del PRVPT en el desarrollo local

En FUNDASAL se entiende por desarrollo local, el proceso que liderado por la población estimula la calidad de vida, porque es capaz de disminuir la pobreza, el desempleo, la desigualdad económica y las disparidades territoriales, trascendiendo del crecimiento económico hacia aspectos sociales que dignifican a las personas (FUNDASAL, 2004). El desarrollo local es un proceso que integra componentes sociales, políticos, culturales, económicos, productivos y ambientales, en un territorio determinado, e involucra a la población en el logro de mejores condiciones de vida. Equiparar el desarrollo local exclusivamente al mejoramiento de la infraestructura y acceso a servicios, representa una concepción limitada, por cuanto son condiciones necesarias, pero insuficientes para asegurarlo plenamente, cuando existen necesidades fundamentales insatisfechas. Resultan ser factores concomitantes o estimulantes, pero que no crean desarrollo.

Para FUNDASAL es claro que es posible, a través de mediaciones de carácter físico y formas participativas, contribuir a la erradicación de la pobreza y modificación de la riqueza social. Lo anterior es posible si se supera la intervención aislada y se realizan acciones que integren la intervención de diferentes actores a la dinámica de los procesos sociales de la zona. Al promover la organización a través de una estrategia educativa, el poblador descubre sus potencialidades, recupera su palabra y realiza un ejercicio democrático de su capacidad de decisión.

De esta manera, queda definido el desarrollo local como una acción deliberada de dignificación de la persona humana que constituye un “proceso o transcurso”, hacia una nueva realidad posible, que se construye desde el presente por aproximaciones sucesivas.

Los impactos del Programa están referidos principalmente al aporte proporcionado a la reconstrucción física y al establecimiento de alianzas, fundamentado en la participación de la población para la superación de problemas comunes y priorizados a nivel del departamento. Su sostenibilidad descansa en la generación de estructuras emergentes, desde las cuales se abordan temas de desarrollo a una escala más amplia que la de la reconstrucción comunitaria, tratando de superar incluso las condicionantes de la política municipal que limita las proyecciones a períodos electorales.

Impactos Físicos

A cuatro años de los terremotos, el déficit de vivienda se ha modificado a partir de los proyectos de reconstrucción implementados por diferentes instituciones. En la reconstrucción del departamento han participado 56 instituciones o alianzas institucionales. Con este esfuerzo se ha construido o están en proceso el 77% de las viviendas destruidas en los 18 municipios atendidos por el PRVPT.

La intervención del PRVPT amplió su área de influencia de 4 a 18 municipios en el departamento de La Paz, aportando el 32% de la demanda de viviendas destruidas en los 18 municipios.

A través de la vivienda desmontable fue posible solucionar la necesidad de vivienda permanente a las familias más vulnerables y con menos posibilidades de cubrir esta necesidad, por estar fuera de otros proyectos de vivienda aquellas que no tienen legalizados sus terrenos.

Con el desarrollo de capacidades técnico-constructivas en los beneficiarios, se facilita la ampliación de la vivienda y el mantenimiento de la misma. Un efecto no esperado en esta línea ha sido la incorporación de beneficiarios a trabajos de albañilería, resolviendo su problema de empleo.

Impactos Ambientales

Los materiales utilizados en la construcción de la vivienda no tienen un impacto negativo en el ambiente. Con la construcción de letrinas aboneras a las familias beneficiarias de vivienda y que carecen de este recurso, así como con los sistemas de agua potable, se reduce el nivel de contaminación ambiental en las comunidades.

Impactos Sociales

La capacitación de líderes, organización e integración comunal a nivel del municipio y del departamento, generó procesos sociales importantes en el tema de la concertación e incidencia.

El establecimiento de acuerdos sobre temas priorizados por la población y suscritos por líderes comunales, alcaldes y diputados del departamento, constituye una plataforma de compromisos hacia la solución de los problemas. Cuatro temas son los priorizados: La legalización de tierras, el acceso a servicios básicos, el medio ambiente y la reparación de caminos y accesos hacia las comunidades.

Más que contar con un documento de compromisos, son importantes los mecanismos de seguimiento que se han creado con la formación de comisiones intermunicipales, integradas por líderes comunales. Este espacio se crea para

funcionar, aún después de finalizado el proyecto, con el objetivo de solucionar problemas relevantes y comunes en el territorio.

“FUNDASAL nos ha ayudado a mejorar. Como por ejemplo el fortalecimiento que le han dado a las ADESCOS y a las directivas comunales. Eso ha sido un gran apoyo, nuestra gente ha aprendido a tener mayores capacidades. También, el fortalecimiento que nos han dado a los gobiernos municipales, la forma apolítica de trabajar, eso es algo pues, de que es bueno retomarlo, que aprendamos de ellos a trabajar apolíticamente y que no todo con visión política porque eso no lleva a buenos resultados. Cuando somos, cuando nuestras ideas, cuando nuestras metas como gobiernos municipales o como instituciones se basan en beneficiar a las personas sin fijarnos en su color, en su credo político o en su ideología religiosa, las cosas nos salen mejor y eso es algo admirable de FUNDASAL”.

Marvin Martell de Canales, alcaldesa municipal de Santiago Nonualco.
Presentación del World Hábitat Award, 24 de noviembre 2004.

Impactos Económicos

En lo económico, la formación de los grupos SECOME superó las expectativas iniciales, ya que se han conformado espacios que dan acceso a recursos para pequeñas actividades productivas. Esto ha sido relevante para la población al dar respuesta a sus necesidades de trabajo y generación de ingresos para el grupo familiar.

Los grupos continúan funcionando, han incrementado tanto el número de miembros como el monto de los préstamos y tienen una organización establecida. Estos grupos benefician sobre todo a mujeres (poco más del 70% del total de participantes) y se incluyen personas de la tercera edad (9% del total de participantes).

La Sostenibilidad de los impactos

En la ejecución del Programa se han impulsado mecanismos para la sostenibilidad de los resultados; el peso más fuerte está en la organización y articulación de actores. Entre estos se incluye el fortalecimiento del liderazgo comunal para la gestión de nuevos programas y proyectos, la creación de una dinámica participativa de fomento al municipalismo, y la generación de espacios de interrelación para las estructuras organizativas de la región; de modo que la capacitación de líderes para el trabajo comunitario lleve a la incidencia política no sólo a nivel local, sino que regional y departamental. En este sentido, se trabaja apoyando la definición de la organizaciones comunales legalmente establecidas, concretando alianzas y acuerdos en beneficio de acciones orientadas al desarrollo sostenible. La participación ciudadana se relaciona directamente con la mejora permanente de la provisión de infraestructura del departamento y con la creación de redes locales e intermunicipales. Esto permite fortalecer el poder local a través del análisis de la realidad del contexto.

a) Sostenibilidad Tecnológica

FUNDASAL esta plenamente consciente que para no volver a crear las condiciones de vulnerabilidad de las viviendas destruidas durante los terremotos, es necesario no repetir las construcciones técnicamente deficientes. Para esto implementa capacitaciones, adicionales al proceso de ayuda mutua, en mantenimiento y ampliación de viviendas.

b) Sostenibilidad Ambiental

La reconstrucción tiene implícita la mitigación y prevención de riesgos. La no afectación y la conservación del medio ambiente existente es la variable transversal del Programa; se incorpora desde la definición de los criterios de selección de los beneficiarios, donde se garantizó la existencia de agua y energía eléctrica (de preferencia) para los lugares de construcción y la no ubicación de la comunidad en zona de alto riesgo. El otro énfasis es respecto de la condición física de las familias, las cuales deben contar con un lote sin riesgo físico.

La reducción de efectos negativos en el medio ambiente incluye las siguientes medidas dentro de los componentes físicos del programa:

- Vivienda: uso de materiales con alta sostenibilidad ecológica.
- Urbanizaciones: FUNDASAL colabora con municipalidades en la elaboración de planes maestros para reducir o eliminar efectos negativos (acceso, drenaje, desechos etc.),
- Letrina abonera: evita la contaminación biológica del agua superficial y subterránea.
- Agua potable: mejora sustancialmente la disponibilidad y calidad del agua en las comunidades beneficiadas (el uso como agua potable de acuíferos profundos no altera significativamente los niveles freáticos existentes).

Adicionalmente se han incorporado medidas adicionales para garantizar la sostenibilidad ambiental de las acciones del programa.

1. Materiales y fuentes de energía

El PRVPT ha buscado soluciones técnicas que se adapten a la situación local. La construcción de las viviendas se ha llevado a cabo con materiales de fácil obtención en las zonas seleccionadas.

2. Reducción del uso de agua y energía no renovable

Los proyectos de introducción de agua potable son apoyados con la creación y capacitación de comités de agua, para garantizar la administración y mantenimiento de los mismos.

3. Gestión de Riesgos.

Durante la planeación y diseño del programa, expertos alemanes realizaron estudios hidrológicos y geológicos con la finalidad de prever cualquier situación de riesgo futuro de las familias beneficiadas.

Durante la ejecución de la obra constructiva de las viviendas se aplicaron diversos tratamientos de estabilización y restitución de suelos que garantizan la seguridad de las viviendas ante nuevas amenazas.

Se han promovido jornadas de análisis de las condiciones de riesgo para la población y definido propuestas para enfrentarlas de manera organizada. Los problemas principales son: la contaminación del medio ambiente, la deforestación, la falta de planeación urbanística, el desempleo, y la condición actual de terrenos agrietados por los terremotos.

c) Sostenibilidad Social

Fundamentalmente, la sostenibilidad del Programa está basada en el fortalecimiento organizativo y en la generación de mecanismos permanentes de articulación entre actores claves del departamento. Entre estos mecanismos se cuentan con organismos intercomunales, foros de discusión entre los actores del departamento, comisiones de trabajo sobre problemática regional y la factibilidad de instalar una oficina de seguimiento técnico de las iniciativas de desarrollo.

La meta es establecer e institucionalizar una estructura intermedia, capaz de convertirse en el espacio de negociación y concertación entre el nivel familiar y comunitario con el municipal y departamental. La capacitación de líderes es el elemento que desde el ámbito personal y comunal garantiza la sostenibilidad del proyecto.

La replicabilidad y sostenibilidad del proyecto descansa fuertemente en la habilidad de forjar alianzas respecto de una agenda renovada sobre temas de desarrollo a una escala amplificadas, y superar la falta de continuidad a políticas, planes, programas y proyectos.

Con miras a lograr tal fin, se ha iniciado un trabajo de acompañamiento para definir y consolidar los espacios organizativos de la población y sus alianzas intermunicipales con la intención de implementar una estrategia permanente de desarrollo regional-departamental. La creación de una unidad técnica, respaldada por un proyecto de inversión social que continúe el trabajo iniciado en las bases comunitarias, es un instrumento para apoyar la participación ciudadana.

La concienciación de alcaldes y diputados dentro de este proceso tiene el propósito de asegurar la continuidad del desarrollo regional de La Paz a través de la concertación para superar recursos insuficientes, aislamiento político y gestión fragmentada de problemas complejos como la reconstrucción post-desastres.

Este tipo de procesos son los que a largo plazo permiten establecer un patrón consistente de transformación cultural, no sólo del medio construido y la redefinición del paisaje cultural; sino que además, redefiniendo paradigmas, prácticas y estilos de vida.

“Nosotros como alcaldes entendemos de que hay muchos procesos que desconocemos o los hemos oído mencionar pero no los hemos implementado. Nosotros hemos aprendido de FUNDASAL muchas cosas en el sentido de que la gente trabaje, de que también la gente tiene que ser parte de su desarrollo y de que también nosotros tenemos que tomar en cuenta la opinión de todos ellos para llevar a cabo todas estas acciones”

Rafael Amílcar Aguilar, alcalde municipal de San Rafael Obrajuelo.
Presentación del World Habitat Award, 24 de noviembre 2004

d) Sostenibilidad Económica

Hablar de sostenibilidad económica es complejo en un país donde las políticas nacionales no incentivan la producción agropecuaria necesaria para un grupo meta inserto en el medio rural, con pocas fuentes de trabajo y con el acceso a los servicios básicos limitado. El PRVPT ha establecido mecanismos para contribuir al desarrollo de capacidades administrativas del grupo familiar. La capacitación sobre desarrollo económico y el SECOME (Semilla Comunitaria para el Mejoramiento Económico), se plantean con la intención de promover el incremento de inversión en actividades productivas a nivel familiar y para desencadenar un fondo rotatorio que manejado por los mismo grupos permite dar continuidad al otorgamiento de créditos accesibles.



LECCIONES APRENDIDAS VII

VII. Lecciones aprendidas

El presente capítulo es el consolidado de 3 fuentes de información: cuestionarios a personal de campo y de oficina, entrevistas a personal clave de FUNDASAL y un taller participativo con población participante en el Programa de Reconstrucción de Vivienda Post-Terremotos.

Durante la sistematización de la experiencia, se intentó explorar los factores de contexto del Programa ya que en cualquier experiencia tendiente al desarrollo o en este caso a la reconstrucción de viviendas, hay elementos que están bajo el control de los actores del proceso, pero de la misma forma, hay elementos externos, llamados **factores de contexto**, que no están bajo el control de los actores del proceso, pero que tienen influencia directa sobre sus decisiones y acciones. Ningún proceso tendiente al desarrollo se realiza en un vacío, ajeno a influencias externas.

Es importante establecer dichos factores de contexto -positivos o negativos- del Programa para poder determinar las lecciones aprendidas en el proceso, que serán claves en la replicabilidad de la experiencia en el futuro. Una **“lección aprendida”** es una generalización basada en una experiencia que ha sido evaluada. Es el resultado de un proceso de aprendizaje que involucra reflexionar sobre la experiencia. En conclusión una lección aprendida señala aquello que es probable que suceda, o lo que hay que hacer para obtener o prevenir determinado resultado.

Factores claves de éxito

Financiamiento. El PRVPT tuvo una respuesta rápida por parte de la cooperación alemana KfW ante la gestión inicial del Programa.

Población atendida. Gran cantidad de personas carentes de recursos en zonas de alta marginación y en estado de vulnerabilidad participaron en los componentes del Programa.

Concepción integral de la intervención. Además de las evidentes mejoras físicas introducidas con las nuevas viviendas se mejoraron las condiciones medio ambientales y de salud de la población por medio de la construcción y manejo de letrinas; y las condiciones sociales mediante la capacitación sistemática los participantes.

Flexibilidad del Programa. Las normas de operación del programa se ajustaron para lograr atender a más familias.

Modelo del Programa.

La estructura organizacional y operativa del modelo, que considera roles, funciones, actividades y relaciones al interior de la comunidad y entre comunidades, sienta las bases para el desarrollo local.

Metodología. La implementación de la metodología de ayuda mutua trascendió lo constructivo generando notables ganancias sociales.

Fomento de la corresponsabilidad. El involucramiento de los beneficiarios, autoridades locales, y municipales en la toma de decisiones y en los resultados obtenidos, incidieron en el fortalecimiento del tejido social.

Trabajo en equipo. Entendimiento, compromiso y responsabilidad por parte de los involucrados sobre el cumplimiento, importancia e interdependencia de tareas y funciones, indispensables para lograr las metas establecidas.

“...ser más propositivos y no reactivos porque en las relaciones humanas en grupo a veces somos más reactivos, reaccionarios, no vemos lo positivo, y teniendo ya una conciencia de lo que son los valores humanos en las relaciones nos ayuda a ser más propositivos”.

Representante del Grupo de Vivienda.

Taller de Sistematización con beneficiarios, 11 de febrero 2005.

Participación. El Programa buscó la participación consiente y comprometida de la población, basada en la necesidad sentida de una vivienda segura.

Liderazgo. Se involucraron líderes y representantes que señalaron los intereses de la comunidad y de los participantes.

Compromiso por parte de personal responsable de operación. Programa operado de manera responsable y con rapidez.

Toma de conciencia. Mediante capacitaciones y talleres logran la toma de conciencia por parte de las autoridades y pobladores de la situación de vulnerabilidad en la que vivían.

Compromisos. Se logró que los alcaldes y diputados electos en el departamento firmen la Carta Compromiso para el cumplimiento de sus promesas de campaña electoral.

Honestidad. La buena administración y manejo de los recursos por parte del personal responsable de la ejecución, permitió que el PRVPT tuviera remantes que se aprovecharon para ampliar la cobertura del mismo.

Cooperación. Coordinación, colaboración y responsabilidad entre las diferentes actores involucrados en el Programa para el logro de los objetivos y metas planteados.

Medidas de Sostenibilidad. La metodología implementada permitió garantizar la sostenibilidad de las obras y los logros sociales obtenidos mediante procesos sistemáticos de capacitación.

Factores limitantes

Contrapartidas locales. Algunos componentes del Programa se vieron afectadas en su tiempo de ejecución porque los gobiernos municipales tuvieron dificultades para aportar sus contrapartidas a tiempo. Los frecuentes cambios en las autoridades municipales también afectaron el desarrollo del Programa en las etapas en las que se requería su participación.

Coordinación. La falta de un proyecto común para la región incidió en la deficiente coordinación y solidaridad entre actores clave.

Procesos de verificación.

Falta analizar la capacidad económica con más detalle, para evitar beneficiar a familias que poseen la capacidad económica para construir su vivienda, quitándole la oportunidad a otras familias.

Provisión de materiales. El incremento en precios de los materiales para la construcción como hierro y cemento. Incumplimiento de acuerdos por parte de algunos proveedores en negociaciones realizadas. Dificultad para conseguir los materiales por escasez de los mismos en la zona.

Colaboración. Resistencia por parte de las alcaldías para reconocer y apoyar organizaciones nuevas dentro de la comunidad.

Lecciones aprendidas

Concepción. Se concibe el Programa como el medio para que los beneficiarios adquirieran habilidades y conocimientos que les ayudaron a satisfacer sus necesidades básicas, compartiendo y entre mezclando ámbitos sociales y físicos.

Organización para el trabajo.

El tipo de organización y coordinación establecida durante la implementación del Programa mediante el uso de la metodología de ayuda mutua logró la valoración por parte de los beneficiarios sobre la importancia y potencial que tiene el trabajo en equipo, como herramienta para mejorar sus condiciones de vida y las de su comunidad.

Toma de conciencia en cuanto a riesgos. Las capacitaciones trataron además de los temas referentes a la construcción, otros que analizaban la situación de las comunidades lo que favoreció el reconocimiento de las familias sobre la situación de riesgo en que viven.

Atención equitativa. El Programa no discriminó a ningún participante por sus preferencias o afinidades partidarias, lo que permitió beneficiar a las personas que necesitaran ser atendidas.

Divulgación. Expandir la información a toda la comunidad, y no sólo a los participantes, permitió la apropiación, aceptación, y cooperación de todos los involucrados.

Firma de acuerdos. Por medio del establecimiento de acuerdos firmados por escrito se le pudo dar una mejor solución a los problemas que involucraban a varios actores de diferentes comunidades.

“Al principio fue por la zona en donde estaba situado el pozo en la comunidad de Tierra Colorada... entonces ellos tenían problemas porque los del otro cantón nos les querían dar [agua], entonces tuvimos que firmar un acuerdo entre las comunidades, [el] alcalde y FUNDASAL, allí se le dio solución al problema”.

Representante de las Juntas Administradoras de Agua Potable.
Taller de Sistematización con beneficiarios, 11 de febrero 2005.

Convenios de cooperación. El dejar las reglas claras desde el principio, el Programa garantizó una mejor relación con los concejos municipales fomentando la responsabilidad, el compromiso, la identificación, el acercamiento y el fortalecimiento de ellos mismos.

Capacitación concentrada. La capacitación concentrada en espacios donde se relacionaron líderes de diferentes comunidades facilitó la integración organizativa en estructuras intercomunales e intermunicipales, por lo que es conveniente abrir estos espacios de intercambio superando las dificultades de movilidad de los líderes.

Tecnología adecuada. Estudios especializados al inicio del Programa permitieron realizar una elección acertada de materiales y tecnología segura.

Adaptabilidad. La Adaptación y reajuste de los componentes del Programa, permitieron mejorar los procesos de capacitación didáctica y práctica.

Vínculos interinstitucionales. Participación con otros departamentos y jefaturas de las diferentes instituciones involucradas permitió el mutuo aprendizaje, la comprensión y aceptación de diferentes formas de trabajo entre instituciones.

Consolidación de resultados.

Para lograr una consolidación de los resultados del Programa se ha visto la necesidad de darle continuidad a las acciones iniciadas. Es apremiante invertir los cambios en las habilidades, capacidades y actitudes de los participantes en el Programa en una planeación de desarrollo futuro.



CONCLUSIONES VIII

VIII. Conclusiones

- El Programa contribuyó a solucionar la carencia de vivienda generada por los terremotos del 2001 con una intervención integral que incluyó no sólo el aspecto habitacional sino también el social (capacitación a líderes y Comités de Seguimiento a la Carta Compromiso) y el económico (FFEF/SECOME).
- Al inicio del Programa fue muy importante no escatimar en tiempo para realizar una exhaustiva verificación de beneficiarios que evitó que se le asignaran viviendas a familias que pudieran acceder a financiamientos de parte de otras instituciones asignando vivienda a las familias más necesitadas.
- La metodología de ayuda mutua utilizada en el Programa fortaleció la capacidad organizativa de las comunidades.
- El acompañamiento social brindado a las familias beneficiadas durante la ejecución de las obras permitió detectar el surgimiento de nuevos líderes provenientes de los grupos de ayuda mutua y así brindarles seguimiento y capacitación.
- Las capacitaciones conjuntas a líderes de diferentes comunidades lograron la sistematización de las experiencias de trabajo en interrelación con los gobiernos municipales y la concienciación sobre problemas comunes a todos.
- El programa apostó la sostenibilidad futura del mismo, a la participación ciudadana organizada mediante cursos de capacitación y la consolidación de la organización comunal y lo logró, como lo demuestra el eficiente funcionamiento de los Sistemas de Agua Potable mediante las Juntas Administradoras.
- Se fortalecieron las relaciones entre comunidades y gobiernos municipales ya que cada uno reconoció las potencialidades del trabajo en conjunto, tanto así que varios líderes comunales son parte del concejo municipal, las municipalidades han ampliado la consulta popular, las comunidades proponen y gestionan nuevos proyectos directamente y ahora reconocen que sus gobiernos locales pueden adquirir compromisos escritos y cumplirlos.
- El Programa logró la reactivación de directivas comunales que permanecían pasivas, mediante su involucramiento al trabajo del Programa.
- Se evitó la duplicidad de actores y se mejoró la atención a los beneficiarios mediante el involucramiento al trabajo en el Programa de otras instituciones asentadas en la zona como el Ministerio de Salud a través de los Promotores de Salud que han verificado junto a los pobladores la calidad del agua potable de los nuevos sistemas.
- Fue muy importante para la apropiación del Programa de parte de las comunidades, el que las convocatorias fueran abiertas y que todos los habitantes pudieran conocerlo, como de beneficio para la comunidad en su conjunto y no sólo para los beneficiarios directos de los componentes.

- El Programa fortaleció la equidad de género con la participación masiva de mujeres en los grupos de ayuda mutua y los SECOME.
- Las capacitaciones sobre construcción, mantenimiento de obras, administración de recursos, manejo de riesgos y liderazgo benefició a las comunidades en general porque brindó a los líderes las herramientas necesarias para la gestión de nuevos proyectos de desarrollo en la zona.
- La misma población organizada y capacitada a colaborado con las labores de evaluación y monitoreo en el uso de las obras construidas aún después de finalizado el Programa.
- Se ha hecho evidente que la perspectiva de vida de la población se incrementó, ya que las personas se sienten preparadas para participar en nuevos proyectos en vista del éxito personal y comunitario logrado con este Programa.
- El empoderamiento de la población con cargos especiales dentro de los grupos de Ayuda Mutua se evidenció en el estricto control de calidad de los materiales que hicieron los bodegueros durante la obra.
- La oferta de empleo se dinamizó durante la ejecución del programa ya sea por medio de la oferta de mano de obra para la construcción o de servicios para otras actividades.

El PRVPT demostró que es posible, desde la ejecución de un Programa de reconstrucción post-desastre, sentar las bases sociales para una futura gestión participativa del desarrollo local mediante un constante y adecuado acompañamiento social.



EL PRVPT

PREMIO MUNDIAL DEL HÁBITAT 2004

El PRVPT: ganador del “World Hábitat Award 2004”



Trofeo entregado a FUNDASAL por BSHF

Los Premios Mundiales del Hábitat se iniciaron en 1965 para identificar soluciones prácticas e innovadoras a los problemas de la vivienda. El proceso de evaluación de los proyectos enviados al concurso anual se basa en los siguientes criterios:

- a) El proyecto deberán demostrar soluciones prácticas, innovadoras y sostenibles a las actuales necesidades y problemas de la vivienda;
- b) Los enfoques y métodos utilizados en el proyecto deberán tener la capacidad de poder ser transferidos o replicables en otros países y contextos;
- c) El proyecto deberá considerar el término hábitat desde una amplia perspectiva e incorporar otras ventajas como por ejemplo el ahorro de energía o agua, la generación de ingresos, la inclusión social, la participación plena individual y de la comunidad, la capacitación y la educación.

La institución internacional Building and Social Housing Foundation (BSHF) invitó a FUNDASAL a participar en el concurso Premio Hábitat Mundial, dirigido a proyectos con soluciones innovadoras para la vivienda.

Procedimiento para participar en la competencia por el “Premio Mundial del Hábitat 2004”

La competencia por el Premio Mundial del Hábitat-2004 tiene dos etapas:

En la primera se envía un bosquejo general del proyecto. De todos los proyectos presentados se seleccionan únicamente doce. La siguiente etapa consiste en presentar una información más detallada y más profunda. Las entregas finales son evaluadas por un Comité de especialistas. Posteriormente se hacen visitas a los proyectos. La decisión final la toma un jurado internacional.

La entrega del documento final del proyecto debe incluir la siguiente información:

- Objetivos del proyecto.
- Una descripción del contexto del proyecto y los problemas que se quieren superar.
- Una descripción completa del proyecto, que incluye los aspectos físicos, sociales y financieros.
- Detalle financiero que incluye tanto los ingresos como los gastos del proyecto.
- Una clara identificación de las características innovadoras.
- Una evaluación de la innovación y del impacto.
- Definición de los roles de los diferentes actores que participan.
- Identificación de hasta donde el enfoque es replicable local, nacional e internacionalmente.
- Una evaluación de la sostenibilidad social, ambiental y financiera.

FUNDASAL entregó el documento final a la institución “Building and Social Housing Foundation” el 23 de septiembre, 2003.



Portada del documento sobre el Programa de Reconstrucción de Viviendas Post Terremotos en el Departamento de La Paz, presentado a BSHF

En la fase de visitas a los proyectos preseleccionados, el Programa de reconstrucción de Viviendas Post-Terremotos en el departamento de La Paz, contó con la visita de la Directora de BSHF, la señora Diane Diacon, quien visitó nuestro país entre el 29 de abril y el 1º de mayo de 2004. Entre las actividades realizadas en su visita están:

- Presentación de los grupos SECOME.
- Entrevistas con los alcaldes de los siguientes municipios: Zacatecoluca, Santiago Nonualco, San Antonio Masahuat.
- Presentación de logros en los municipios intervenidos con el proyecto de reconstrucción: 18 alcaldes y 3 diputados.
- Entrevistas con Juntas de Agua Potable, ADESCOS, participantes en el proyecto de agua potable.
- Presentación de los avances de la organización intercomunal.
- Presentación del trabajo de las Comisiones de seguimiento a la carta compromiso: 35 líderes miembros de las comisiones y de la Escuela de Capacitación.
- Entrevista con personal de Unidad Ejecutora de FUNDASAL.
- Visita al proyecto 10x10 en Zacatecoluca.
- Verificó proceso de elaboración de materiales en CPM.
- Observación a jornadas de capacitación sobre ampliación y mantenimiento de viviendas.
- Observación al proceso de participación en ayuda mutua.



Visita al Alcalde de Zacatecoluca,
Sr. Ítalo Liévano



Reunión con Alcaldes y Diputados,
Departamento de La Paz



Reunión con Unidad Ejecutora
La Paz, 1 de mayo-04



Visita a Proyecto 10x10 en Zacatecoluca,
La Paz, 1 de mayo-04



Visita a Centro de Investigación, Capacitación y Producción de Materiales - CPM, 1 de mayo-04

Ganador del Premio Mundial del Hábitat, 2004.

El Programa de Reconstrucción Post-Terremotos de La Paz fue seleccionado como ganador del Premio Mundial del Hábitat 2004 después del proceso de evaluación antes descrito. La decisión final fué tomada por el panel de jueces internacionales conformados por la Dra. Anna Tibaijuka, Directora Ejecutiva de ONU-HABITAT, el Dr. Hans Van Ginkel, Rector de las Naciones Unidas (ONU) en Tokio y la Sra. Diane Diacon, Directora de la Building and Social Housing Foundation, Reino Unido.

Los siguientes aspectos del proyecto fueron señalados particularmente por los jueces:

- El programa demuestra un enfoque innovador a través del cual la reconstrucción de viviendas post-desastres puede resultar en el exitoso desarrollo de la comunidad.
- El programa aborda una temática actual y de interés mundial, y provee un modelo con alto potencial de transferencia. Se aborda la cuestión de la sostenibilidad a largo plazo en los aspectos sociales, económicos, e institucionales. Es particularmente digno de mención el componente de involucramiento y apoyo de las municipalidades locales.
- El programa incluye un medio a través del cual las familias reciben apoyo para lograr la tenencia de la tierra.

“Hay dos cosas que me agradan en la asignación de este premio: la primera es que puedo decir que FUNDASAL está cumpliendo con su misión de promover el desarrollo humano por medio del mejoramiento del hábitat de dos sectores más desposeídos del país, y la segunda, este proyecto, producto de nuestro trabajo conjunto servirá de modelo a otras instituciones que desarrollen una labor humanitaria”.

Edin Martínez, Director Ejecutivo de FUNDASAL.
Presentación del World Hábitat Award, 24 de noviembre 2004.

La ceremonia de entrega del reconocimiento estuvo presidida por Mwai Kibaki, presidente de Kenia; Anna Tibaijuka, directora ejecutiva de United Nations-Habitat y Diane Diacon, directora de Building and Social Housing Foundation. En representación de FUNDASAL asistieron René Zelaya Estupinián y Edin Martínez, presidente de la Junta Directiva y Director Ejecutivo de FUNDASAL, respectivamente.



Instante en el que el Trofeo es entregado a FUNDASAL durante el Día Mundial del Hábitat, 4 de octubre 2004, en Nairobi, Kenya. Reciben: Lic. René Zelaya, Presidente de la Junta Directiva y Lic. Edin Martínez, Director Ejecutivo de FUNDASAL.
Fuente: www.unhabitat.org

Los mercedores de este importante Premio son todos los actores que de una u otra forma han participado en la realización de este proyecto: las comunales, los líderes, las intercomunales, las SECOME, las juntas de agua, la cooperación alemana canalizada a través del KFW, las municipalidades, los diputados, algunas instituciones del Gobierno Central, instituciones privadas, GTZ, FUNDASAL, y GITEC.

Bibliografía Consultada

Acevedo, C., Romano, L. (2001). Economía, desastre y desarrollo sostenible. FLACSO – Programa El Salvador. San Salvador, El Salvador.

Bommer, J. (1996). “Terremotos, urbanización y riesgo sísmico en San Salvador.” Boletín PRISMA No. 18, julio – agosto. San Salvador, El Salvador.

DIGESTYC, (2001). Resultados Censo de Viviendas afectadas por la actividad sísmica en El Salvador 2001. Dirección General de Estadística y Censo. Ciudad Delgado, San Salvador, El Salvador.

DIGESTYC, (2003). Inflación no incluye productos nuevos. Periódico La Prensa Gráfica, lunes 15 de septiembre de 2003. San Salvador, El Salvador. p 44/45.

Geilfus, F. (1997). 80 Herramientas para el desarrollo participativo. IICA, México.

Ibarra Turcios, A. M. (1999). La Tormenta Tropical “Mitch” en El Salvador. Valoraciones Socio Ambientales del desastre. Editorial H. Böll. San Salvador, El Salvador.

Pliengo Carrasco, Fernando (1994). Estrategias de Desarrollo Social en situaciones de desastres en Desastres y Sociedad. Revista Semestral de la Red de Estudios Sociales en Prevención de Desastres en América Latina. No. 2, Año 2. Maskrey, Andrew y Franco, Eduardo (editores). Santa Fe de Bogotá, Colombia. pp.50-62.

Recinos Melgar, Carla Beatriz, (2003). Satisfacción Residencial en Viviendas Rurales Reconstruidas con Participación Comunitaria después de los terremotos del 2001 en El Salvador. Tesis para optar al grado de Maestra en Ciencias del Programa en Estudios del Desarrollo Rural del Colegio de Post Graduados, Montecillo, Texcoco, Estado de México.

STP - Secretaría Técnica de la Presidencia, (2005) Programa Social de Atención a las familias en extrema pobreza de El Salvador – RED SOLIDARIA. Documento Conceptual. San Salvador, El Salvador.

VMVDU, 2004. Viceministerio de Vivienda y Desarrollo Urbano. Registro Nacional de vivienda permanente al 04/2004. 10.2. Referencias Documentales de **FUNDASAL**

FUNDASAL E IMER (2004). Análisis de la Encuesta Socioeconómica de población participante en el Programa de Reconstrucción Post Terremoto - Consolidado.

FUNDASAL – UPE (2004).

Visión sobre el Desarrollo Local. Carta Urbana No. 118.

FUNDASAL – UPE (2003).

Organización, Participación Ciudadana e Incidencia. Primer Taller de Sistematización de la experiencia del PRVPT.

FUNDASAL – UPE (2003). Evaluación de la medida SECOME en el PRVPT.

Informes Especiales de la Consultoría

FUNDASAL Y GITEC (nov, 2001). Informe de Riesgos Geológicos – Geotécnicos I.

FUNDASAL Y GITEC (nov, 2001).
Informe de Agua Potable y Saneamiento I.

FUNDASAL Y GITEC (mayo, 2002).
Informe de Riesgos Geológicos – Geotécnicos II.

FUNDASAL Y GITEC (sep, 2002). La Situación del Liderazgo y de la Democratización (Grado de Democratización y Participación Ciudadana) en la Zona del Proyecto.

FUNDASAL Y GITEC (oct, 2002). La Presencia de Instituciones y otros agentes exteriores en la zona del proyecto.

FUNDASAL Y GITEC (nov, 2002). Informe de Agua Potable y Saneamiento II.

FUNDASAL Y GITEC (nov, 2002). Informe Consolidado sobre Riesgos Geológicos y Geotécnicos.

FUNDASAL Y GITEC (nov, 2002). Informe Consolidado de Agua Potable y Saneamiento.

FUNDASAL Y GITEC, (oct, 2003). Reconstrucción de la Experiencia de la fase I del Programa. Estudio de Caso.

FUNDASAL Y GITEC, (oct, 2003). Caracterización de la situación actual en el departamento de La Paz. Línea Base del PRVPT.

FUNDASAL Y GITEC, (oct, 2003). Marco Conceptual sobre el Eje de la Sistematización y sus Variables. Conceptos Aplicados en cuanto a Desarrollo Local y sus Dimensiones.

FUNDASAL Y GITEC (nov, 2003). Informe de Agua Potable y Saneamiento III.



APÉNDICES

Contactos Institucionales

INSTITUCIÓN	DIRECCIÓN	TELÉ FONOS	CORREO ELECTRÓNICO Y SITIO WEB
FUNDASAL – Fundación Salvadoreña de Desarrollo y Vivienda Mínima	Reparto Santa Alegria, Calle L-B No.7, Ciudad Delgado, San Salvador, C.A. Apartado Postal 421	PBX (503) 2276-2777 Fax (503) 2276-3953	direccion@fundasal.org.sv www.fundasal.org.sv
KfW – Kreditanstalt für Wiederaufbau	Palmengartenstrasse 5-9 D-60325 Frankfurt am Main	249-69 7431-0	www.kfw.de
GITEC – Consult GmbH	Gitec Technologie und Wirtschaftsberatung GmbH Eislebener Str. 7 D-10789 Berlin	+49 (0) 30- 226 20 510	www.gitec.de
Alcaldía Municipal de Zacatecoluca	Calle Nicolas Peña, Av. Monterrey	2334-0039, 2334-0035 2334-0041	
Alcaldía Municipal de Santiago Nonualco	Calle Hermógenes Alvarado padre	2330-4034, 2330-4003	
Alcaldía Municipal de San Juan Nonualco	Barrio El Centro	2330-1004	
Alcaldía Municipal de San Rafael Obrajuelo	2ª . Calle Poniente, Barrio El Centro	2330-0001	
Alcaldía Municipal de San Antonio Masahuat	Av. Justo Santos Burgos, Barrio El Centro	2330-2239	
Alcaldía Municipal de San Pedro Masahuat	Barrio El Centro	2330-2001, 2330-2235	
Alcaldía Municipal de San Luis Talpa	Barrio El Centro	2334-8001	
Alcaldía Municipal de El Rosario	Domicilio Conocido	2330-3122, 2330-3359	
Alcaldía Municipal de San Miguel Tepezontes	Barrio El Centro	2330-2099	
Alcaldía Municipal de Cuyultitán	Barrio El Centro, Calle Central	2330-7133	
Alcaldía Municipal de Olocuilta	Barrio El Centro	2330-6278, 2330-6033	
Alcaldía Municipal de San Juan Talpa	Barrio El Centro	2330-5011, 2330-5075	
Alcaldía Municipal de Tapahuaca	Barrio El Centro	2330-7044	
Alcaldía Municipal de Mercedes La Ceiba	Barrio El Centro	2334-9185	
Alcaldía Municipal de Jerusalén	Barrio El Centro	2333-0860	
Alcaldía Municipal de San Juan Tepezontes	Barrio El Centro	2330-2175, 2330-2177	
Alcaldía Municipal de Paraiso de Osorio	Barrio El Centro	2334-9184	
Alcaldía Municipal de San Emigdio	Barrio El Centro	2330-2178	
ISTA – Instituto Salvadoreño de Transformación Agraria	Km. 51/5, Carretera a Santa Tecla, Col. Las Mercedes, San Salvador	(503) 2223-3442	[en construcción]
Ministerio de Relaciones Exteriores	Final 17 Av. Nte. Centro de Gobierno, costado Nor-Poniente de CEL, San Salvador	(503) 2231-1000	www.rree.gob.sv
Embajada de la República Federal de Alemania	7ª . Calle Pte. y 77 Av. Nte. No. 3972, Col. Escalón, San Salvador	(503) 2247-0000	www.san-salvador.diplo.de

**“Los frutos hermosos se pueden ver y disfrutar cuando
el sudor ha bajado de nuestras frentes”**

UNIDAD EJECUTORA – LA PAZ



1. Carlos Molina – Responsable Área de Inventarios
2. Carlos Rosa – Promotor Social
3. Eugenio Iraheta – Motorista
4. Udo Becker – Consultor GITEC
5. René Cardoza – Coordinador General del Programa
6. David Hernández – Promotor Social
7. Pedro González – Supervisor Inventario
8. José Luis Gómez – Promotor Social
9. Mirna Herrera – Digitadora de Inventario

10. Lila Menjivar –Secretaria
11. Juan Trejo – Ayudante de Motorista
12. Carmen Rivera – Ordenanza
13. Blanca González – Encuestadora
14. Salvador Mejía – Encuestador
15. Javier Portillo – Área Técnica
16. Melvin Flores – Supervisor de Inventario
17. Pablo García – Responsable de Encuestas
18. Vanesa Barrios – Proveeduría
19. Patricia Ramirez – Responsable del Área de Proveeduría

20. Ismael Castro – Gerente General
21. Inocente Chamagua – Supervisor de Maestros de Obra
22. María Elena Castellón – Encuestadora
23. Griselda Escobar – Encuestadora
24. Sofía de Contreras – Secretaria GITEC
25. Juan Carlos Rivera— Área Técnica
26. Manuel Fernández – Responsable del Área Social

SENTIMIENTO SANTIAGUEÑO

Un día por la mañana
Yo nunca me imaginaba
¡Un terremoto pasaba!
Con tristeza veía como mi casa se derrumbaba.

La tierra se estremecía.
Me imagine que el fin venía.
La gente toda llorando.
Gracias a Dios hoy FUNDASAL nos esta ayudando.

¡Gracias Dios todo Poderoso!
Y al pueblo alemán por ser tan bondadoso.
Gracias con mucha nobleza
a nuestra querida alcaldesa.

Este poema lo escribe
un ilustre santiagueño
querido por toda la gente
por ser un pollo doreño.

Autor: Juan Abel Hernández,
Cantón Las Ánimas, Santiago Nonualco.

Esta edición consta de 1,000 ejemplares
que se terminaron de imprimir en



septiembre 2005